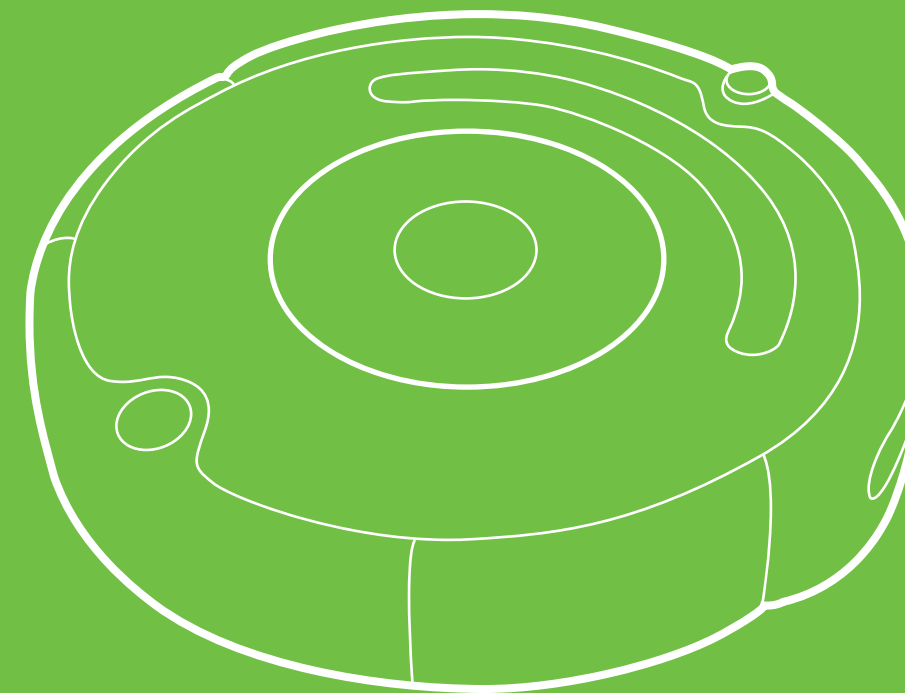




Robot[®]

Roomba[®]

600 series

Uživatelská příručka
Návod na použitie
Felhasználói kézikönyv
Ghidul utilizatorului
Инструкция за експлоатация
Kullanıcı Kılavuzu
Εγχειρίδιο χρήστη





Robot[®]

Roomba[®]
Robotický vysavač

CZ

Série 600
Návod k obsluze



Důležité bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ:** ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU, PŘEČTĚTE SI A PŘI NASTAVOVÁNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ROBOTA DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

CZ

DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI ČI MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI A ZNALOSTMI MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE POD DOHLEDEM NEBO PO POUČENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POKUD SI JSOU VĚDOMY SOUVISEJÍCÍCH RIZIK. S PŘÍSTROJEM SI NESMÍ HRÁT DĚTI. ČIŠTĚNÍ ANI ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

 **VAROVÁNÍ:** ABY NEDOŠLO K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ ČÁSTI ROBOTA ANI INTEGROVANÉ DOKOVACÍ STANICE A NABÍJEČKY ZNÁMÉ JAKO STANICE HOME BASE. NEOBSAHUJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVIT. SERVIS PŘENEČHEJTE KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKŮM. NEDOTÝKEJTE SE ROBOTA ANI STANICE HOME BASE™ MOKRÝMA RUKAMA.

Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

- Věnujte pozornost všem varováním a upozorněním na robotu i jeho částech.
- **VAROVÁNÍ** – Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech ve vnitřních prostorech.
- Robot není hračka. Na zařízení nesedějte ani nestoupejte. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Robota skladujte a provozujte pouze v prostředích s pokojovou teplotou.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu ostrých předmětů, skla ani čehokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu rozlité vody, bělicích látek, barev či jiných chemických látek ani
- Na robota nestříkejte ani ho nepolevejte žádnými tekutinami.
- Před použitím zařízení posbírejte předměty jako oblečení, volné papíry, šňůrky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo z police.
- Má-li uklizená místnost balkón, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkón a zajistit jeho bezpečný provoz.
- Na robota nic nepokládejte.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. V místech, kde se robot pohybuje, dávejte pozor, abyste na něj nešlápli.
- Robota neprovozujte v prostorech, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro příslušný region. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Tento robot je určen k použití pouze na suchých podlahách.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru: Výrobek smí být napájen pouze ze standardní zásuvky. Výrobek se nesmí používat s žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- **POZOR** Dobíjejte pouze jednu z těchto baterií iRobot: maximálně 14,8 V, NiMH o kapacitě maximálně 3000 mAh nebo Li-ion o kapacitě maximálně 3300 mAh. Baterie jiných typů se mohou roztrhnout a způsobit zranění. O doporučení vhodné náhradní baterie vždy požádejte oddělení péče o zákazníky.
- **VAROVÁNÍ** – Zvlášť tmavá podlaha může zhoršit funkci senzorů schodů. Upozorňujeme, že na zcela černých podlahách nemusí robot fungovat vůbec a na podlahách s černými obrazy se může robot opakovaně zastavovat a hlásit chybu 6.
- **VAROVÁNÍ** – Při prvních několika úklidech robota pozorujte. Pokud zjistíte, že se robot v některém místě chová nestandardně nebo hrozí poškození podlahy či předmětu na podlaze, zabraňte robotu přístupu na taková místa použitím virtuální zdi.

- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nepoužívejte stanici Home Base s poškozenou přívodní šňůrou nebo zástrčkou. Tyto díly je nutno v případě poškození vyměnit.
- Před dlouhodobým skladováním nebo transportem baterii vždy nabijte a vyjměte ji z robota i z příslušenství.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými elektrickými bouřemi, doporučujeme používat doplňkovou ochranu proti přepětí. V případě elektrické bouře může stanici Home Base robota ochránit přepětíová ochrana.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Před čištěním nebo údržbou vždy robota odpojte od stanice Home Base.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie netečou nebo nejsou jinak poškozené. Nenabíjejte baterie, ze kterých vytéká elektrolyt nebo jsou jinak poškozené.
- **VAROVÁNÍ** – Chemické ohrožení: Pokud z baterie vytéká elektrolyt, dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastického sáčku a bezpečně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci v servisním středisku společnosti iRobot.
- Před likvidací je nutno baterii vyjmout z robota.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí požáru nebo výbuchu: Nesnažte se baterie nerozmáčkнуть nebo rozebrat. Baterie neohřívejte, neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla ani nevystavujte přímému slunečnímu záření. Baterie nespalujte ani nezkratujte. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Baterie neponořujte do žádné kapaliny.
- Informace o předpisech upravujících recyklaci a likvidaci baterií získáte od místního úřadu, do jehož kompetence spadá nakládání s odpady.



Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená:

Elektrické spotřebiče ani baterie nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. Používejte oddělená sběrná zařízení. Informace o dostupných systémech zpětného odběru získáte od místních úřadů. Odložte-li elektrické spotřebiče na skládku, mohou nebezpečné látky proniknout do spodních vod a dostat se do potravního řetězce, což může mít nepříznivý dopad i na vaše zdraví. Další informace o dostupných programech zpětného odběru, opětovného použití a recyklace získáte od příslušných místních nebo oblastních úřadů.

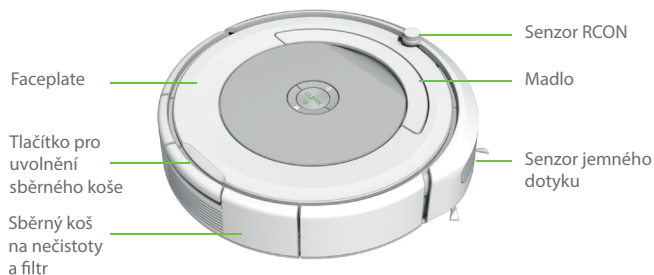
Obsah

O robotu Roomba®	2
Používání robota Roomba®	3
Příslušenství	4
Pravidelná péče o robota	5
Diagnostika problémů	8
Péče o zákazníky společnosti iRobot.....	9

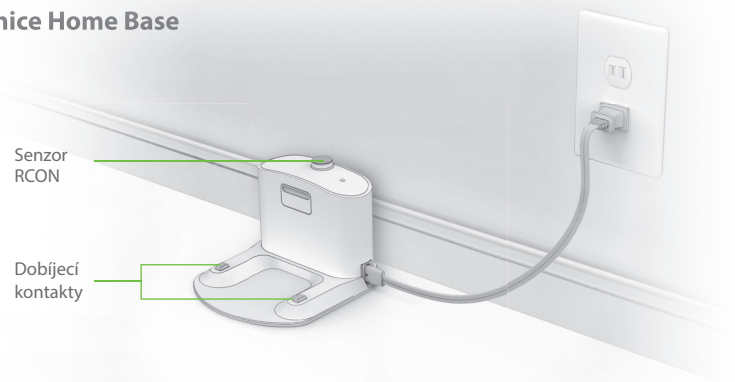


O robotu Roomba

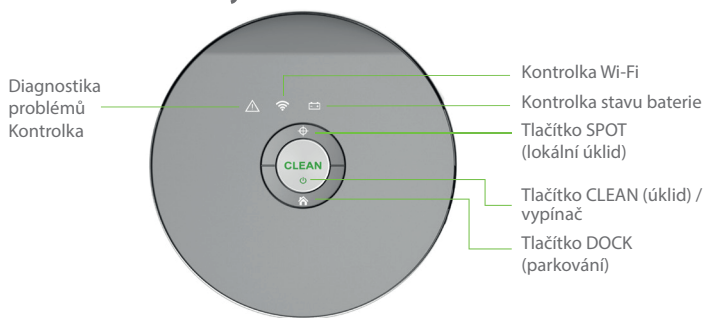
Pohled shora



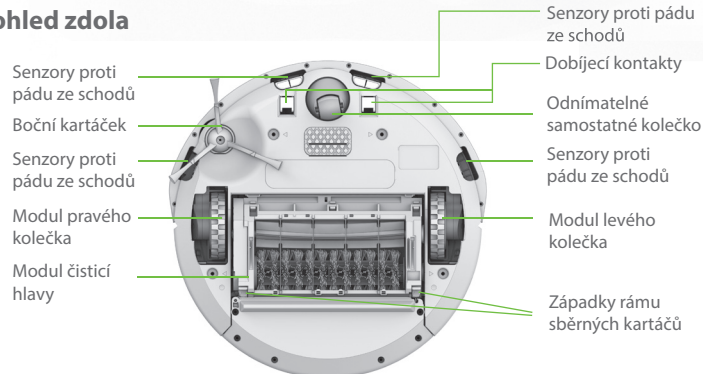
Stanice Home Base



Tlačítka a kontrolky



Pohled zdola



Používání robota Roomba

Umístění stanice Home Base™

Stanici Home Base umístíte do otevřené oblasti bez překážek a ponechte okolo ní následující volné prostory:

- Aspoň 0,5 metru z obou stran stanice Home Base.
- Aspoň 1,2 metru před stanicí Home Base a nejméně 1,2 metru mezi stanicí a schody.
- Aspoň 2,4 metru od zábran Virtual Wall (virtuální zed).

Stanici Home Base ponechávejte zapojenou do zásuvky a v oblasti s trvalým pokrytím signálem Wi-Fi*, aby mohl robot Roomba přijímat informace z aplikace iRobot HOME.

Stáhněte si aplikaci iRobot HOME a připojte se k Wi-Fi*. Umožní vám to:

- podívat se na přehledné video s instrukcemi pro nastavení a používání robota Roomba,
- nastavit plán automatického úklidu (až sedmkrát týdně),
- zapnout automatické aktualizace softwaru,
- mít přístup k tipům, trikům a odpovědím na často kladené dotazy.



Pokyny k použití

- Převertte robota a odstraňte ochranné prvky sběrného koše a baterie. Poté robota Roomba umístíte do stanice Home Base, aby se baterie aktivovala.
- Robot Roomba je dodáván s částečně nabitou baterií, takže je připraven k úklidu.

Poznámka: Robot Roomba se dodává s částečně nabitou baterií. Pokud spustíte cyklus čištění s neúplně nabitou baterií, robot Roomba se může vrátit do stanice Home Base za kratší dobu než při dalších cyklech čištění. Aby se před prvním cyklem čištění baterie nabila do plné kapacity, nechte robota Roomba ve stanici Home Base nabíjet 3 hodiny.

Poznámka: Před úklidem z podlah sesbírejte poházené předměty (např. oblečení, hračky apod.). Abyste měli podlahy stále v dobrém stavu, používejte robota Roomba často.

- Cyklus čištění zahájíte stisknutím tlačítka CLEAN na robotu nebo v aplikaci iRobot HOME.
- Pomocí funkce načasování v aplikaci iRobot HOME můžete robota přednastavit na automatické vysávání až sedmkrát týdně.
- Po návratu do stanice Home Base po dokončení cyklu čištění přehraje robot Roomba sérii tónů, kterými oznámí úspěšné dokončení práce.
- Chcete-li robota Roomba během cyklu čištění pozastavit, stiskněte tlačítko CLEAN. Chcete-li v čištění pokračovat, stiskněte opět tlačítko CLEAN.
- Chcete-li cyklus čištění ukončit a přepnout robota Roomba do režimu spánku, stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud kontrolky na robotu nezhasnou.
- Chcete-li robota Roomba poslat během cyklu čištění zpět do stanice Home Base, stiskněte tlačítko CLEAN a pak  (DOCK) na robotu Roomba nebo stiskněte tlačítko CLEAN na hlavní obrazovce aplikace iRobot HOME. Cyklus čištění se ukončí.
- Když robot Roomba narazí na silně znečištěnou oblast, bude se pohybovat ve spirále, aby ji pečlivěji vyčistil. Tlačítko CLEAN na robotu Roomba bude při tom blikat.
- Pokud chcete aktivovat program SPOT (čištění na místě), umístíte robota Roomba na znečištěné místo, a stiskněte na něm tlačítko  (SPOT). Robot Roomba začne danou oblast intenzivně čistit. Bude se při tom pohybovat po spirále do vzdálenosti zhruba půl metru od středu a pak se opět po spirále vrátí do výchozího bodu.

Poznámka: Po každém použití vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr.

- Robota Roomba vždy nechávejte ve stanici Home Base, aby byl nabitý a připravený, až budete potřebovat uklízet. Při uchovávání mimo stanici Home Base nejprve vyjměte baterii a uložte robota Roomba i baterii na chladném a suchém místě.

Baterie a nabíjení

Robota Roomba nabíjete pomocí stanice Home Base. Kontrolky po 60 sekundách zhasnou, aby se během nabíjení šetřilo energií. Zkontrolujte stav baterie stisknutím tlačítka CLEAN. Rozsvítí se kontrolka stavu baterie. Během nabíjení bude kontrolka svítit žlutohnědě a po úplném nabití zůstane svítit zeleně.

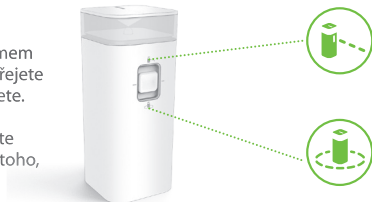
Příslušenství

CZ

Zábrana v podobě virtuální zdi s duálním režimem

(volitelné příslušenství pro všechny modely)

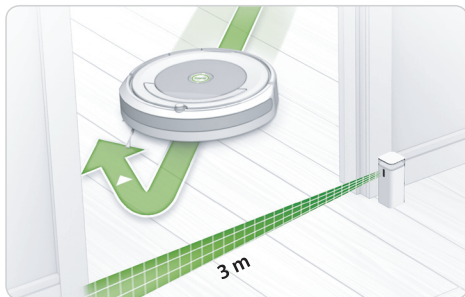
Zábrana v podobě virtuální zdi s duálním režimem udržuje robota Roomba v oblastech, které si přejete vyčistit, a mimo oblastí, které si vyčistit nepřejete. Mezi cykly čištění můžete ponechat zařízení na podlaze zapnuté a tam, kde skončilo. Můžete ho nastavit do jednoho ze dvou režimů podle toho, jak potřebujete doma uklízet:



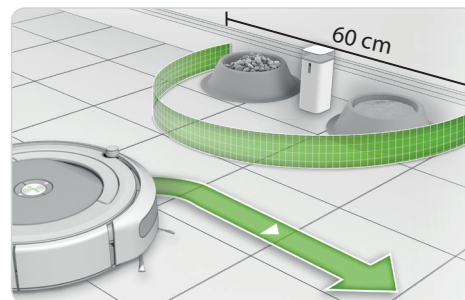
Poznámka: Při normálním používání vydrží baterie 8 až 10 měsíců. Pokud nebudete zařízení Virtual Wall (virtuální zeď) delší dobu používat a chcete ho uložit, nezapomeňte ho umístěním přepínače do střední polohy vypnout.

Režim virtuální zdi: Pokud je přepínač nahoře (↑), zařízení funguje jako virtuální zeď. To znamená, že ho můžete nastavit na blokování průchodů širokých až tři metry. Vytváří neviditelnou kónickou bariéru, kterou vidí jen robot Roomba.

Poznámka: Tato bariéra se s rostoucí vzdáleností od zařízení rozšiřuje (viz obrázek).



Režim Halo: Když je přepínač dole (↓), zařízení vytváří ochrannou zónu, které se robot Roomba vyhne. To mu zabrání v narážení do předmětů, které chcete chránit (např. miska s jídlem pro psa nebo váza), případně v zajiždění do nežádoucích oblastí (např. do rohu nebo pod stůl). Ochranná zóna je neviditelná a dosahuje přibližně 60 centimetrů od středu zařízení.



Pravidelná péče o robota

Doporučená péče o robota

Má-li robot Roomba trvale podávat špičkové výkony, je třeba provádět následující údržbu: Můžete se také podívat na instruktážní videa o péči v aplikaci iRobot HOME. Pokud si všimnete, že robot Roomba zanechává část smetí na podlaze, vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr a sběrné kartáče.

Součást robota	Frekvence údržby	Frekvence výměny
sběrný koš	po každém použití	-
filtr	každý 10 uklízací cyklus	každé 2 měsíce
kartáče	každý 10 uklízací cyklus	každých 6 až 12 měsíců
přední kolečko	jednou za 14 dní	každých 12 měsíců
boční kartáček dobíjecí kontakty	každý třetí uklízací cyklus (dobíjecí kontakty doporučujeme čistit vlhkým hadříkem nebo jemným smrkovým papírem)	

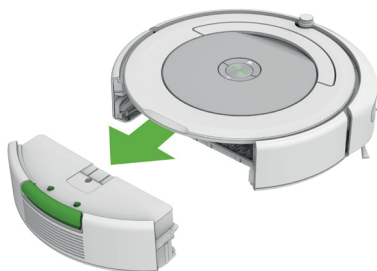
 **Důležité:** Dojde-li k mechanickému poškození robota, v důsledku zanedbané pravidelné údržby, nebude na toto poškození uznána záruka.

 **Poznámka:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní díly a sestavy. Pokud se domníváte, že potřebujete některý náhradní díl, požádejte o další informace oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot nebo navštivte autorizovaného prodejce společnosti iRobot.

* Frekvence výměny se může různit. Díly vyměňte v případě viditelného opotřebení. **Používejte výhradně originální díly iRobot.**

Vyprazdňování koše

- 1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění sběrného koše a tažením koš vyjměte.



- 2 Otevřete dvířka sběrného koše, abyste ho mohli vyprázdnit.

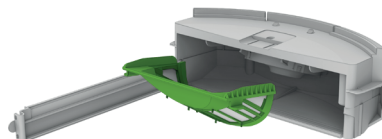


- ! Důležité upozornění:** sběrný koš ani filtr nevymývejte vodu

Čištění filtru

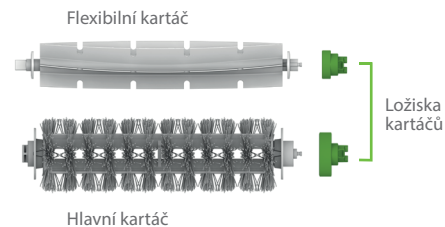
- ! Důležité upozornění:** Před čištěním filtru vyprázdněte sběrný koš.

Zatáhněte za filtr a vyjměte ho. Zbavte ho nečistot poklepáním o okraj odpadkového koše. Vraťte filtr na místo.



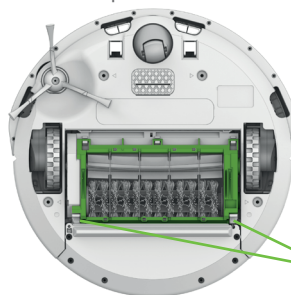
Každé dva měsíce filtr vyměňte.

- 2 Odstraňte z kartáčů a jejich ložisek veškeré vlasy, chlupy a jiné nečistoty.



Čištění kartáčků

- 1 Otevřete chránič kartáčů nadzdvihnutím obou západek.



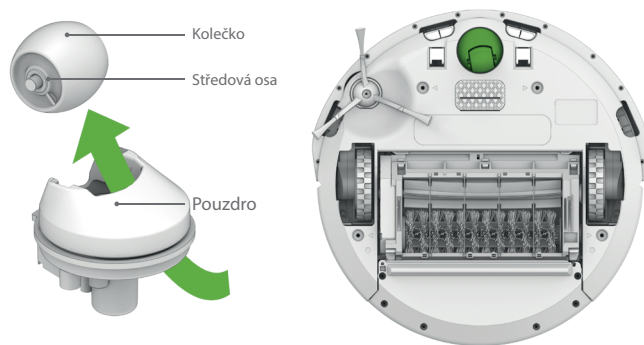
Západky rámu sběrných kartáčů

- 3 Vraťte ložiska kartáčů i kartáče na místo a zavřete chránič kartáčů.

Po každých 6 až 12 měsících kartáče vyměňte.

Čištění předního kolečka

- 1 Zatáhněte silně za přední kolečko a vyjměte ho z modulu předního kolečka.
- 2 Odstraňte z vnitřku kolečka veškeré nečistoty.
- 3 Protočte kolečko rukou. Pokud se neotáčí zcela volně, vyjměte ho z pouzdra, silným zatlačením vysuňte středovou osu a odstraňte z ní veškeré vlasy, chlupy a jiné nečistoty.
- 4 Potom vraťte všechny části na místo. Kolečko musí s zaklapnout zpět na své místo.



⚠ Důležité upozornění: Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu.

Čištění senzorů proti pádu ze schodů a dobíjecích kontaktů

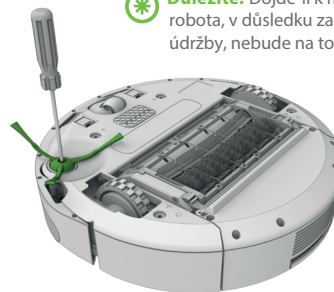
Otřete všechny senzory a dobíjecí kontakty čistým vlhkým hadříkem, nebo v případě kontaktů, jemným smirkovým papírem.



Čištění bočního kartáčku

Odstraňte šroub pomocí malého šroubováku. Vytáhněte z robota boční kartáček. Odstraňte vlasy a jiné nečistoty a vraťte boční kartáček na místo.

*** Důležité:** Dojde-li k mechanickému poškození robota, v důsledku zanedbané pravidelné údržby, nebude na toto poškození uznána záruka.



Diagnostika problémů

CZ

Pokud nastane nějaký problém, robot Roomba vás na něj upozorní dvoutónovým výstražným zvukovým signálem a následnou hlasovou zprávou. Kromě toho začne blikat kontrolka diagnostiky problémů (⚠). Podrobnější podporu a videa lze najít v aplikaci iRobot HOME a také na internetu. Pokud se problém nevyřeší, navštivte webovou stránku www.irobot.com/Roomba600.

Pokyny k restartování

Některé chyby můžete vyřešit restartováním robota Roomba.

- » Chcete-li robota Roomba restartovat, stiskněte současně tlačítka 🏠 (DOCK) a ⊕ (SPOT) a podržte je 10 sekund (dokud nezhasnou všechny kontrolky) a pak je uvolněte.
- » Když tlačítka uvolníte, ozve se tón signalizující úspěšné restartování.

 **Poznámka:** Pokud používáte u robota Roomba funkci načasování úklidu, spusťte po restartu aplikaci iRobot HOME a zkontrolujte, zda se plán úklidu nezměnil.

Úsporný režim spánku

Kdykoli je robot Roomba ve stanici Home Base, spotřebovává určité malé množství energie, aby mohl být připraven na příští úklid a zůstat připojený k Wi-Fi. Když se robot Roomba nepoužívá, je možné ho uvést do režimu s ještě nižší spotřebou. Pokyny a další podrobnosti k tomuto úspornému režimu spánku naleznete v aplikaci iRobot HOME.

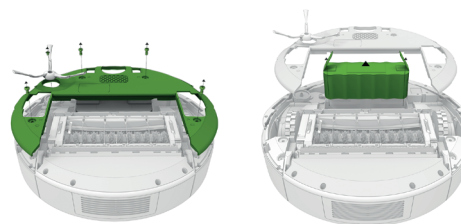
Lithium-iontová baterie

(k dispozici pro vybrané modely)



Důležité upozornění: Lithium-iontové baterie a výrobky, které je obsahují, podléhají přísným přepravním předpisům. V případě, že potřebujete výrobek přepravit (včetně baterie) do servisu, při cestování nebo z jiného důvodu, **MUSÍTE** dodržet následující přepravní pokyny:

- » Vyjměte z výrobku lithium-iontovou baterii.
- » Spusťte aplikaci iRobot HOME nebo navštivte webovou stránku www.irobot.com/Roomba600 a podívejte se na instruktážní video, jak baterii vyjmout.
- » Přelepte kovové dobíjecí kontakty lepicí páskou.
- » Vložte baterii (i s páskou) zpět do výrobku a zajistěte dvířka baterie.
- » Zabalte výrobek do původního obalu nebo do vlastního obalu tak, aby se během převozu nepohyboval.
- » Přepravujte výrobek pouze pozemními dopravními prostředky (ne letecky).



Péče o zákazníky společnosti iRobot

Reklamace a servis

Certus Mercatus s. r. o.
K Žižkovu 282/9
190 00 Praha 9
tel.: +420 245 001 740

Informace

email: info@irobot.cz
telefon: +420 245 001 740

Otevírací doba

Pondělí až pátek: 7:30 - 15:30



Informace o předpisech

ZÁRUČNÍ LIST

Výrobce	iRobot
Autorizovaný servis	Certus Mercatus spol. s r.o. K Žižkovu 282/9 190 00 Praha 9 tel.: +420 245 001 740 e-mail: reklamace@mercatus.cz

Vyplní prodejce

Název výrobku	
Sériové číslo	
Datum prodeje	
Razítko prodejce	

Záznam o záručních opravách

Do opravy předáno dne	Převzal podpis	Opraveno dne	Číslo oprav. listu	Podpis

1. Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Opravy v záruční době provádíme bezplatně.
2. Záruka a bezplatná oprava se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení.
3. Záruka a bezplatná oprava se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržením pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené elektrickou instalací, která neodpovídá ČSN, stejně jako závady způsobené nesprávným zapojením.
4. Záruka se nevztahuje na opotřebení filtrů, kartáčů, baterie, gumových částí, dezénu kol a na poškození vysavače nebo dobíjecí základny tekutinou.
5. Životnost baterie je minimálně 6 měsíců.

Autorizovaný servis: tel.: +420 245 001 740 (7:30 - 15:30)
e-mail: reklamace@mercatus.cz

Případné reklamace řešte přímo se servisním střediskem,
viz. kontakt na autorizovaný servis.

Společnost iRobot tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Roomba splňuje požadavky Směrnice 2014/53/EU. Celý text prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: **<http://www.irobot.com/compliance>**.

Robotický vysavač Roomba 67x, 69x a 9xx obsahuje rádiový modul sítě Wi-Fi Azurewave model AW-CU300. Modul Azurewave AW-CU 300 pracuje v 2,4GHz pásmu mezi 2412–2472 MHz s maximálním výstupním výkonem EIRP 19,78 dBm (95,1 mW) při 2405 MHz.

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všechna práva vyhrazena.
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. AeroVac a Dirt Detect jsou ochranné známky společnosti iRobot Corporation.
WC: 4534192



Tento symbol na výrobku označuje, že přístroj nelze vyhodit mezi běžný netříděný komunální odpad. Jako koncový uživatel zodpovídáte za likvidaci zařízení s ukončenou životností ekologicky šetrným způsobem, například:

- (1) jeho vrácením distributorovi/prodejci, od kterého jste je zakoupili;
- (2) jeho odevzdáním na určeném sběrném místě.

Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit jakýmkoli negativním efektům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by při nesprávné manipulaci s odpadem jinak mohlo dojít. Další informace získáte u místních úřadů nebo na nejbližším určeném sběrném místě. Při nesprávné likvidaci tohoto odpadu může být v souladu s vnitrostátními právními předpisy udělena pokuta. Další informace najdete na této adrese: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm



Robot[®]

Roomba[®]
Robotický vysávač

SK

Série 600
Návod na použitie



Dôležité bezpečnostné pokyny a upozornenia

 **UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI NASLEDUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NASTAVENIA, POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY ROBOTA, ABY STE PREDIŠLI RIZIKU VZNIKU ÚRAZU ALEBO POŠKODENIU.**

TENTO SPOTREBIČ NEMÔŽU POUŽÍVAŤ DETI A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI TELESNÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ, IBA AK SÚ POD DOZOROM ALEBO BOLI POUČENÉ O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ TOHTO SPOTREBIČA A AK CHÁPU, AKÉ MÔŽU BYŤ MOŽNÉ RIZIKÁ. TENTO SPOTREBIČ NIE JE HRAČKA. ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

 **UPOZORNENIE: ABY STE PREDIŠLI ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, ELEKTRONICKÚ ČASŤ ROBOTA ANI NABÍJACIU STANICU HOME BASE NEROZOBERAJTE. VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČIASTKY, KTORÉ BY STE MOHLI OPRAVIŤ SVOJPOMOCNE. OBRÁŤTE SA NA AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO. S ROBOTOM ANI NABÍJACOU STANICOU HOME BASE™ NEMANIPULUJTE MOKRÝMI RUKAMI.**

Dôležité bezpečnostné pokyny (pokračovanie)

- Skôr než začnete váš robot používať, prečítajte si tento návod na použitie, všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.
- Venujte pozornosť všetkým upozorneniam na robote a jeho súčiastiach.
- Všetky servisné zásahy zverte autorizovanému servisu iRobot. Opravou v neautorizovaných servisoch okamžite strácate nárok na záruku.
- **⚠ UPOZORNENIE:** Pre riziko zásahu elektrickým prúdom používajte iba v interiéri a v suchom prostredí. Tento robot je určený iba na domáce použitie.
- Robot nie je hračka. Na robot si nesadajte ani sa naň nestavajte. Keď je robot v prevádzke, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Robot skladujte a používajte len v suchom prostredí s izbovou teplotou.
- Robot nepoužívajte na zberanie ostrých predmetov, skla ani predmetov, ktoré horia alebo dymia.
- Robot nepoužívajte na zberanie rozliateho bielizla, farby ani iných chemikálií alebo vlhkých predmetov.
- Na robot nerozprašujte tekutiny ani ho nepolievajte.
- Pred použitím robota pozberajte predmety, ako sú odevy, voľne ležiace papiere, vytiahnite lanká žalúzií alebo závesov, napájacie káble a krehké predmety. Ak robot prejde cez napájací kábel a potiahne ho, hrozí riziko stiahnutia rôznych predmetov zo stola alebo z police.
- Ak je v čistenej miestnosti balkón, treba použiť fyzickú bariéru na zabránenie prístupu na balkón a zaručenie bezpečnej prevádzky.
- Na robot nič nekladte.
- Berte do úvahy, že robot sa pohybuje samostatne. Pri prechádzaní cez priestor, kde robot pracuje, dajte pozor, aby ste naň nestúpili alebo oň nezakopli.
- Než robota použijete na kobercoch, presvedčte sa, či sú tieto koberce kompatibilné s vysávačmi využívajúcimi kefy alebo rotačné kefy. Použitie robota na nekompatibilnom koberci by mohlo viesť k poškodeniu koberca. S otázkou o kompatibilitu sa obráťte na výrobcu koberca.
- **⚠ UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Robot je vybavený napájacím káblom schváleným pre váš región. Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel. Ak potrebujete náhradné káble, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby ste získali napájací kábel vhodný pre vašu krajinu.
- Robot je určený len na použitie na suché podlahy.
- Robot a jeho časti čistite len handričkou navlhčenou vo vode.
- **⚠ UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom: Tento výrobok je určený na zapojenie len do štandardnej zásuvky. Tento výrobok sa nesmie používať s napájacím meničom akéhokoľvek typu. Používanie napájacieho meniča bude mať za následok okamžitú stratu záruky.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Používajte iba nabíjateľnú originálnu batériu so správnymi technickými parametrami, dodávanú spoločnosťou iRobot. Ak potrebujete náhradnú batériu, zakúpte si identickú batériu iRobot. Pre viac informácií kontaktujte oddelenie služieb zákazníkov.
- **⚠ POZOR:** Nabíjať môžete len jednu z týchto originálnych batérií iRobot: Ni-MH batéria 14,8 V s maximálnou kapacitou 3 000 mAh alebo lítium-iónová batéria s maximálnou kapacitou 3 300 mAh. Iné typy batérií môžu vybuchnúť a spôsobiť zranenie. Ak potrebujete náhradnú batériu, vždy sa obráťte na oddelenie služieb o zákazníkov.
- **⚠ UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Nepoužívajte nabíjaciú stanicu Home Base s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Poškodený kábel alebo zástrčku je nutné vymeniť.
- S nabíjacou stanicou Home Base, ostatným príslušenstvom ani robotom Roomba nemanipulujte mokrymi rukami.
- Pred dlhodobým skladovaním alebo prepravou vždy nabite a vyberte batériu z robota i príslušenstva.
- Robot nabíjajte iba v interiéri.

- Ak bývate v oblasti s výskytom búrok s bleskami, odporúčame vám používať dodatočnú prepäťovú ochranu. Stanica Home Base robota môže byť chránená prepäťovou ochranou pre prípad intenzívnych búrok s bleskami.
-  **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Pred čistením alebo údržbou robot vždy odpojte od nabíjacej stanice Home Base.
- Pred každým použitím skontrolujte, či na batérii nie sú viditeľné akékoľvek známky poškodenia alebo netesnosti. Nenabíjajte poškodené ani vytekajúce batérie.
-  **UPOZORNENIE:** Chemické látky: Ak batéria vyteká, zabráňte kontaktu vytekajúcej kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnutú oblasť dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Batériu vložte do plastového vreca a bezpečne zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Vráťte ju do príslušného autorizovaného servisného strediska spoločnosti iRobot na likvidáciu.
- Pred likvidáciou batériu vyberte z robota.
-  **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu: Batériu nemliaždite ani nerozoberajte. Batériu neohrievajte ani neodkladajte do blízkosti zdrojov tepla alebo na priame slnečné svetlo. Batériu nespálujte ani neskratujte. Nevystavujte batérie mechanickým nárazom.
- Batériu neponárajte do kvapaliny.
- So žiadosťou o informácie o právnych predpisoch týkajúcich sa recyklácie a zneškodnenia batérií sa obráťte na váš miestny orgán samosprávy zodpovedný za odpadové hospodárstvo.



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená:



Elektrické spotrebiče ani batérie nelikvidujte ako netriedený odpad, využívajte zberne separovaného odpadu. So žiadosťou o informácie o systéme zberu sa obráťte na orgány miestnej samosprávy. Ak sa elektrické spotrebiče zneškodňujú na skládkach odpadu alebo na smetiskách, nebezpečné látky môžu prenikať do spodných vôd a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať zdravie. So žiadosťou o informácie o programe zberu, opätovného použitia alebo recyklácie sa obráťte na miestny orgán samosprávy zodpovedný za odpad.

Hlučnosť: 65 dB (Zdroj: interné testovanie na koberci)

i ♥ Robot
z lásky k upratovaniu
www.irobot.sk



@irobotslovensko



iRobot

Informácie o robote Roomba

Pohľad zhora



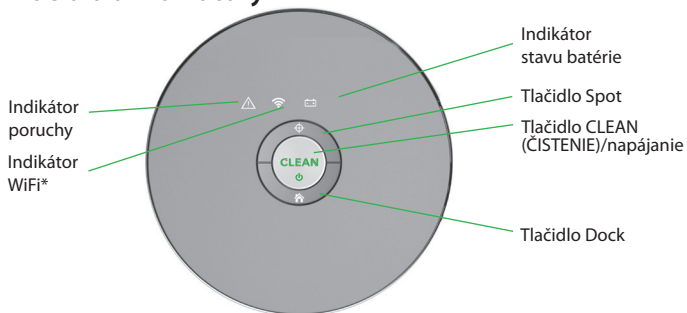
Nabíjacia stanica Home Base

Infračervený senzor

Nabíjacie kontakty

Nabíjacie kontakty

Tlačidlá a indikátory



* Funkcie a poloha sa môžu meniť v závislosti od modelu

Pohľad zdola

Schodový senzor
Bočná kefka

Schodový senzor

Pravé koliesko

Modul čistiacej hlavy

Schodový senzor
Nabíjacie kontakty nabíjacej stanice Home Base

Vyberateľné predné koliesko
Schodový senzor

Ľavé koliesko

Používanie robota Roomba

Umiestnenie nabíjacej stanice Home Base™

Nabíjaciu stanicu Home Base umiestnite na ľahko dostupnom mieste na rovný povrch podlahy a okolo nej ponechajte nasledovný voľný priestor:

- Aspoň 0,5 metra vľavo aj vpravo od nabíjacej stanice Home Base
 - Aspoň 1 meter pred nabíjacou stanicou Home Base a aspoň 1 meter od schodov
 - Aspoň 2,5 metra od virtuálnej steny Virtual Wall
- Stanicu Home Base nechávajte vždy zapojenú.

Stiahnite si aplikáciu iRobot HOME a pripojte sa na sieť Wi-Fi® (vybrané modely)

Stiahnite si aplikáciu iRobot HOME a pripojte sa na sieť Wi-Fi®

- Ovládajte upratovanie priamo cez váš smartfón.
- Naplánujte upratovanie a prispôbte si možnosti vysávania.
- Aktualizujte softvér svojho robotického vysávača.
- Získajte prístup k tipom, trikom a odpovediam na najčastejšie otázky.



Pokyny na použitie

- Obráťte robot a potiahnutím odstráňte žltú ochrannú pásku batérie Robot Roomba vložte do nabíjacej stanice Home Base, čím aktivujete batériu.
- Ak chcete, aby sa batéria pred prvým upratovacím cyklom úplne nabila, nechajte robot Roomba v nabíjacej stanici Home Base po dobu 3 hodín.

 **Poznámka:** Robot Roomba sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Ak spustíte upratovací cyklus s čiastočne nabitou batériou, môže sa robot Roomba vrátiť dobiť na nabíjaciu stanicu Home Base skôr než pri ďalších upratovacích cykloch.

- Jedným stlačením tlačidla CLEAN zapnete robot Roomba. Opätovným stlačením tlačidla CLEAN spustíte upratovací cyklus.

 **Poznámka:** Pred vysávaním odstráňte z podlahy zbytočné predmety (napr. oblečenie, hračky atď.). Robot Roomba používajte pravidelne, aby bola vaša podlaha vždy čistá.

- Robot Roomba počas upratovacieho cyklu pozastavíte stlačením tlačidla CLEAN.
- Upratovací cyklus znovu spustíte opätovným stlačením tlačidla CLEAN.
- Ak chcete ukončiť upratovací cyklus a prepnúť robot Roomba do pohotovostného režimu, zatlačte a pridržte tlačidlo CLEAN, kým nezhasnú všetky indikátory robota Roomba.
- Ak chcete poslať robot Roomba späť do nabíjacej stanice Home Base, stlačte tlačidlo  (Dock) na robote. Týmto upratovací cyklus ukončíte.
- Ak chcete používať režim  Spot (Vysávanie jedného miesta), položte robot Roomba na znečistené miesto a stlačte tlačidlo  (Vysávanie jedného miesta). Robot Roomba špirálovým pohybom dôkladne uprace miesto o priemere približne jeden meter a potom sa rovnakým pohybom vráti na miesto, kde začal.

 **Poznámka:** Po každom použití vyprázdníte zásobník a vyčistíte filter.

 **Dôležité:** Roomba môže uviaznuť pri zaoblených hranách a môže sa šmykať na obzvlášť klzkých povrchoch. Mimoriadne tmavé alebo čierne podlahy môžu mať za následok nesprávnu funkčnosť schodových senzorov robota Roomba. Mimoriadne tmavý alebo čierny nábytok môže mať za následok nesprávnu funkčnosť senzorov nachádzajúcich sa v prednom nárazníku robota.

Batéria a nabíjanie

Nabíte robot Roomba pomocou nabíjacej stanice Home Base. Po pripojení na nabíjaciu stanicu Home Base sa kontrolky robota po 60 sekundách vypnú, aby sa počas nabíjania robota Roomba šetrila energia. Stav nabíjania batérie skontrolujete stlačením tlačidla CLEAN, pričom sa rozsvieti indikátor stavu batérie. Keď sa batéria nabíja, kontrolka bliká nažlto a keď je úplne nabitá, svieti nazeleno.

Robot Roomba je napájaný nabíjateľnou batériou. Pri správnom zaobchádzaní vydrží batéria robota Roomba stovky nabíjacích cyklov.

Pre predĺženie životnosti batéria a dosiahnutie maximálneho výkonu robota Roomba dodržujte nasledovné:

- Robot Roomba vždy nechávajte v nabíjacej stanici Home Base, aby bol nabitý a pripravený vysávať, keď ho potrebujete.
- Robot Roomba dobite po použití čo najskôr, pretože ak budete čakať niekoľko dní, môže dôjsť k poškodeniu batérie.
- V prípade skladovania mimo stanice Home Base vyberte najprv plne nabitú batériu z robota Roomba a uložte ju na chladnom suchom mieste.

Životnosť batérie sa bude odlišovať v závislosti od používania a od podmienok prostredia, v ktorom sa bude robot používať.

Kapacita batérie sa časom a používaním znižuje. Také zníženie kapacity je nevratné a nemôže byť považované za vadu, ale za bežné opotrebenie.

 **Poznámka:** Na zabezpečenie čo najúčinnšieho vysávania odstráňte z podlahy voľne ležiace predmety a použite virtuálnu stenu Virtual Wall Dual Mode, pomocou ktorej udržíte robot Roomba v jednej miestnosti.

Príslušenstvo

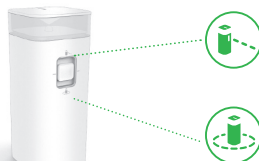
Virtuálna stena Virtual Wall Dual Mode

(voliteľné príslušenstvo kompatibilné so všetkými modelmi)

Vďaka virtuálnej stene Virtual Wall Dual Mode zostane robot Roomba v priestoroch, ktoré upratovať chcete – a vyhne sa tým, ktoré upratať nechcete. Medzi upratovacími cyklami môžete nechať virtuálnu stenu v prevádzke na svojom mieste na zemi. Môžete ju nastaviť do jedného z dvoch režimov podľa toho, ako ju chcete používať.

Po zapnutí virtuálnej steny alebo po zmene režimu kruhový indikátor na hornej časti 5-krát zabliká. Zvoľte želaný režim. Keď indikátor prestane blikať, položte virtuálnu stenu na želané miesto podlahy. Kruhový indikátor sa znova rozsvieti, až keď bude potrebné vymeniť batérie (2 x alkalické batérie AA).

Poznámka: Pri bežnej prevádzke vydržia batérie 8 až 10 mesiacov. Ak nemáte v pláne virtuálnu stenu Virtual Wall Dual Mode po dlhšiu používať a chceli by ste ju uskladniť, nezabudnite ju vypnúť (stredná poloha spínača).

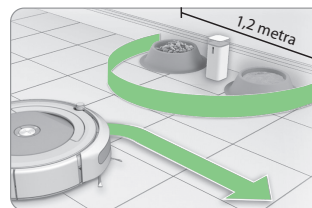


Režim virtuálnej steny: Keď je spínač v hornej polohe (↑), zariadenie funguje ako virtuálna stena. To znamená, že ju môžete nastaviť tak, aby blokovala otvory široké až 3 metre. Vytvorí neviditeľnú bariéru v tvare kužeľa, ktorú vidí len robot Roomba.

Poznámka: Čím ďalej od zariadenia, tým je bariéra širšia (pozri ilustráciu)



Režim Halo: Keď je spínač v dolnej polohe (↓), zariadenie vytvorí ochrannú zónu, do ktorej robot Roomba nevstúpi. To nedovolí robotu Roomba vrázať do vecí, ktoré chcete ochrániť (napr. miska s potravou alebo váza), alebo vojsť do nežiaducich priestorov (napr. kút alebo pod stôl). Ochranná zóna je neviditeľná a siahla približne 60 centimetrov od stredu virtuálnej steny.



Pravidelná údržba robota

Odporúčaná údržba robota

Ak chcete zabezpečiť bezproblémovú prevádzku vášho robota Roomba, je nutné pravidelne vykonávať nasledujúcu údržbu. Ak si všimnete, že robot Roomba z podlahy zbiera menej nečistôt, vyprázdňte zásobník, vyčistite filter a hlavné kefy.

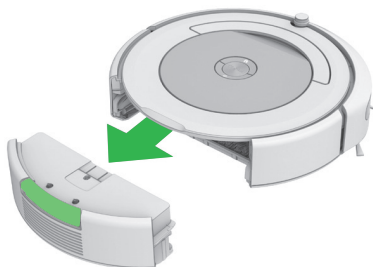
 **Dôležité:** V prípade reklamácie neočisteného robota môže byť očistenie robota servisom spoplatnené.

Časť robota	Údržba	Výmena
Zásobník	Po každom použití	-
Filter	Raz týždenne (dvakrát týždenne v domácnostiach so zvieratami)	Každé 3 mesiace
Hlavné kefy	Raz týždenne (dvakrát týždenne v domácnostiach so zvieratami)	Podľa potreby
Predné koliesko Bočná kefka Schodové senzory Nabíjacie kontakty	Raz mesačne	-

 **Poznámka:** K vášmu robotu Roomba máme v ponuke bohatý sortiment príslušenstva. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, pre získanie podrobnejších informácií sa obráťte na autorizované servisné stredisko iRobot.

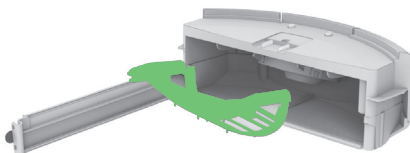
Vyprázdnňovanie zásobníka

Stlačte tlačidlo a potiahnutím vyberte zásobník.



Čistenie filtra

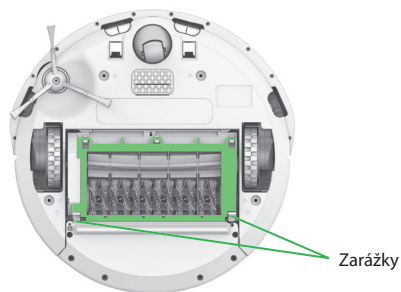
Potiahnutím vyberte filter. Odstráňte nečistoty poklepaním filtra o smetný kôš. Filter vložte späť.



Filter vymeňte každé tri mesiace

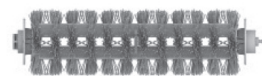
Čistenie hlavných kief

1 Otvorte kryt hlavných kief zatlačením oboch zarážok.



2 Vyberte kefy robota Roomba a očistite ich od vlasov alebo nečistôt.

Gumená kefa



Štetinová kefa

Zarážky

Ložiská
kefy

3 Vyberte žlté ložiská kief a odstráňte z nich vlasy a nečistoty.



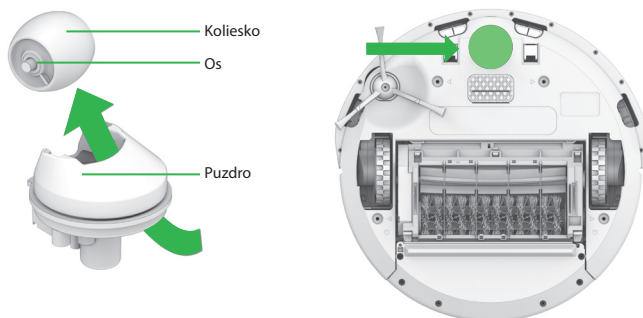
Hlavné kefy vymieňajte podľa potreby

! Dôležité: Príliš veľké množstvo namotaných vlasov môže robota Roomba vážne poškodiť. Ložiská kief preto pravidelne kontrolujte.

! Dôležité: Robot nepoužívajte bez ložísk. Ak ložiská stratíte, kontaktujte servisné centrum spoločnosti iRobot a vyžiadajte si nové ložiská.

Čistenie predného kolieska

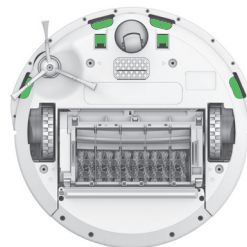
- 1 Predné koliesko pevne chyťte a vytiahnite ho.
- 2 Odstráňte nečistoty z priestoru na koliesko na tele robota.
- 3 Skúste potočiť kolieskom. Ak niečo bráni jeho otáčaniu, vyberte koliesko z jeho puzdra, silno potlačte na osku, aby sa vysunula a vyčistite ju od akýchkoľvek nečistôt a namotaných vlasov.
- 4 Po dokončení vložte všetky súčasti späť. Uistite sa, že koliesko zacvaklo naspäť na miesto.



Dôležité: Zablokovanie predného kolieska nečistotami môže mať za následok poškodenie podlahy.

Čistenie schodových senzorov a nabíjacích kontaktov

Poutierajte všetky senzory a nabíjacie kontakty čistou, suchou handričkou.



Čistenie bočnej kefkы

Na uvoľnenie skrutky použite malý skrutkovač. Potiahnutím vyberte bočnú kefkы z robota. Odstráňte z bočnej kefkы vlasy a/alebo nečistoty a vložte ju späť.



Riešenie problémov

Problémy pri upratovaní

Keď sa batéria vybíja, indikátor stavu batérie svieti načerveno. Robot ihneď nabite. Vložte robot Roomba do nabíjacej stanice Home Base, aby sa nabil.

Ak robot Roomba zaznamená chybu počas upratovania, začne blikať indikátor poruchy alebo tlačidlo **CLEAN**. Postupujte podľa zvukových pokynov. Správu môžete zopakovať opätovným stlačením tlačidla **CLEAN**.

Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko iRobot.

Problémy pri nabíjaní

Ak robot Roomba zaznamená chybu počas nabíjania, zabliká jeho indikátor poruchy a budete počuť zvukovú správu oznamujúcu chybu. Skontrolujte, či sú nabíjacie kontakty na robote a nabíjacej stanici Home Base čisté.

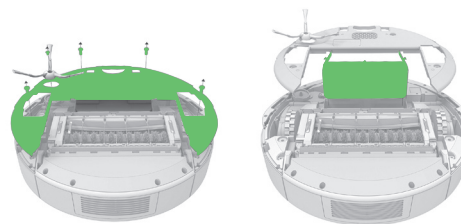
Ak máte k tomuto robotu Roomba akékoľvek otázky alebo pripomienky, pred kontaktovaním predajcu najskôr kontaktujte stredisko služieb zákazníkom iRobot.

Navštívte stránku www.irobot.sk/produkty/roboticke-vysavace, kde nájdete tipy, často kladené otázky a informácie o príslušenstve a ostatných produktoch spoločnosti iRobot.

Lítium-iónová batéria

⚠ Dôležité: Lítium-iónové batérie a výrobky obsahujúce lítium-iónové batérie podliehajú prísny právny predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete takýto výrobok poslať (vrátane batérie) do servisu, kvôli cestovaniu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, **MUSÍTE** dodržiavať nasledujúce pokyny pre odoslanie:

- » Vyberte z výrobku lítium-iónovú batériu
- » Na stránke <http://www.irobot.sk> v časti Podpora a potom Obsluha a údržba si pozrite inštruktážne video o vyberaní batérie.
- » Umiestnite na kovové nabíjacie kontakty batérie kúsok lepiacej pásky
- » Vložte batériu (s prilepenou páskou) späť do výrobku a zaistite kryt batérie
- » Zabaľte výrobok do jeho pôvodného obalu alebo do vášho vlastného obalu, ktorý zabráni poškodeniu počas prepravy
- » Odosielajte výlučne pozemnou dopravou (nie letecky)



Starostlivosť o zákazníka spoločnosti iRobot

Zákaznícka podpora

Ak máte k robotom Roomba akékoľvek otázky alebo pripomienky, kontaktujte najskôr stredisko služieb zákazníkom a až následne kontaktujte predajcu.

Ďalšie informácie k radám, často kladeným otázkam, príslušenstvu a informácie o ďalších zariadeniach spoločnosti iRobot získate tiež na web stránke www.irobot.sk.

Ak budete napriek tomu potrebovať pomoc, kontaktujte nás na iRobot infolin-ke 0418 77 50 69, alebo prostredníctvom kontaktného formulára, ktorý nájdete na našej web stránke.

Prevádzková doba iRobot infolinky:

- Pondelok až piatok, 8:00 – 16:00

Nadštandardné riešenie záručných reklamácií Pick & Return

Vypíšte reklamačný formulár nachádzajúci sa na stránke www.irobot.sk a pripravte robota na vyzdvihnutie. Naše servisné stredisko zabezpečí kuriéra a zašle vám termín vyzdvihnutia. Opraveného robota vám doručíme opäť zdarma na adresu, ktorú ste uviedli v reklamačnom formulári.

Registrácia do vernostného programu

- Zaregistrujte svoj robot Roomba na stránke www.irobot.sk do vernostného programu iRobot a využívajte exkluzívne výhody:
 - » **Zákaznícka podpora iRobot:**
Získajte podporu šitú presne na mieru pre váš robot, vrátane odpovedí na otázky, tipov na údržbu a video ukážok.
 - » **Aktuálne informácie o produkte a ďalšie hodnotné informácie:**
Budte medzi prvými, kto sa dozvie o nových robotoch, o exkluzívnych zľavách a špeciálnych akciách.
- Keď sa zaregistrujete, neváhajte sa s nami podeliť o vaše skúsenosti s robotmi Roomba. iRobot počúva svojich zákazníkov a vylepšuje roboty na základe vašej cennej spätnej väzby. Veľmi nás potešíte, ak sa s nami podelíte.
- Zaregistrujte vášho robota Roomba do vernostného programu iRobot na adrese www.irobot.sk. Nájdete tu aj inštruktážne videá, informácie o príslušenstve, často kladené otázky a ďalší obsah.



Výhradný dovozca a distribútor značky iRobot pre SR:

Certus Mercatus s.r.o.

K Žižkovu 282/9, Praha 9, 190 00

Infolinka: **0418 77 50 69**

E-mail: **info@irobot.sk**

Spoločnosť iRobot Corporation týmto prehlasuje, že rádiové zariadenie typu Roomba je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: www.irobot.sk/vyhlasenieozhode.

Model Azurewave: AW-CU300 rádio pracuje v pásme ISM v rozsahu 2412 – 2472 MHz s maximálnym výkonom EIRP 19,78 dBm (95,1 mW) na 2412 MHz

iRobot®

© 2018 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Všetky práva vyhradené. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall sú ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation. Dirt Detect je obchodná značka spoločnosti iRobot Corporation. App Store je obchodná značka spoločnosti Apple, Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách. Google Play je obchodná značka spoločnosti Google, Inc. Wi-Fi a logo Wi-Fi sú ochranné známky aliancie Wi-Fi Alliance.

U.S. Pat. Nos. www.irobot.com/patents | ďalšie registrované patenty | v2020-2



Robot[®]

Roomba[®]

Robotporszívó

HU

600-as sorozat
Felhasználói kézikönyv



Fontos biztonsági előírások

 **FIGYELMEZTETÉS:** A SÉRÜLÉSEK ÉS KÁROK KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MINDIG TARTSA SZEM ELŐTT EZEKET A BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET A ROBOT BEÁLLÍTÁSA, HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA KÖZBEN.

HU

A KÉSZÜLÉKET GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐK, ILLETVE ILYEN IRÁNYÚ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL NEM RENDELKEZŐK CSAK FELÜGYELET MELLETT HASZNÁLHATJÁK, AMENNYIBEN KAPTAK A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁST, ÉS MEGÉRTETTÉK AZ AZZAL JÁRÓ VESZÉLYEKET. A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA GYERMEKEK SZÁMÁRA FELNÖTT FELÜGYELETE NÉLKÜL TILOS.

 **FIGYELMEZTETÉS:** AZ ÁRAMÜTÉS MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN SOHA NE SZERELJE SZÉT A ROBOT ELEKTRONIKÁJÁT, ILLETVE A BEÉPÍTETT DOKKOLÓS TÖLTŐT (HOME BASE ÁLLOMÁST). NINCS BENNÜK JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZ. A JAVÍTÁST CSAKIS A HIVATALOS SZERVIZZEL VÉGEZTESSE. NE ÉRJEN NEDVES KÉZZEL A ROBOTHOZ, ILLETVE A HOME BASE™ DOKKOLÓ- ÉS TÖLTŐÁLLOMÁSHOZ.

Fontos biztonsági utasítások (folyt.)

- Tartsa be a roboton és az alkatrészeken olvasható figyelmeztetéseket.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés veszélye! Kizárólag beltérben, száraz felületeken használható.
- A robot nem játékszer. Ne üljön vagy álljon a készülékre. A kisgyermeket és kisállatokat ne hagyja felügyelet nélkül, miközben a robotot használja.
- A robotot kizárólag szobahőmérsékleten tárolja és használja.
- A készülékkel ne szedjen fel éles tárgyakat, üveget, illetve égő vagy füstölő dolgokat.
- A készülékkel ne szedjen fel kifolyt vizet, fehérítőszert, festéket, más vegyszert vagy nedves dolgokat.
- Ne permetezzen vagy öntsön folyadékot a robotra.
- A készülék használata előtt vegye fel a földről a ruhákat, a lehullott papírt és a törékeny tárgyakat, illetve húzza fel a redőnyök és a függönyök zsinórait, valamint az elektromos kábeleket. Ha a készülék áthalad egy elektromos kábelben, és magával rántja, előfordulhat, hogy lever valamit az asztalról vagy a polcra.
- Ha a tisztítandó helyiséghez erkély is tartozik, az erkélyt akadály segítségével le kell zárni, így biztosítva a biztonságos működést.
- Ne helyezzen semmit a robotra.
- Felhívjuk rá a figyelmet, hogy a robot önálló mozgást végez. Legyen óvatos, amikor áthalad a robot által takarított területen, nehogy rálépjen.
- Ne használja a robotot olyan helyeken, ahol csupasz elektromos aljakatok állnak ki a padlóból.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: A robothoz az adott régióban jóváhagyott tápvezetéseket mellékeltek. Ne használjon semmilyen más tápvezetéseket. Ha egy kábel megsérült, és cseréire szorul, forduljon az ügyfélszolgálatához, hogy megfelelő cserekábelhez jusson.
- A robottal kizárólag száraz padlót lehet tisztítani.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés kockázata és tűzveszély: A termék kizárólag szabványos fali aljzathoz csatlakoztatható. A termék nem használható semmilyen áramátalakítóval. Az áramátalakító használata azonnal érvényteleníti a garanciát.
- Ne használjon nem tölthető akkumulátort. Kizárólag a termékhez mellékelt tölthető akkumulátort használja. Ha cserére van szükség, az eredetivel megegyező iRobot márkájú akkumulátort vásároljon, vagy forduljon az iRobot ügyfélszolgálatához, ahol megismerheti a többi választható akkumulátortípust.
- **⚠ VIGYÁZAT:** Kizárólag egy darab, a következő specifikációkkal rendelkező iRobot márkájú akkumulátort töltsön: legfeljebb 14,8 V ellenállású, legfeljebb 3000 mAh teljesítményű Ni-MH akkumulátor, illetve legfeljebb 3300 mAh teljesítményű lítiumionos akkumulátor. Más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, és sérülést okozhatnak. Az akkumulátor megfelelő típusra cserélését az ügyfélszolgálat segítségével intézze.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: A Home Base állomás nem használható sérült kábellel, illetve villásdugóval. Ha a kábel vagy a villásdugó megsérül, ki kell cserélni.
- Hosszabb tárolás vagy szállítás esetén tölts fel és vegye ki az akkumulátort a robotból és a tartozékokból.
- Ha a lakókörnyezetében gyakran támadnak zivatarok, a készüléket érdemes túláramvédővel is felszerelni. Erős zivatarok során a robot Home Base dokkoló- és töltőállomást is el lehet látni túláramvédővel.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés veszélye: Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a robotot a Home Base dokkoló- és töltőállomásból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nincs-e sérülés, vagy nincs-e jele szivárgásnak. Sérült vagy szivárgó akkumulátort ne töltsön.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Vegyi anyagok jelenléte: Akkumulátorszivárgás esetén vigyázzon, nehogy a folyadék a bőrére vagy a szemébe kerüljön. Ha ez bekövetkezett, öblítse le/ki bő vízzel az adott területet, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátort tegye lezárt műanyag zacskóba, és biztonságosan, a helyi környezetvédelmi előírások szerint ártalmatlanítsa. Vigye vissza a hivatalos helyi iRobot szervizközpontba, hogy ártalmatlanítsák.
- Ártalmatlanítás előtt az akkumulátort ki kell venni a robotból.
- **⚠ FIGYELMEZTETÉS** Áramütés kockázata és robbanásveszély: Az akkumulátort ne zúzza be és ne szerelje szét. Az akkumulátort ne hevítse és ne tegye hőforrás közelébe, illetve ne tegye ki közvetlen napfénynek. Az akkumulátort ne égesse el, és ne zárja rövidre. Ügyeljen rá, hogy az akkumulátort ne érje mechanikus ütés.
- Az akkumulátort ne mártsa folyadékba.
- Az akkumulátor újrahasznosítása, valamint a lakóhelyén érvényes hulladékartalmatlanítási előírások megismerése érdekében forduljon a hulladékgazdálkodásért felelős helyi hatóságokhoz.



Ez a terméken vagy a csomagoláson látható szimbólum a következőket jelzi:

Az elektromos készülékeket és akkumulátorokat ne vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítsa; helyezze őket a szelektív tárolókba. Forduljon a hatóságokhoz, és kérjen információt a rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről. Ha az elektromos készülékeket személtérakó telepeken ártalmatlanítja, veszélyes anyagok juthatnak a talajvizbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, veszélyeztetve ezzel az Ön egészségét és jóllétét. Ha a gyűjtésről, az újrafelhasználásról vagy az újrahasznosítási programokról szeretne tájékozódni, forduljon a hulladékartalmatlanításért felelős helyi vagy regionális szervekhez.

Tartalomjegyzék

A Roomba® készülék bemutatása	2
A Roomba® készülék használata	3
Tartozékok	4
A robot rendszeres karbantartása	5
Hibaelhárítás	8
Az iRobot ügyfélszolgálat.....	9

HU

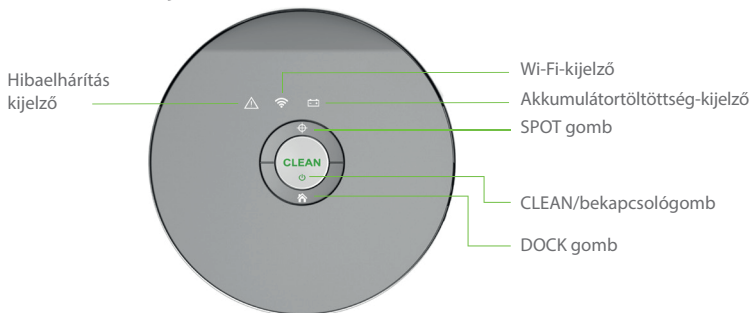
A Roomba készülék bemutatása

HU

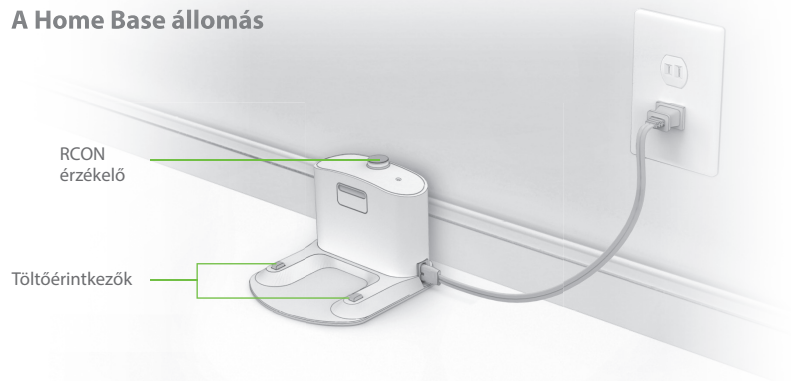
Felülnézet



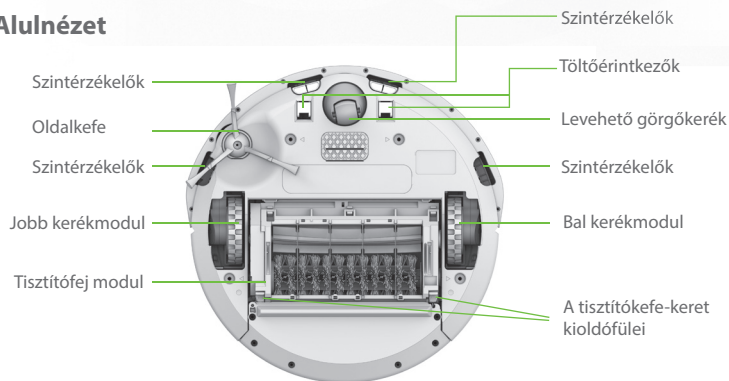
Gombok és kijelzők



A Home Base állomás



Alulnézet



A Roomba készülék használata

A Home Base™ dokkoló- és töltőállomás elhelyezése

A Home Base állomást helyezze nyílt, akadálymentes területre, és hagyja szabadon a körülötte lévő területet a következő távolságokban:

- Legalább 0,5 méterre a Home Base állomás mindkét oldalán
- Legalább 1,2 méterre a Home Base állomás előtt, és legalább 1,2 méterre a lépcsőtől
- Legalább 2,4 méterre a Virtuális fal határártól

A Home Base állomást folyamatosan tartsa csatlakoztatva, és helyezze állandó Wi-Fi* -kapcsolattal rendelkező helyre: a Roomba készülék így fogadni tudja az információkat az iRobot HOME alkalmazáson keresztül.

Az iRobot HOME alkalmazás letöltése, és csatlakozás Wi-Fi*-hálózathoz:

- Nézzon meg egy áttekintő videót, amely utasításokat ad a Roomba készülék beállításához és használatához
- Állítson be automatikus heti takarítási menetrendet (hetente legfeljebb 7 alkalomra)
- Engedélyezze az automatikus szoftverfrissítéseket
- Olvassa el tippjeinket, ötleteinket és a gyakori kérdésekre adott válaszainkat



Használati útmutató

- Fordítsa fejjel lefelé a robotot, majd vegye ki a portartályvédő papírt és az akkumulátorkihúzó füleket. Ezután az akkumulátor aktiválásához helyezze a Roomba készüléket a Home Base állomásra.
- A Roomba készülék akkumulátora szállításkor félig fel van töltve, így takarításra készen érkezik.

Megjegyzés: A Roomba készülék félig feltöltött akkumulátorral érkezik. Ha az akkumulátor teljes feltöltése előtt indít el egy takarítási ciklust, előfordulhat, hogy a Roomba készülék hamarabb visszatér a Home Base dokkoló- és töltőállomásra, hogy feltöltsen magát, mint majd a további ciklusok során. Az első takarítási ciklus előtt az akkumulátor teljes feltöltéséhez töltse 3 órán keresztül a Roomba készüléket a Home Base állomáson.

Megjegyzés: Takarítás előtt szedje fel az útban lévő holmikat (pl. ruhákat, játékokat stb.) a földről. Használja gyakran a Roomba készüléket, hogy a padló mindig tiszta legyen.

- A takarítási ciklus elindításához nyomja meg a CLEAN gombot a roboton vagy az iRobot HOME alkalmazásban.
- Beállíthatja, hogy a robot a hét minden napján automatikusan felporszívózzon: ehhez használja az iRobot HOME alkalmazás programozási funkcióját.
- Amikor a Roomba egy takarítási ciklus végén visszatér töltetni a Home Base állomásra, lejártszik egy dallamot, amivel jelzi, hogy a takarítási ciklus végére ért.
- A Roomba leállításához nyomja meg a CLEAN gombot a takarítási ciklus közben. A takarítási ciklus folytatásához nyomja meg újra a CLEAN gombot.
- A takarítási ciklus befejezéséhez és a Roomba készülék készenléti módba állításához tartsa lenyomva a CLEAN gombot, amíg a Roomba készülék kijelzői el nem alszanak.
- Ha a Roomba készüléket a takarítási ciklus közben vissza szeretné küldeni a Home Base állomásra, nyomja meg a CLEAN gombot, majd a (DOCK) gombot a Roomba készüléken, vagy nyomja meg a CLEAN gombot az iRobot HOME alkalmazás főképernyőjén. Ezzel véget ér a takarítási ciklus.
- Ha a Roomba készülék erősen szennyeződött területre ér, körbe-körbe haladva mozog, hogy alaposabban kitakarítson. Ha a Roomba készülék éppen ezt teszi, a rajta lévő CLEAN gomb villog.
- A SPOT típusú (pont körüli) takarítás elindításához helyezze a Roomba készüléket a feltakarítani kívánt szennyeződésre, és nyomja meg rajta a (SPOT) gombot. A Roomba körkörös mozgással alaposan feltakarítja a területet először kb. 1 méteres körben távolodva, majd újra a kezdőpont felé haladva.

Megjegyzés: Használat után mindig ürítse ki a portartályt, és tisztítsa meg a szűrőt.

- A Roomba készüléket a Home Base dokkoló- és töltőállomáson tárolja, hogy mindig fel legyen töltve, és takarításra kész legyen, amikor szükség van rá. Ha a készüléket a Home Base állomáson kívül tárolja, előbb vegye ki belőle az akkumulátort, a Roomba készüléket és az akkumulátort pedig helyezze száraz, hűvös helyre.

Akkumulátor és töltés

A Roomba készüléket a Home Base állomáson töltse. Az energiatakarékosság érdekében a Roomba készülék töltése közben a kijelzők 60 másodperc elteltével kialszanak. Az akkumulátor állapotát ellenőrizheti, ha megnyomja a CLEAN gombot: ettől világítani kezd az akkumulátortöltöttség-kijelző. Az akkumulátor töltése közben a jelzőfény sárga színű, amikor pedig teljesen feltöltődött, a fény folyamatosan zöldre vált.

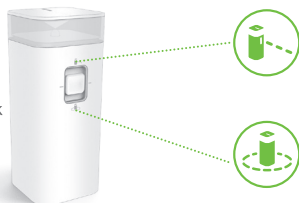
HU

Tartozékok

Kettős üzemmódú Virtuális fal határ

(Opcionálisan, utólag megvásárolható kiegészítő bármely modellhez)

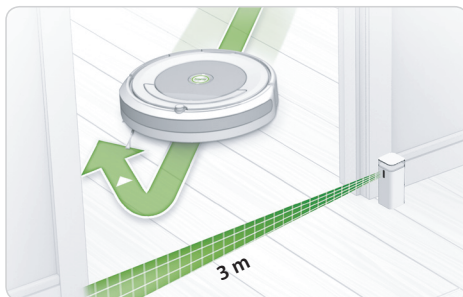
A kettős üzemmódú Virtuális fal határ segítségével a Roomba a kitakarítani kívánt területen belül, és egyúttal más helyektől távol tartható. Takarítási ciklusok között is a helyén hagyhatja az eszközt a padlón. Az adott otthon által igényelt takarításnak megfelelően a készüléket kétféle üzemmódban használhatja:



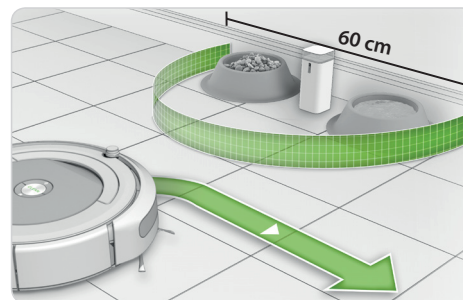
Megjegyzés: Normál használat mellett az akkumulátor üzemideje 8-10 hónap. Ha a virtuális falat hosszabb ideig nem tervezi használni, és szeretné elrakni, ne felejtse el kikapcsolni (középső állás).

Virtuális fal üzemmód: Ha a kapcsoló felső állásban (↑) van, az eszköz Virtuális falként működik. Ez azt jelenti, hogy akár 3 méteres nyílásokat is lezárhat vele. Láthatatlan, falszerű akadályt képez, amelyet csak a Roomba észlel.

Megjegyzés: Ez a fal a készüléktől távolodva egyre szélesedik (lásd az ábrát).



HALO – Gyűrű üzemmód: Amikor a kapcsoló alsó állásban (↓) van, az eszköz egy védett zónát hoz létre, amelybe a Roomba készülék nem lép be. Ez megakadályozza, hogy a Roomba védett dolgoknak (pl. a kutyatálnak vagy vázának) ütközzön, illetve nem kívánt helyre (pl. a sarokba vagy az íróasztal alá) menjen. A gyűrű láthatatlan, és a készülék középpontjától számítva kb. 60 cm sugarú.



A robot rendszeres karbantartása

A robot ajánlott karbantartása

Annak érdekében, hogy a Roomba mindig a legjobb teljesítményt nyújthassa, tegye a következőket. A karbantartási oktatóvideókat az iRobot HOME alkalmazásban is megtekintheti. Ha úgy tapasztalja, hogy a Roomba készülék már nem szed fel annyi szennyeződést a padlóról, ürítse ki a portartályt, majd tisztítsa meg a szűrőt és a tisztítókeféket.

A robot részei	A karbantartás gyakorisága	A csere gyakorisága
Portartály	Minden használat után	-
Szűrő	Minden 10. takarítási ciklus után	Kéthavonta
Kefék	Minden 10. takarítási ciklus után	6–12 havonta
Elülső görgőkerék	2 havonta	12 havonta
Oldalkefe Szintérezékelők Töltőérintkezők	Minden 3. takarítási ciklus után (érezékelők tisztítása puha törlőronggyal)	

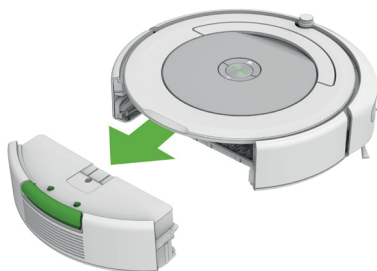
 **Fontos:** Ha a robot meghibásodását a helytelen üzemben tartás vagy karbantartás okozza, akkor a garancia érvényét veszti.

 **Megjegyzés:** Az iRobot különböző cserealkatrészeket és -egységeket gyárt. Cserealkatrészek az iRobot HOME alkalmazásában, illetve a www.irobot.hu oldalon vásárolhatók. Ha úgy gondolja, hogy cserealkatrészre van szüksége, további információért hívja az iRobot ügyfélszolgálatát. **Csak eredeti iRobot kiegészítőket használjon.**

HU

A portartály kiürítése

- 1** A portartály kiemeléséhez nyomja meg a portartálykioldó gombot.



- 2** A portartály kiürítéséhez nyissa fel a portartályfedelelet.

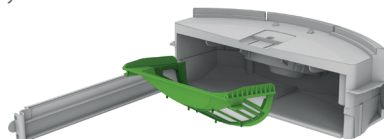


- Fontos:** Ne öblítse vagy mossa ki a portartályt vagy a szűrőt vízzel!

A szűrő tisztítása

- Fontos:** A portartályt még a szűrő megtisztítása előtt kell kiüríteni.

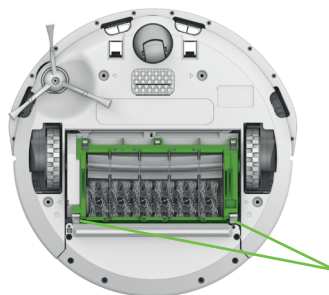
Az eltávolításhoz húzza ki a szűrőt. A szennyeződés kitisztításához ütögesse a szűrőt a szemeteshez. Helyezze vissza a szűrőt.



A szűrőt cserélje kéthavonta

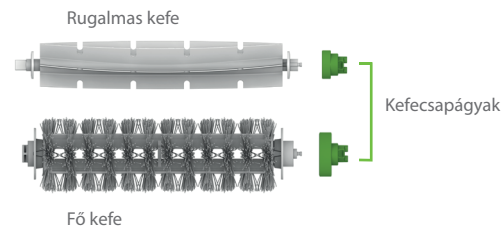
A kefék tisztítása

- 1** Nyissa ki a kefevédőt a két fül megemelésével.



A tisztítókefe-keret kioldófülei

- 2** Emelje ki a keféket és a kefecsapágákat, és törölje le róluk a hajszálat és a piszkot.

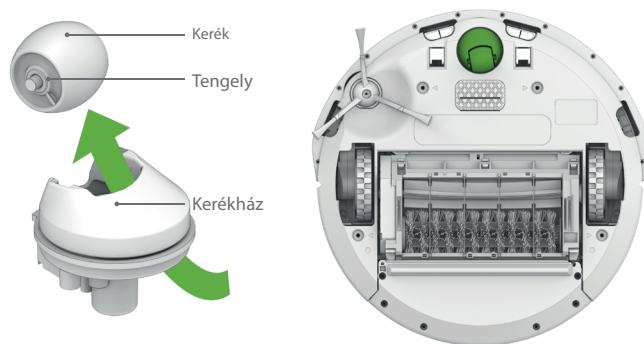


- 3** Helyezze vissza a kefecsapágákat és a keféket, majd zárja be a kefevédőt.

A keféket cserélje 6–12 havonta

Az első görgőkerék megtisztítása

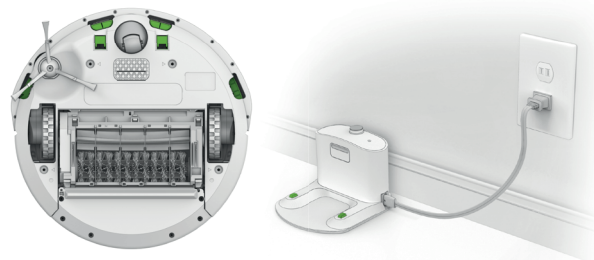
- 1 A keréggörgő-szerelvény eltávolításához határozottan húzza kifelé az első kereket.
- 2 Távolítsa el a szennyeződést a keréküregből.
- 3 Pörgesse meg a kezével a kereket. Ha valami akadályozza a forgást, vegye ki a kereket a házából, majd erősen nyomva vegye le a tengelyt, és tisztítsa meg a szennyeződéstől vagy a rátapadt hajtól, szőrtől.
- 4 Ha végezt, szerelje vissza az alkatrészeket. Mindenképpen pattintsa a kereket a helyére.



Fontos: Ha az első kereket eltömítik a hajsálak és a szennyeződések, akkor kárt tehet a padlóban.

A szintérzékelők és a töltőérintkezők tisztítása

Törölje le az érzékelőket és a töltőérintkezőket egy tiszta, száraz törlőkendővel.

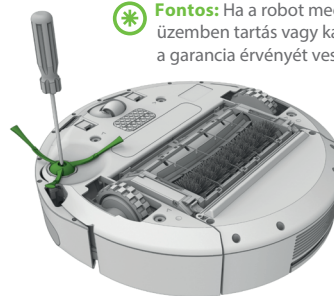


HU

Az oldalkefe tisztítása

Kisebb csavarhúzó segítségével csavarozza ki a csavart. Húzza ki a robotból az oldalkefét. Távolítsa el az esetleges hajsálakat és/vagy szennyeződést, majd helyezze vissza az oldalkefét.

Fontos: Ha a robot meghibásodását a helytelen üzemben tartás vagy karbantartás okozza, akkor a garancia érvényét veszti.



Hibaelhárítás

HU

A Roomba készülék kéttónusú hibajelző hanggal és szóbeli hibaüzenettel jelzi, ha valami nincs rendben. Ilyenkor a hibaelhárítás kijelző (⚠) is villog. Részletesebb támogatás videókkal együtt az iRobot HOME alkalmazásban és az interneten is elérhető. Ha nem sikerült megoldani a problémát, keresse fel a www.irobot.hu/Roomba600 oldalt.

Újraindításra vonatkozó instrukciók

Bizonyos hibák esetén a Roomba készülék újraindítása megoldhatja a problémát.

- » A Roomba készülék újraindításához tartsa 10 másodpercig lenyomva a  (DOCK) és  (SPOT) gombot, amíg az összes kijelző ki nem alszik, majd engedje fel.
- » Amikor elengedi a gombokat, a robot hangjelzést ad, ami a sikeres újraindítást jelzi.

 **Megjegyzés:** A Roomba készülék programozási funkciójának használata esetén nyissa meg az iRobot HOME alkalmazást, és ellenőrizze, hogy a Roomba készülékbe programozott takarítások megmaradtak-e.

Csökkentett energiafelvételű készenléti mód

A Roomba készülék a Home Base állomáshoz csatlakoztatva mindig fogyaszt egy kevés áramot, hogy készen álljon a következő takarítási munkára, és fenntartsa a Wi-Fi-kapcsolatot. Használaton kívül a Roomba készülék még kevesebb energiát fogyasztó állapotba állítható. A csökkentett energiafelvételű készenléti móddal kapcsolatos utasítások és részletek információk az iRobot HOME alkalmazásban találhatók.

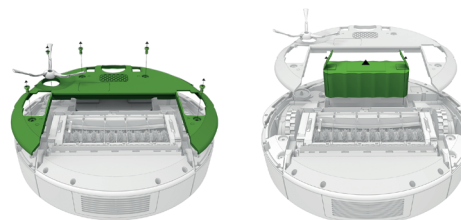
Lithium-ion akkumulátor

(egyes típusokhoz kapható)



Fontos: A lithium-ion akkumulátorok és a lithium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket (és a hozzá tartozó akkumulátort), be KELL tartania az alábbi, szállításra vonatkozó előírásokat:

- » Vegye ki a lithium-ion akkumulátort a készülékből
- » Nyissa meg a iRobot HOME alkalmazást vagy a www.iRobot.hu oldalt, ahol megtekinthet egy oktatóvideót az akkumulátor eltávolításáról.
- » Ragassza le ragasztószalaggal az akkumulátor fém töltőérintkezőit
- » Helyezze vissza az akkumulátort (a ráragasztott szalaggal) a készülékbe, és zárja be az akkumulátortartó ajtaját
- » Csomagolja be a terméket az eredeti csomagolásába, vagy a saját maga által készített csomagolásba, amely megakadályozza a termék mozgását szállítás közben
- » Csakis földi szállító eszközzel szállítsa! Légi szállítás tilos!



Az iRobot ügyfélszolgálat

Magyarország

Ha kérdezni szeretne a Roomba készülékkel kapcsolatban, vagy megosztaná róla a véleményét, a márkakereskedő megkeresése előtt forduljon az iRobot céghez. Ezenfelül további információkat is olvashat például a karbantartással vagy az alkatrészekkel kapcsolatban az iRobot HOME alkalmazásában, illetve a www.irobot.hu weboldalon.

Ha további segítségre van szüksége, hívja ügyfélszolgálatunkat a **+36/30-686-8786-os** telefonszámon.

Az iRobot ügyfélszolgálatának nyitvatartása:

- Hétfő-csütörtök 10-17 óráig
- Pénteken 10-16 óra között.
- Hétvégén zárva

HU

Szabályozási információk

JÓTÁLLÁSI JEGY

Gyártó:	iRobot® Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
Forgalmazó:	Certus Mercatus Kft., 2045 Törökbálint, Tó Park u. 3.
Garanciális szerviz:	1149 Budapest, Egressy út 96-98 Nyitva tartás: H-P: 10-17 Tel.: +36-30-214-24-26 e-mail: szerviz@robotdoki.hu Robotdoki telefonos diagnosztika: +36-306-86-87-86

Termékre vonatkozó adatok (eladó tölti ki)

Termék neve:	
Termék típusa:	
Termék gyártási száma:	
Megrendelés dátuma:	
Átadás napja:	
Eladó pecsétje:	

Bejegyzések a garanciális javításokról, cseréről
(szerviz tölti ki)

Igénybejelentés időpontja:	
Kijavításra történő átvétel időpontja:	
Átvevő aláírása:	

A hiba oka:	
Kijavítás módja:	
Visszaadás időpontja:	
Javítási lap száma:	
Átadó aláírása:	
Fogyasztó aláírása:	

A termék cseréjének ténye és oka:	
A kicserélés időpontja:	
Javítási lap száma:	
Átadó aláírása:	
Fogyasztó aláírása:	

1. A fogyasztó az átadás napját követően, a rendeltetésszerű használat ellenére jelentkező hiba esetén jogosult jótállásra. A termékre a forgalmazó által vállalt jótállási idő: 24 hónap. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
2. A jótállás nem vonatkozik a kopóalkatrészekre (pl. kefék, pamacsok, szűrők, töltőanyagok, cserélhető gumialkatrészek). Az akkumulátorra vonatkozó jótállási idő: 12 hónap.
3. A hiba kijavítására vonatkozó igényét a fogyasztó köteles a felismerést követően haladéktalanul bejelenteni.
4. A jótállási jogot a fogyasztó közvetlenül a fent megjelölt szerviz felé köteles érvényesíteni, és a hiba okáról, illetve a tapasztalt jelenségről a szervizt tájékoztatni.
5. A jótállási jog csak a kitöltött, lepecsételt jótállási jegy valamint a számla bemutatásával érvényesíthető.
6. A jótállás alapján a forgalmazó nem köteles a termék kicserélésére kivéve, ha a termék a szerviz véleménye alapján nem, vagy csak 30 napot meghaladóan, vagy csak jelentős funkcióvesztéssel lenne javítható.
7. A jótállás és a térítésmentes javítások a bizonyíthatóan anyaghibából, hibás szerkezetből vagy gyártási hibából eredő hibákra vonatkoznak.
8. A jótállás és a térítésmentes javítások nem vonatkoznak az olyan hibákra, amelyek a szállításból, a használati utasításban feltüntetett be nem tartásából, helytelen karbantartásból, mechanikus sérülésből, a termék nem szakszerű kezeléséből, behatásból, vagy az elektromos hálózaton keletkezett hibából erednek, vagy ha a hibát a nem megfelelő bekötés okozta.
9. A gyártó, illetve a forgalmazó tájékoztatja a fogyasztókat, hogy fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
10. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

Garanciális szerviz: e-mail: szerviz@robotdoki.hu

tel: +36-30-214-24-26

Reklamáció esetén kérjük egyenesen a garanciális szervizközponthoz forduljon!

TÁJÉKOZTATÁS

A **Certus Mercatus Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 2045 Törökbálint, Tó Park utca 3., cégjegyzékszám: 13-09-167866, adószám: 24322414-2-13, képviseli: Miroslov Kaspar ügyvezető, a továbbiakban: „**Társaság**”) az általa forgalmazott iROBOT márkájú termékek (a továbbiakban: „**Termékek**”) kizárólagos magyarországi forgalmazója, a Termékekre vonatkozó jótállással kapcsolatos jogszabályi változásokra tekintettel az alábbi szerint tájékoztatja a Termékek vásárlóit, mint fogyasztókat.

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: „**Rendelet**”) mellékletének 1. pontja szerint a Társaság által forgalmazott Termékekre a Társaságot jótállási kötelezettség terheli.

A Rendelet 2021. január 1. napjától hatályos változásának értelmében a kötelező jótállási idő, a Rendelet hatálya alá eső új, tartós fogyasztási cikkek esetében:

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **egy év**;
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **két év**;
- c) 250 000 forint eladási ár felett **három év**.

A Társaság tájékoztatja a vásárlókat, hogy korábbi gyakorlatát fenntartva a Rendelet fenti szabályaitól függetlenül azon Termékeire, melyeknek eladási ára 250.000,- forintot értékhatárt nem haladja meg **2 év kötelező jótállást vállal**, míg a 250.000,- forint eladási árat meghaladó Termékekre a Rendelet szabályaival összhangban **3 év kötelező jótállást biztosít**.

Az iRobot ezennel kijelenti, hogy a Roomba típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: **<http://www.irobot.com/compliance>**

A Roomba 67x, 69x és 9xx sorozat az Azurewave Model AW-CU300 rádiós modult tartalmazza. Az Azurewave AW-CU 300 rádió a 2,4 GHz-es sávban működik, 2412–2472 MHz között, maximális EIRP kimeneti teljesítménye 19,78 dBm (95,1 MW) 2405 MHz-en.



A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad vegyes háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Végfelhasználóként az Ön felelőssége, hogy az elhasználtott készüléket környezetbarát módon ártalmatlanítsa az alábbiak szerint:

- (1) juttassa vissza a Kereskedőnek, akitől megvásárolta a terméket; vagy
- (2) ártalmatlanítsa egy kijelölt gyűjtőponton.

A termék megfelelő megsemmisítése értékes erőforrások megtakarításában segít, valamint abban, hogy megakadályozza az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből eredhetnek. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi kijelölt gyűjtőponthoz. Szankciók alkalmazhatók a hulladék helytelen elhelyezése miatt, a nemzeti jogszabályoknak megfelelően. További információ a következő forrásban található: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Minden jog fenntartva.
Az iRobot, a Roomba, az iAdapt, a Home Base és a Virtuális fal az iRobot Corporation bejegyzett védjegye. Az AeroVac és a Dirt Detect az iRobot Corporation védjegye.
WC: 4534204



Robot[®]

Roomba[®]

Robot aspirator

RO

Seria 600
Ghidul utilizatorului



Instrucțiuni importante de siguranță

 **AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE VĂTĂMARE SAU DETERIORARE, CITIȚI URMĂTOARELE MĂSURI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND INSTALAȚI, UTILIZAȚI SAU ÎNTREȚINEȚI ROBOTUL.**

ACEST APARAT POATE FI UTILIZAT DE CĂTRE COPIII CU VÂRSTA DE PESTE 8 ANI ȘI DE CĂTRE PERSOANE CU DEFICIENȚE FIZICE, SENZORIALE ȘI MENTALE SAU FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU CUNOȘTINȚE, DACĂ SUNT SUPRAVEGHEAȚI SAU INSTRUIȚI CU PRIVIRE LA UTILIZAREA APARATULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI DACĂ ÎNȚELEG RISCURILE IMPLICATE. NU LĂSAȚI COPIII SĂ SE JOACE CU ACEST APARAT. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI NU TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE COPII NESUPRAVEGHEAȚI.

 **AVERTISMENT: PENTRU A EVITA ELECTROCUTĂRILE NU SCOATEȚI PIESELE ELECTRONICE ALE ROBOTULUI SAU ALE ÎNCĂRCĂTORULUI DE ANDOCARE, DENUMIT HOME BASE. ÎN INTERIOR NU EXISTĂ COMPONENTE CARE POT FI ÎNTREȚINUTE DE UTILIZATOR. PENTRU OPERAȚIUNI DE SERVICE, ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI CALIFICAT. NU MANEVRAȚI ROBOTUL ȘI UNITATEA DE ÎNCĂRCARE HOME BASE™ CU MÂINILE UDE.**

RO

Instrucțiuni importante de siguranță (cont.)

- Acordați atenție specială avertizărilor afișate pe robot și pe componentele acestuia.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de electrocutare, a se utiliza numai la interiorul casei și în locuri uscate.
- Robotul nu este o jucărie. Nu vă așezați și nu stați în picioare pe dispozitiv. Recomandăm supravegherea copiilor mici și a animalelor atunci când robotul este în funcțiune.
- Depozitați și utilizați robotul doar în medii aflate la temperatura camerei.
- Nu utilizați acest dispozitiv pentru a culege obiecte ascuțite, sticlă sau lucruri care ard sau scot fum.
- Nu utilizați acest dispozitiv pentru a culege scurgeri de apă, înălbitori, vopsele, alte chimicale sau orice substanță lichidă.
- Nu pulverizați și nu turnați lichide pe robot.
- Înainte de utilizarea acestui dispozitiv, ridicați de pe jos obiectele precum îmbrăcămintea, foile de hârtie, cablurile de alimentare și obiectele fragile și strângeți cordonul perdelor și draperiilor. Dacă dispozitivul trece peste un cablu de alimentare și îl trage, acesta poate răsturna un obiect de pe o masă sau o etajeră.
- Dacă spațiul care urmează să fie curățat dispune de un balcon, recomandăm folosirea unei bariere fizice pentru a preveni accesul dispozitivului în balcon și pentru a asigura utilizarea acestuia în condiții de siguranță.
- Nu puneți nimic pe robot.
- Trebuie să aveți în vedere faptul că robotul se mișcă singur. Aveți grijă atunci când vă deplasați în zona în care funcționează robotul și evitați să călcați pe el.
- Nu puneți robotul în funcțiune în zone în care se află prize electrice expuse în podea.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric: Robotul se livrează cu un cablu de alimentare aprobat în funcție de regiune. Nu utilizați alt cablu de alimentare. Pentru cabluri de înlocuire, contactați Departamentul de relații cu clienții pentru o alegere adecvată a cablului de alimentare special pentru țara dvs.
- Acest robot este conceput numai pentru utilizare pe podele uscate.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric și de incendiu: Acest produs este conceput pentru a fi conectat numai la prize standard. Produsul nu poate fi folosit cu niciun fel de convertizor de curent. Utilizarea convertizoarelor de curent va conduce la anularea imediată a garanției.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile. Utilizați numai bateriile reîncărcabile furnizate împreună cu produsul. Pentru înlocuire, achiziționați baterii iRobot identice sau contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru a afla opțiuni de baterii alternative.
- **⚠️ ATENȚIE** Încărcați numai una dintre următoarele baterii iRobot: baterie de maxim 14,8 V, maxim 3000 mAh Ni-MH sau maxim 3300 mAh Li-ion. Alte tipuri de baterii pot să explodeze, provocând vătămări. Contactați întotdeauna Departamentul de relații cu clienții pentru a afla care sunt bateriile corecte pentru înlocuire.

- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric: Nu utilizați un dispozitiv Home Base cu cablul sau conectorul deteriorat; în cazul în care cablul sau conectorul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit.
- Înainte de depozitarea pe termen lung sau transportarea dispozitivului încărcați întotdeauna bateria și îndepărtați-o din robot și accesoriile acestuia.
- Dacă locuiți într-o zonă predispusă la furtuni cu descărcări electrice, se recomandă să folosiți mijloace suplimentare de protecție la supratensiune. Unitatea de încărcare Home Base a robotului poate fi protejată cu un sistem de protecție la supratensiune, pentru cazul unor furtuni puternice cu descărcări electrice.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de șoc electric: Întotdeauna decuplați robotul de la unitatea de încărcare Home Base înainte de curățare sau întreținere.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați ca bateriile să nu fie deteriorate și să nu curgă. Nu încărcați seturi de baterii deteriorate sau care curg.
- **⚠️ AVERTISMENT** Expunere la substanțe chimice: În cazul în care apar scurgeri de la baterii, evitați contactul lichidului cu pielea sau ochii. În caz de contact, spălați zona afectată cu multă apă și consultați un medic. Așezați bateria într-o pungă de plastic sigilată și eliminați-o în siguranță și în conformitate cu regulamentele de mediu locale sau înapoiați-o Centrului de service autorizat iRobot, în vederea eliminării.
- Înainte de eliminare, bateriile trebuie scoase din robot.
- **⚠️ AVERTISMENT** Risc de incendiu sau explozie: Nu spargeți sau demontați seturile de baterii. Nu încălziți și nu lăsați setul de baterii lângă o sursă de căldură sau sub razele directe ale soarelui. Nu incinerati și nu scurtcircuitați setul de baterii. Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- Nu introduceți setul de baterii în nici un fel de lichid.
- Contactați autoritatea locală pentru gestionarea deșeurilor pentru a vă informa cu privire la reciclarea bateriilor și reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dvs.



Simbolul de pe produs sau ambalajul acestuia indică:

Nu aruncați aparatele electrice sau bateriile ca deșeuri municipale nesortate, utilizați unitățile de colectare separată. Contactați autoritatea locală pentru a obține informații cu privire la sistemul de colectare disponibil. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropi de gunoi sau pe terenuri de depozitare, substanțe periculoase se pot infiltra în apa subterană și pot afecta lanțul alimentar, putând astfel să vă pună în pericol sănătatea și bunăstarea. Contactați autoritatea locală sau regională pentru colectarea deșeurilor pentru a obține informații privind programele de colectare, reutilizare și reciclare.

Cuprins

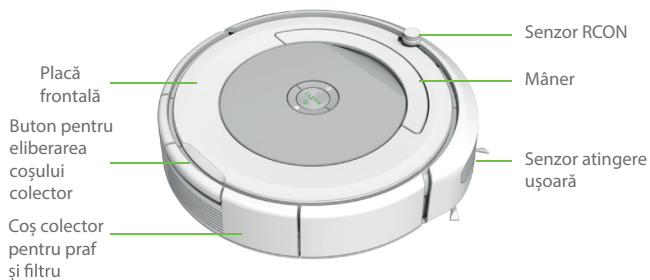
Despre robotul Roomba®	2
Utilizarea robotului Roomba®	3
Accesorii	4
Întreținerea periodică a robotului	5
Depanare.....	8
Departamentul de relații cu clienții iRobot	9

RO

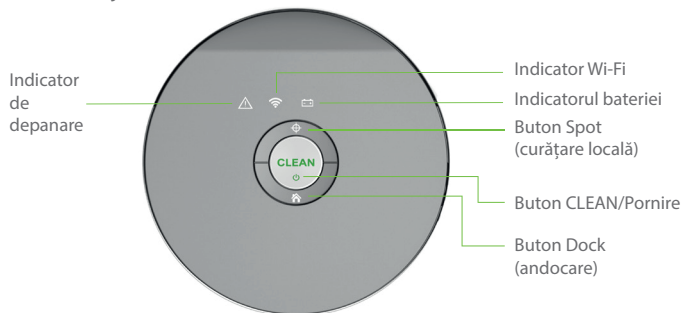
Despre robotul Roomba

RO

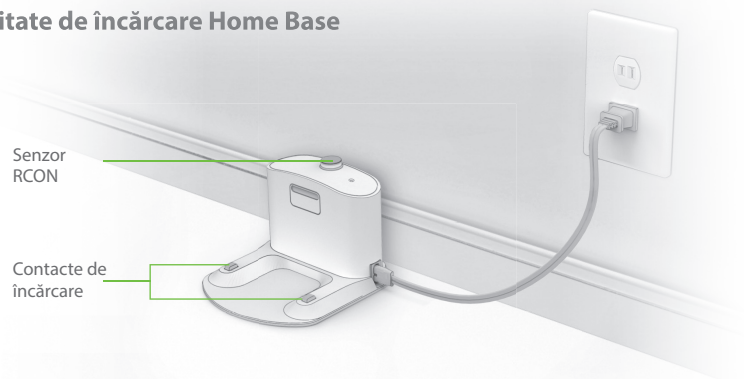
Vedere de sus a dispozitivului



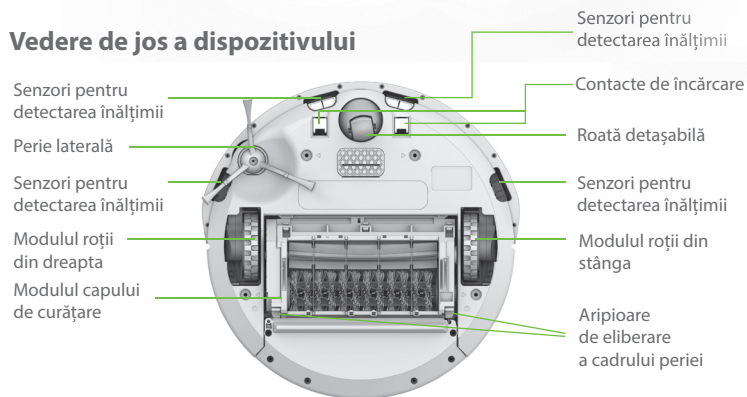
Butoane și indicatoare



Unitate de încărcare Home Base



Vedere de jos a dispozitivului



Utilizarea robotului Roomba

Poziționarea unității de încărcare Home Base™

Amplasați unitatea de încărcare Home Base într-o zonă deschisă, liberă și păstrați următoarele distanțe în jurul acesteia:

- Cel puțin 0,5 metri pe fiecare latură a unității de încărcare Home Base
- Cel puțin 1,2 metri în fața unității de încărcare Home Base și cel puțin 1,2 metri distanță față de trepte
- Cel puțin 2,4 metri față de barierele Virtual Wall

Lăsați întotdeauna unitatea de încărcare Home Base în priză și asigurați-vă că se află într-o zonă cu suficientă acoperire Wi-Fi, astfel încât Roomba să obțină informațiile trimise prin aplicația iRobot HOME.

Descărcați aplicația iRobot HOME și conectați-vă la Wi-Fi:

- Urmăriți un videoclip de prezentare generală cu instrucțiuni legate de instalarea și utilizarea robotului Roomba
- Stabiliți un program de curățare automată (de până la 7 ori pe săptămână)
- Activați actualizările software automate
- Acces la sfaturi, trucuri și răspunsuri la întrebări frecvente



Instrucțiuni de utilizare

- Întoarceți robotul și îndepărtați piesa racord de la coșul colector și butonul de prindere pentru deschiderea bateriei. Așezați apoi robotul Roomba în unitatea de încărcare Home Base pentru activarea bateriei.
- Bateria robotului Roomba este parțial încărcată, așadar robotul este pregătit să înceapă curățenia.

Notă: Robotul Roomba se livrează cu bateria parțial încărcată. Dacă începeți un ciclu de curățare înainte de a încărca complet bateria, robotul Roomba s-ar putea să se întoarcă la unitatea de încărcare Home Base mai repede decât în timpul viitoarelor cicluri de curățare. Pentru a încărca complet bateria înainte de primul ciclu de curățare, lăsați Roomba la încărcare în unitatea de încărcare Home Base timp de 3 ore.

Notă: Înainte de a începe procesul de curățare, îndepărtați obiectele aflate pe podea (de exemplu, haine, jucării etc.). Folosiți frecvent robotul Roomba pentru a menține podelele în condiții bune.

- Pentru a începe un ciclu de curățare, apăsați butonul CLEAN de pe robot sau din aplicația iRobot HOME.
- Presetați robotul pentru a aspira automat de până la șapte ori pe săptămână, folosind caracteristica Programare din aplicația iRobot HOME.
- Atunci când Roomba se întoarce la Home Base după ce a finalizat ciclul de curățare, acesta va reda o serie de sunete pentru a indica finalizarea cu succes a ciclului de curățare.
- Pentru a întrerupe activitatea robotului Roomba în timpul unui ciclu de curățare, apăsați butonul CLEAN. Pentru a relua ciclul de curățare, apăsați butonul CLEAN încă o dată.
- Pentru a încheia un ciclu de curățare și pentru a trece robotul Roomba în modul standby, apăsați și mențineți apăsat butonul CLEAN până când se sting indicatoarele robotului Roomba.
- Pentru a trimite robotul Roomba înapoi la Home Base în timpul unui ciclu de curățare, apăsați butonul CLEAN, apoi  (DOCK) de pe robotul Roomba sau apăsați butonul CLEAN de pe ecranul principal al aplicației iRobot HOME. Acest lucru va duce la finalizarea ciclului de curățare.
- Dacă robotul Roomba întâlnește o zonă cu o concentrație ridicată de reziduuri, acesta se deplasează în spirală pentru a curăța mai riguros zona respectivă. Atunci când Roomba procedează astfel, butonul CLEAN clipește.
- Pentru a utiliza funcția de curățare SPOT, așezați robotul Roomba pe zona cu reziduuri și apăsați butonul  (SPOT) de pe robot. Robotul Roomba va curăța intens zona pe un diametru de aproximativ 1 metru, deplasându-se în spirală spre exterior, iar apoi va reveni la punctul din care a început, deplasându-se în spirală spre interior.

Notă: După fiecare utilizare, goliți coșul colector și curățați filtrul.

- Depozitați întotdeauna robotul Roomba în unitatea de încărcare Home Base, pentru ca acesta să fie încărcat și pregătit pentru curățare ori de câte ori este nevoie. Dacă doriți să depozitați robotul fără unitatea de încărcare Home Base, scoateți mai întâi bateria și depozitați apoi robotul Roomba și bateria într-un loc rece și uscat.

Bateria și încărcarea

Încărcați robotul Roomba folosind unitatea de încărcare Home Base. Pentru a economisi energia în timp ce robotul Roomba se încarcă, indicatoarele luminoase se vor stinge după 60 de secunde. Verificați stadiul bateriei prin apăsarea butonului CLEAN până la aprinderea indicatorului bateriei. Indicatorul este galben în timp ce bateria se încarcă și verde atunci când este complet încărcată.

RO

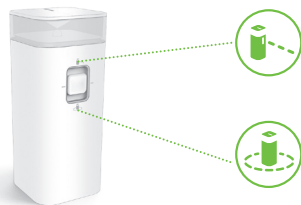
Accesorii

RO

Bariera Virtual Wall cu mod dual

(accesoriu opțional pentru toate modelele)

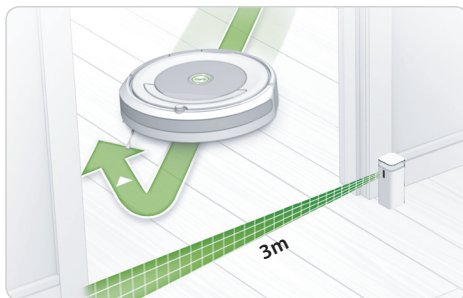
Bariera Virtual Wall cu mod dual limitează robotul Roomba în zonele pe care doriți să le curățați și nu îl lasă să pătrundă în zonele pe care nu doriți să le curățați. Între ciclurile de curățare puteți lăsa dispozitivul în funcțiune, în poziția sa pe podea. Puteți seta dispozitivul într-unul din cele două moduri, în funcție de necesitățile de curățare din locuința dvs.:



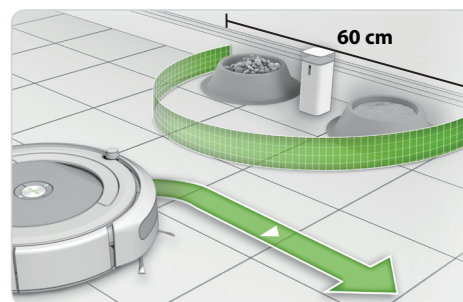
Notă: În condiții normale de utilizare bateriile vor dura 8-10 luni. Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul Virtual Wall pentru o perioadă mai lungă și dacă doriți să-l depozitați, asigurați-vă că ați închis dispozitivul, respectiv l-ați comutat pe poziția „Oprit” (în mijloc).

Modul Virtual Wall: Când comutatorul este în poziția „sus” (↑), dispozitivul va funcționa în modul Virtual Wall. Astfel, puteți seta blocarea zonelor deschise de până la 3 metri. Acesta creează o barieră invizibilă, în formă conică, pe care doar robotul Roomba o vede.

Notă: Bariera devine tot mai lată cu cât se îndepărtează de dispozitiv (vedeți imaginea).



Modul Halo: Când comutatorul este în poziția „jos” (↓), dispozitivul creează o zonă de protecție în care nu va pătrunde robotul Roomba. Această funcție împiedică robotul Roomba să se lovească de obiecte pe care doriți să le protejați (de exemplu, castronul de mâncare al câinelui sau o vază) sau să treacă într-o zonă nedorită (de exemplu, în colț sau sub birou). Haloul este invizibil și are o rază de acțiune de aproximativ 60 cm măsurată din centrul dispozitivului.



Întreținerea periodică a robotului

Întreținerea recomandată a robotului

Pentru ca robotul Roomba să funcționeze la capacitate maximă, efectuați următoarele proceduri de întreținere. Puteți vizualiza materiale video instructive privind îngrijirea în aplicația iRobot HOME. Dacă observați că robotul Roomba colectează mai puține reziduuri decât de obicei, goliți coșul colector, curățați filtrul și extractoarele.

Componentele robotului	Frecvența de întreținere	Frecvența de înlocuire
Coș colector	După fiecare utilizare	-
Filtru	Dupa fiecare 10 cicluri de utilizare	La 2 luni
Periile	Dupa fiecare 10 cicluri de utilizare	La fiecare 6-12 luni
Roată frontală	O dată la două săptămâni	La 12 luni
Perie laterală Senzori pentru detectarea înălțimii Contacte de încărcare	Dupa fiecare 3 cicluri de utilizare (Contactele de incarcare se vor curata cu o carpa umezita sau un servetel)	

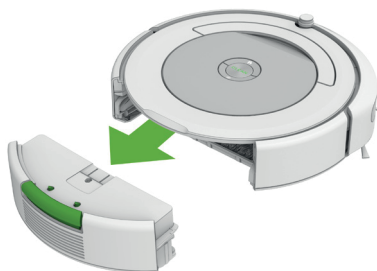
 **Important:** Dacă aparatul iRobot s-a deteriorat ca urmare a nerespectării condițiilor de întreținere periodică, repararea acestuia nu va fi inclusă în garanție.

 **Notă:** iRobot produce diferite piese și componente de schimb. Achiziționați piese de schimb din aplicația iRobot HOME sau accesând www.irobot.com/Roomba600. În cazul în care considerați că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru mai multe informații.
Se vor folosi doar accesorii iRobot originale.

RO

Golirea coșului colector

- 1 Apăsăți butonul pentru eliberarea coșului colector și trageți pentru a scoate coșul colector.



- 2 Deschideți ușa coșului colector pentru a-l goli.

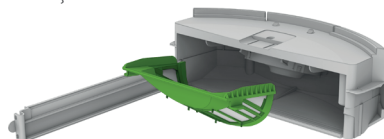


Important: Cosul colector și filtrul nu se vor curăța prin spalare cu apă.

Curățarea filtrului

- Important:** Goliți coșul colector înainte să curățați filtrul.

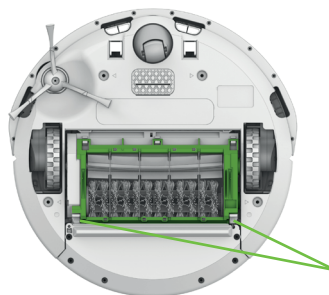
Trageți de filtru pentru a-l scoate. Loviți ușor filtrul de coșul de gunoi pentru a elimina murdăria. Remontați filtrul.



Înlocuiți filtrul la fiecare două luni

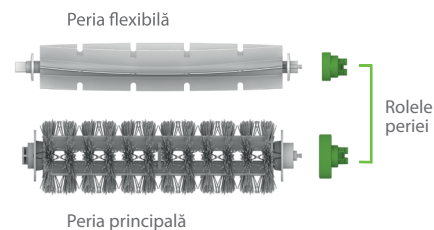
Curățarea periilor

- 1 Deschideți protecția periei, ridicând ambele aripioare.



Aripioare de eliberare a cadrului periei

- 2 Scoateți și curățați murdăria și părul de pe perii și rolele periilor.

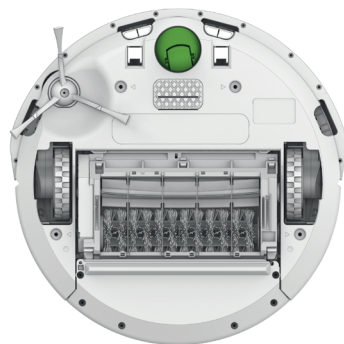
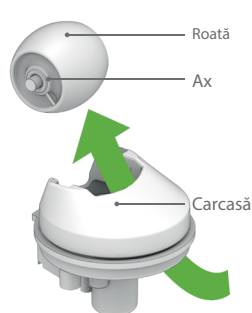


- 3 Remontați rolele periilor și periile, închideți protecția periilor.

Înlocuiți periile la fiecare 6-12 luni

Curățarea roții frontale

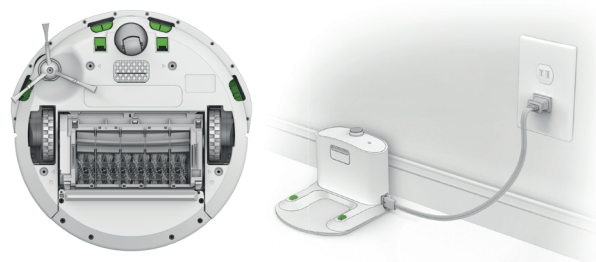
- 1 Trageți cu putere de roata frontală pentru a o scoate din ansamblu.
- 2 Îndepărtați reziduurile din interiorul cavității roții.
- 3 Învărțiți roata cu mâna. Dacă mișcarea de rotație este blocată, scoateți roata din carcasa acesteia, trageți cu putere axa roții și curățați-o de murdărie sau păr.
- 4 Remontați toate piesele când ați terminat. Roata este la locul ei dacă auziți un clic.



⚠ Important: O roată acoperită cu păr sau murdărie poate deteriora podeaua.

Curățarea senzorilor pentru detectarea înălțimii și a contactelor de încărcare

Ștergeți toți senzorii și contactele de încărcare cu un material textil uscat și curat.



Curățarea periei laterale

Folosiți o șurubelniță pentru a scoate șurubul. Trageți de peria laterală pentru a o scoate din robot. Îndepărtați părul și/sau murdăria și remontați peria laterală.

*** Important:** Dacă aparatul iRobot s-a deteriorat ca urmare a nerespectării condițiilor de întreținere periodică, reparația acestuia nu va fi inclusă în garanție.



Depanare

RO

Robotul Roomba va semnala că ceva este greșit printr-un semnal sonor de eroare bitonal urmat de un mesaj vorbit. De asemenea, indicatorul de depanare (⚠) va clipi. Mai multe informații detaliate de asistență și videoclipuri sunt disponibile online sau prin aplicația iRobot HOME. Dacă problema nu se poate remedia, accesați www.irobot.com/Roomba600.

Instrucțiuni de reinițializare

Pentru anumite erori, reinițializarea robotului Roomba ar putea rezolva problema.

- » Pentru a reinițializa robotul Roomba, apăsați și mențineți apăsată butoanele  (DOCK) și  (SPOT) timp de 10 secunde, până se sting toate indicatoarele, apoi eliberați-le.
- » Când eliberați butoanele, veți auzi un semnal sonor ce semnalează reinițializarea reușită.

 **Notă:** Dacă folosiți funcția de programare a robotului Roomba, după ce ați reinițializat robotul deschideți aplicația iRobot HOME, pentru a confirma că programarea robotului Roomba rămâne neschimbată.

Mod standby de economisire a energiei

Robotul Roomba consumă o cantitate mică de energie de fiecare dată când se află în unitatea de încărcare Home Base, pentru a se asigura că este pregătit pentru o nouă operație de curățare, precum și pentru a menține conexiunea Wi-Fi. Atunci când nu este folosit, robotul Roomba poate fi adus într-o stare suplimentară de economisire a energiei. Pentru instrucțiuni și informații suplimentare despre Modul standby de economisire a energiei, consultați aplicația iRobot HOME.

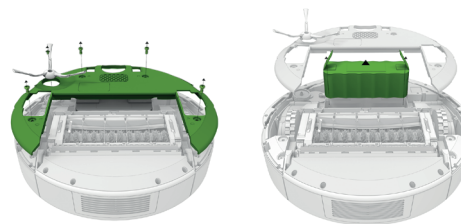
Baterie cu litiu-ion

(disponibilă pentru anumite modele)



Important: Bateriile cu litiu-ion și produsele care conțin baterii cu litiu-ion sunt supuse unor reglementări stricte în domeniul transportului. Dacă trebuie să trimiteți acest produs (cu bateriile incluse) pentru a fi reparat, trebuie să călătoriți sau din orice alt motiv, TREBUIE să respectați următoarele instrucțiuni de transportare:

- » Scoateți bateria litiu-ion din produs.
- » Accesați aplicația iRobot HOME sau www.iRobot.com/Roomba600 pentru a vizualiza un material video cu instrucțiuni legate de scoaterea bateriei.
- » Puneți o bucată de bandă de izolare peste contactele metalice ale bateriei.
- » Introduceți bateria (cu banda izolatoare aplicată) în produs și închideți ușa bateriei.
- » Împachetați produsul în ambalajul său original sau într-un alt ambalaj care să prevină orice fel de mișcare a produsului în timpul transportului.
- » Trimiteți produsul doar prin transport terestru (nu prin transport aerian).



Departamentul de relații cu clienții iRobot

Romania

Dacă aveți întrebări sau comentarii legate de aspiratorul dumneavoastră robot, vă rugăm să contactați reprezentantul iRobot înainte de a contacta un partener distribuitor.

Pentru început, puteți consulta website-ul www.iRobot.ro pentru sfaturi și informații. Aceste informații pot fi găsite și în iRobot HOME App, aplicația pentru smartphone, în limba engleză. Dacă în continuare aveți nevoie de asistență, contactați 0040738125131 sau scrieți un e-mail la info@cm-group.ro.

Serviciul relații clienți este disponibil de luni până vineri, între orele 9 AM și 5:30 PM.

RO

Informații de reglementare

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Producatorul	iRobot®
Importator autorizat	 Certus Mercatus RO, SRL Cezar Bolliac nr. 8 030911 Bucharest Romania www.irobot.ro tel.: +40316301547 e-mail: info@cm-group.ro
Service autorizat	S.C. Cordon Electronics S.R.L. Str. Dumitru Brumarescu, Nr. 9A, Sector 4 Telefon: 0372324762, 0213009905, 0721909190, 0740209932, 0730616100, 0743893650 Email: office@cordongroup.ro Website: www.cordongroup.ro

Completează comerciantul

Semnatura si stampila cumparatorului	
Denumirea produsului	
Seria	
Data vânzării	
Ștampila comerciantului	

1	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

2	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

3	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

1. Produsul beneficiază de 24 de luni de garanție începând cu data vânzării către consumator, reparațiile se efectuează gratis. Pentru companii, durata garanției este de 24 luni.
2. Garanția și reparația gratis se referă la defecțiunile rezultate în mod atestabil datorită materialului defect, construcției eronate sau variantei incorecte.
3. Garanția și reparația gratis nu se referă la defecțiunile cauzate în cursul transportului, datorită nerespectării instrucțiunilor de deservire specificate în manual, întreținerii neadecvate, deteriorării mecanice, intervenției în instalație sau la defecțiunile cauzate de instalația electrică care nu este în conformitate cu CSN, precum și la defecțiunile cauzate de o conectare incorectă.
4. Garanția nu se referă la materialele consumabile. Prin material consumabil se înțelege: periile, periutele, filtrele, dozele și părțile de cauciuc amovibile. Aceste materiale consumabile se află în vânzare pe piața liberă. Materialul consumabil, în mod excepțional, beneficiază de garanție, doar în cazul defecțiunilor apărute în mod atestabil datorită materialului defect.
5. Drepturile consumatorului sunt conforme cu prevederile L 449/2003 și OG 21/1992 cu completările și modificările ulterioare, republicată, precum și cu modificările introduse de OUG 174/2008, privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora, în vigoare la data comercializării produsului, pe întreaga perioadă cât acestea sunt în vigoare. Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garanția oferită.
6. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință integritatea suruburilor și sigiliilor produsului.
7. La solicitarea reparației produsului în perioada de garanție, cumpărătorul este obligat să prezinte Certificatul de garanție a vând toate rubricile completate, însoțit de bonul de casă sau factura de achiziție.
8. Durata medie de utilizare a produselor este de 2 ani de la data achiziționării.
9. **Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul, după caz, a adus la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare.**

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI:

1. Accesoriile, consumabilele, subansamblele casabile (periile, periutele, filtrele, dozele, manere, capace, butoane), etc.
2. Nerespectarea parametrilor de alimentare pentru care a fost conceput produsul.
3. Repararea, modificarea, desigilarea sau încercarea de reparare a produsului de către persoane/firme neautorizate de firma IRobot
4. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput, menționate explicit în manualul de instrucțiuni.

Produsul a fost conceput și fabricat pentru a fi utilizat exclusiv în scopuri casnice.

Acumulatorii beneficiază de un termen de garanție de 6 luni.

Vă rugăm să curățați aparatul înainte de a vă prezenta la service.

Prin prezenta, iRobot declară că tipul de echipamente radio Roomba este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate este accesibil la adresa de internet: **<http://www.irobot.com/compliance>**

Seriile Roomba 67x, 69x și 9xx încorporează modulul radio Azurewave Model AW-CU300. Radioul Azurewave AW-CU 300 funcționează în banda de 2,4 GHz între 2412MHz - 2472MHz cu o putere de ieșire EIRP maximă de 19,78dBm (95,1 mW) la 2405MHz.



Acest simbol de pe produs indică faptul că dispozitivul nu trebuie eliminat împreună cu deșeuri menajere nesortate. În calitate de utilizator final, aveți responsabilitatea să eliminați dispozitivul la sfârșitul duratei de exploatare într-o manieră ecologică, după cum urmează:

- (1) returnând-o distribuitorului/dealerului de la care ați achiziționat produsul; sau
- (2) ducând-o într-un punct de colectare specializat.

Eliminarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea unor resurse de valoare și va preveni posibilele efecte negative asupra sănătății și mediului, care s-ar putea produce dacă deșeurile sunt gestionate inadecvat. Contactați autoritatea locală pentru detalii suplimentare sau cel mai apropiat punct de colectare specific. Pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri se pot aplica penalizări, în conformitate cu legislația națională. Mai multe informații se pot găsi la adresa următoare:

http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 SUA. Toate drepturile sunt rezervate.
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base și Virtual Wall sunt mărci înregistrate aparținând iRobot Corporation.
AeroVac și Dirt Detect sunt mărci înregistrate aparținând iRobot Corporation.
WC: 4534210





Robot[®]

Roomba[®]

Прахосмукачка робот

BG

Серия 600
Инструкция за експлоатация



Важни инструкции за безопасност

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ПОВРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ СЛЕДНИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ НАСТРОЙКАТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО И ПОДДРЪЖКАТА НА РОБОТА.

ТОЗИ УРЕД МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОТ ДЕЦА НА ВЪЗРАСТ НАД 8 ГОДИНИ И ЛИЦА С НАМАЛЕНИ ФИЗИЧЕСКИ, СЕТИВНИ ИЛИ УМСТВЕНИ СПОСОБНОСТИ ИЛИ БЕЗ ОПИТ И ПОЗНАНИЯ, АКО СЕ НАБЛЮДАВАТ ИЛИ СА ИНСТРУКТИРАНИ КАК ДА ИЗПОЛЗВАТ УРЕДА ПО БЕЗОПАСЕН НАЧИН И РАЗБИРАТ СВЪРЗАНИТЕ С ТОВА ОПАСНОСТИ. ДЕЦАТА НЕ ТРЯБВА ДА СИ ИГРАЯТ С УРЕДА. ПОЧИСТВАНЕТО И ПОДДРЪЖКАТА НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ ОТ ДЕЦА БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ТОКОВ УДАР, НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ ПАНЕЛА С ЕЛЕКТРОНИКАТА НА РОБОТА ИЛИ ЗАРЯДНАТА СТАНЦИЯ, НАРИЧАНА НОМЕ BASE. В ТЯХ НЯМА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ОБСЛУЖВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ. НЕ ХВАЩАЙТЕ РОБОТА И СТАНЦИЯТА НОМЕ BASE™ С МОКРИ РЪЦЕ.

Важни инструкции за безопасност

- Спазвайте всички предупреждения върху робота и частите му.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск от токов удар, да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Вашият робот не е играчка. Не сядайте и не стъпвайте върху устройството. Малките деца и домашните животни трябва да се наблюдават, когато роботът е в действие.
- Съхранявайте и използвайте робота си само при стайна температура.
- Не използвайте това устройство за събиране на остри предмети, стъкла или горящи или димящи предмети.
- Не използвайте това устройство за събиране на разлята вода, белина, боя или други химикали или влажни материали.
- Не пръскайте и не изливайте течности върху робота си.
- Преди да използвате устройството, премахнете едри препятствия като дрехи, листове хартия, шнурове на щори или завеси, захранващи кабели и чупливи предмети. Ако устройството премине през захранващ кабел и го дръпне, съществува опасност някой предмет да бъде издърпан от маса или полица.
- Ако към помещението за почистване има балкон, използвайте физическа преграда, за да предотвратите достъпа до балкона и да осигурите безопасна работа.
- Не поставяйте нищо върху робота.
- Обърнете внимание, че роботът се движи самостоятелно. Бъдете внимателни, когато се движите в зоната за работа на робота, за да не го настъпите.
- Не използвайте робота на подови настилки с вградени открити електрически контакти.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар: Закупеният от Вас робот се доставя със захранващ кабел, одобрен в съответствие с регионалните разпоредби. Не използвайте друг захранващ кабел. За резервни кабели, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти, за да сте сигурни, че ще бъде избран правилният захранващ кабел за конкретната държава.
- Този робот е предназначен за употреба само върху сухи подови покрития.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар и пожар: Този продукт е предназначен за включване само в стандартен контакт. Той не може да се използва с произволен преобразувател за захранване. Използването на преобразуватели за захранване незабавно отменя гаранцията.
- Не използвайте незареждащи се батерии. Използвайте само акумулаторната батерия, доставена с продукта. За смяна купете същата батерия за iRobot или се обърнете към отдела за обслужване на клиенти на iRobot за алтернативни опции за батерии.
- **⚠ ВНИМАНИЕ:** Зареждайте само една от следните батерии за iRobot: максимум 14,8 V, макс. 3000 mAh никел-металхидридни (NiMH) или максимум 3300 mAh литиево-йонни батерии. Други видове батерии може да избухнат, като причинят нараняване. Обръщайте се винаги към отдела за обслужване на клиенти за правилното решение при смяна на батерията.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар: Не използвайте зарядната станция Home Base с повреден кабел или щепсел. Ако кабелът или щепселът е повреден, той трябва да бъде сменен.
- Винаги зареждайте и изваждайте батерията от робота и аксесоарите преди дълготрайно съхранение или транспортиране.
- Ако живеете в регион с чести гръмотевични бури, препоръчително е да използвате допълнителен стабилизатор на напрежението. Възможно е зарядната станция Home Base на робота да е защитена със стабилизатор на напрежението в случай на тежки гръмотевични бури.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от токов удар: Преди почистване или техническо обслужване винаги отстранявайте робота от зарядната станция Home Base.
- Проверявайте пакета батерии за признаци на повреда или изтичане преди всяка употреба. Не зареждайте повредени или течачи батерии.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Излагане на химически вещества: При протичане от клетката на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ. Поставете батерията в запечатан найлонов плик и я изхвърлете безопасно в съответствие с местните разпоредби за опазване на околната среда или я върнете в местния упълномощен сервизен център на iRobot за изхвърляне.
- Батерията трябва да се извади от робота преди изхвърляне.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност от пожар или експлозия: Не чупете и не разглобявайте батерията. Не нагрявайте и не поставяйте пакета батерии в близост до източник на топлина или под директна слънчева светлина. Не запалвайте и не предизвиквайте късо съединение с батерията. Не подлагайте батериите на механичен удар.
- Не потапяйте батерията в течности.
- Свържете се с местните власти, управляващи отпадъците, за да научите за разпоредбите за рециклиране и изхвърляне на батерии във Вашия район.



Този символ върху продукта или опаковката му означава: Не изхвърляйте електрически уреди или батерии като несортирани битови отпадъци, използвайте съоръженията за разделно събиране. За информация относно наличните системи за събиране се свържете с местните власти. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметища, възможно е опасни вещества да изтекат в подпочвените води, да попаднат в хранителната верига и така да навредят на здравето Ви. За допълнителна информация за програмите за събиране, повторно използване и рециклиране се свържете с местните или регионалните власти, отговарящи за отпадъците.



Съдържание

Вашият робот Roomba®	2
Използване на робота Roomba®	3
Акcesoари	4
Редовни грижи за робота	5
Отстраняване на неизправности	8
Отдел за обслужване на клиенти на iRobot	9

BG

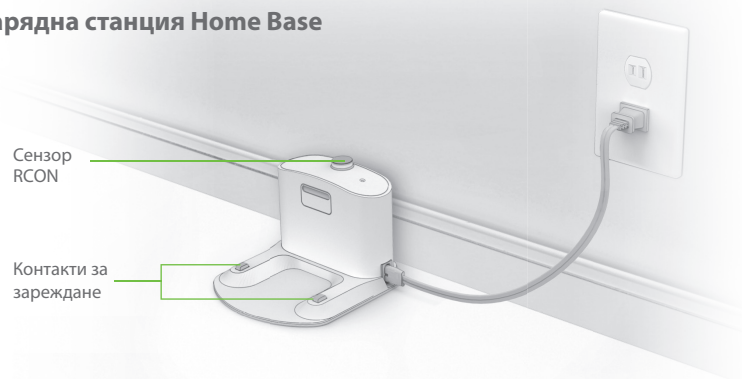
Вашият робот Roomba

BG

Изглед отгоре



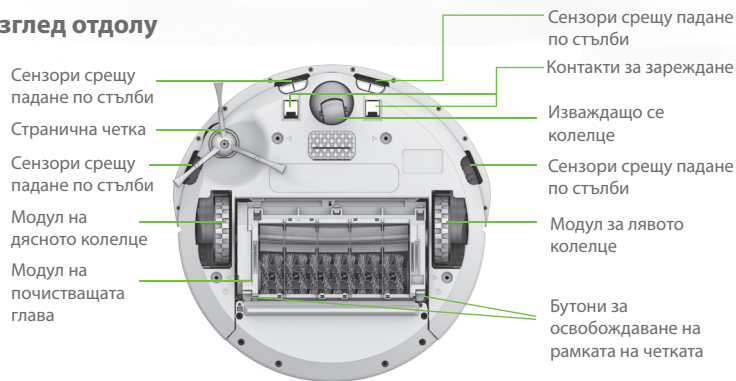
Зарядна станция Home Base



Бутони и индикатори



Изглед отдолу



Използване на робота Roomba

Позициониране на зарядната станция Home Base™

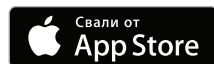
Поставете зарядната станция Home Base в отворена зона без излишни предмети, като оставите около нея следните разстояния:

- Най-малко 0,5 метра от всяка страна на станцията
- Най-малко 1,2 метра пред станцията Home Base и най-малко 1,2 метра до стълбица
- Най-малко 2,4 метра от виртуалните стени.

Винаги дръжте зарядната станция Home Base включена и се погрижете да е в зона с постоянен Wi-Fi обхват, за да може роботът Roomba да получава информация чрез приложението iRobot HOME.

Изгледете приложението iRobot HOME и свържете с Wi-Fi ®:

- Гледайте видеоклип с общ преглед, съдържащ инструкции как да настроите и използвате робота Roomba
- Задайте график за автоматично почистване (до 7 пъти седмично)
- Активирайте автоматичните актуализации на софтуера
- Получете достъп до съвети, похвати и отговори на често задавани въпроси.



Указания за употреба

- Обърнете робота и извадете контейнера и палците за издърпване на батерията. Поставете след това робота Roomba върху зарядната станция Home Base, за да активирате батерията.
- Roomba е с частично заредена батерия, затова е готов да започне почистването.

Забележка: Роботът Roomba се доставя с частично заредена батерия. Ако стартирате почистващ цикъл, преди да заредите изцяло батерията, възможно е роботът Roomba да се върне до станцията Home Base за презареждане по-рано, отколкото при бъдещи почистващи цикли. За пълно зареждане на батерията преди първия цикъл на почистване оставете робота Roomba върху зарядната станция в продължение на 3 часа.

Забележка: Отстранете излишните предмети от подовите преди почистване (напр. дрехи, играчки и т.н.). Използвайте Roomba често, за да поддържате подовите в отлично състояние.

- За да започнете почистващ цикъл, натиснете бутона CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) на робота или в приложението iRobot HOME.
- Настройте предварително робота да засмуква до седем пъти седмично, като използвате функцията за задаване на график в приложението iRobot HOME.
- Когато роботът Roomba се връща до зарядната станция Home Base след завършване на почистващ цикъл, той изпълнява серия от тонове, за да покаже, че цикълът е завършен успешно.
- За да поставите робота Roomba на пауза по време на почистващ цикъл, натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ). За да възобновите почистващия цикъл, натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) отново.
- За да завършите почистващия цикъл и да поставите робота Roomba в режим на готовност, натиснете и задръжте CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ), докато индикаторите на Roomba се изключат.
- За да изпратите робота Roomba обратно към зарядната станция Home Base по време на почистващ цикъл, натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) и след това  (DOCK) (СТАНЦИЯ) върху робота Roomba или натиснете CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) в основния екран на приложението iRobot HOME. Това ще прекрати почистващия цикъл.
- Ако роботът Roomba попадне на зона с по-голямо замърсяване, той започва да се движи спираловидно, за да почисти по-обстойно мястото. Когато Roomba прави това, бутонът CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ) започва да мига.
- За да използвате програмата за почистване SPOT (МЯСТО), поставете робота Roomba в средата на локализираното замърсено място и натиснете  (SPOT) върху робота. Роботът Roomba ще почисти интензивно мястото, като се движи навън по спирала с диаметър около 1 метър и след това обратно по спирала навътре до точката, откъдето е започнал.

Забележка: След всяка употреба почиствайте контейнера и филтъра.

- Винаги съхранявайте робота Roomba върху станцията Home Base, за да е зареден и готов за почистване, когато Ви е необходим. При съхранение извън станцията Home Base първо извадете батерията и след това приберете робота Roomba и батерията на хладно и сухо място.

Батерия и зареждане

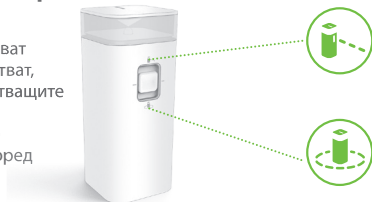
Зареждайте робота Roomba върху станцията Home Base. Светлинните индикатори ще се изключат след 60 секунди, за да се пести енергия, докато роботът Roomba се зарежда. Проверете състоянието на батерията, като натиснете бутона CLEAN (ПОЧИСТВАНЕ), за да осветите индикатора за батерията. Индикаторът ще свети в хехлибарено, докато батерията се зарежда, и ще премине в постоянно зелено, когато се зареди напълно.

Акcesoари

BG

Виртуална стена в двоен режим на работа (аксесоар по избор за всички модели)

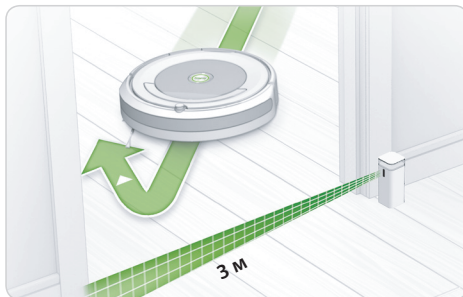
Виртуалните стени с двоен режим ограничават Roomba в местата, които искате да се почистват, и извън тези, които не искате. Между почистващите цикли можете да оставите устройството на позицията му на пода. Можете да настроите устройството си в един от двата режима според нуждите за почистване в дома си:



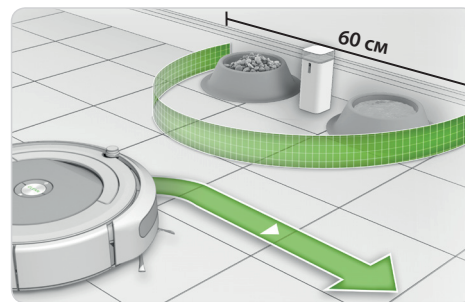
Забележка: При нормална употреба батериите издържат 8 – 10 месеца. Ако не възнамерявате да използвате своето устройство Virtual Wall продължително време и искате да го приберете, превключете на позиция „Изкл.“ (средна).

Режим Virtual Wall: Когато превключвателят е в „горна“ позиция (↑), устройството функционира като виртуална стена. Това означава, че можете да го настроите да затваря зони с дължина на лъча до 3 метра. То създава невидима конусовидна преграда, която се вижда само от робота Roomba.

Забележка: Преградата се разширява с отдалечаването от устройството (вижте илюстрацията).



Режим „Купол“: Когато превключвателят е в позиция „долу“ (↓), устройството създава защитна зона, в която роботът Roomba няма да влиза. Това предотвратява сблъскването на робота Roomba с предмети, които искате да предпазите (напр. купички за храна и вода на домашни любимци или ваза), или преминаването му в нежелани зони (напр. ъгъл или под бюро). Куполът е невидим и достига около 60 сантиметра от центъра на устройството.



Редовни грижи за работа

Препоръчителни грижи за работа

За да работи Roomba максимално ефективно, изпълнявайте следните процедури по обслужване. Видеоклиповете с инструкции за грижа и поддържане на робота могат да бъдат прегледани и в приложението iRobot HOME. Ако забележите, че Roomba събира по-малко отпадъци от пода, изпразнете контейнера, почистете филтъра и екстракторите.

Част на робота	Честота на обслужване	Честота на смяна
Контейнер	След всяка употреба	-
Филтър	Почистете на всеки десети почистващ цикъл.	На всеки 2 месеца
Четки	Почистете на всеки десети почистващ цикъл.	На всеки 6 – 12 месеца
Предно колелце	Веднъж на всеки две седмици	На всеки 12 месеца
Странична четка Сензори срещу падане по стълби Контакти за зареждане	Почистете на всеки трети почистващ цикъл. (Зарядните контакти почистете с влажна кърпа)	

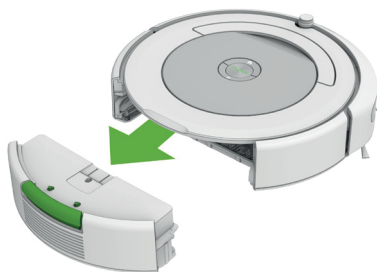
 **Важно:** Ако роботът е механично повреден в резултат на пренебрегната редовна поддръжка, такава повреда не се поема от гаранцията.

 **Забележка:** iRobot произвежда различни резервни части и сглобки. Купувайте резервни части чрез приложението iRobot HOME или на адрес www.irobot.com/Roomba600. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за повече информация. **Използвайте само оригинални аксесоари iRobot.**

Почистване на контейнера

- 1 Натиснете бутона за освобождаване на контейнера и дръпнете, за да го извадите.

BG



- 2 Отворете вратичката на контейнера, за да го изпразните.

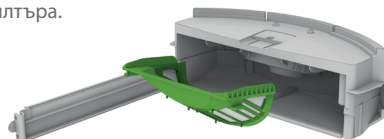


Важно: Не мийте контейнера за боклук или филтъра с вода.

Почистване на филтъра

- Важно:** Изпразвайте контейнера преди почистване на филтъра.

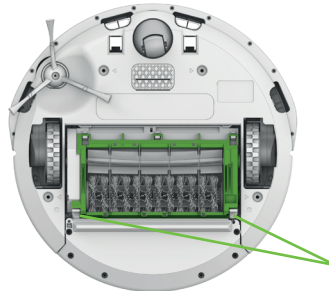
Издърпайте филтъра, за да го извадите. Потупайте го по коша за отпадъци, за да изчистите остатъците. Поставете обратно филтъра.



Сменяйте филтъра на всеки два месеца

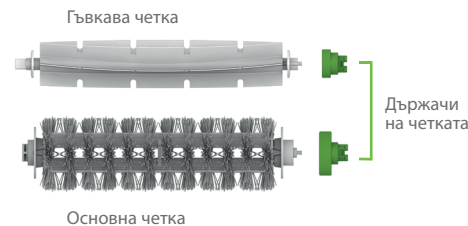
Почистване на четките

- 1 Отворете предпазителя на четките, като повдигнете двата палеца.



Бутони за освобождаване на рамката на четката

- 2 Извадете и почистете всички косми и отпадъци от четките и държачите на четките.

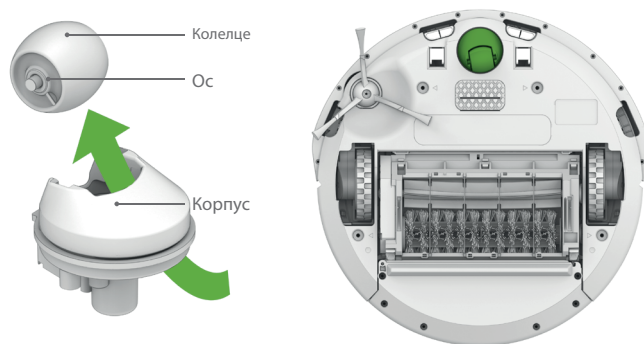


- 3 Поставете обратно държачите на четките и четките, затворете предпазителя.

Подменяйте четките на всеки 6 – 12 месеца.

Почистване на предното колелце

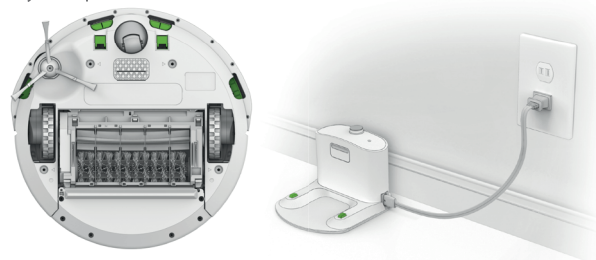
- 1 Дръпнете силно предното колелце, за да го извадите от сглобката му.
- 2 Отстранете отпадъците от вътрешността на отвора на колелцето.
- 3 Завъртете колелцето на ръка. Ако въртенето е затруднено, извадете колелцето от корпуса му и натиснете силно, за да отстраните оста и да почистите всички замърсявания или косми, увити около нея.
- 4 Поставете обратно всички части, когато приключите. Уверете се, че колелцето щраква обратно на място.



Важно: Ако предното колелце се запълни с косми и отпадъци, това може да повреди подовото покритие.

Почистване на сензорите срещу падане по стълби и на контактите за зареждане

Избършете всички сензори и контактите за зареждане с чиста и суха кърпа.



Почистване на страничната четка

Извадете винта с помощта на малка отвертка. Издърпайте страничната четка, за да я извадите от робота. Отстранете космите и/или замърсяванията и поставете обратно страничната четка.

Важно: Ако роботът е механично повреден в резултат на пренебрегната редовна поддръжка, такава повреда не се поема от гаранцията.



Отстраняване на неизправности

BG

Роботът Roomba ще Ви съобщи, че нещо не е наред, с двутонален звуков сигнал за проблем, последван от гласово съобщение. Индикаторът за неизправности (▲) също ще мига. По-детайлна информация за поддръжка, както и видеоклипове можете да намерите чрез приложението iRobot HOME и онлайн. Ако проблемът не се разреши, посетете www.irobot.com/Roomba600.

Указания за рестартиране

При някои грешки рестартирането на Roomba може да разреши проблема.

- » За да рестартирате робота Roomba, натиснете и задръжте бутоните ▲ (DOCK) (СТАНЦИЯ) и ⦿ (SPOT) (МЯСТО) в продължение на 10 секунди, докато всички индикатори се изключат, след което ги освободете.
- » Когато освободите бутоните, ще чуете звуков тон, показващ успешно рестартиране.

 **Забележка:** Ако използвате функцията за задаване на график за работа на Roomba, отворете приложението iRobot HOME след рестартиране, за да се уверите, че графикът на Roomba е запазен.

Режим на готовност с намалено потребление на енергия

Когато е на зарядната станция, Roomba консумира малко количество енергия, така че да е готов за следващата задача за почистване, както и за поддържане на свързаността чрез Wi-Fi. Възможно е роботът Roomba да се приведе в състояние на консумиране на още по-малко енергия, когато не се използва. За инструкции и по-детайлна информация за режима на готовност с намалено потребление на енергия вижте приложението iRobot HOME.

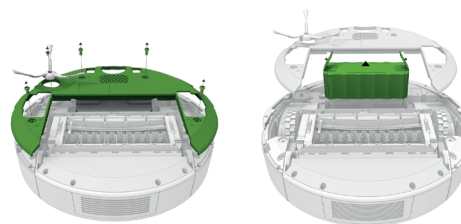
Литиево-йонна батерия

(предлага се за избрани модели)



Важно: Литиево-йонните батерии и продуктите, които съдържат литиево-йонни батерии, са предмет на строги ограничения при транспортиране. Ако е необходимо да изпратите този продукт (с приложена батерия) за обслужване, при пътуване или по каквато и да било друга причина, ТРЯБВА да съблюдавате следните указания за транспортиране:

- » Извадете литиево-йонната батерия от продукта.
- » Моля, отворете приложението iRobot HOME или www.iRobot.com/Roomba600, за да прегледате видеоклип с инструкции как се изважда батерията.
- » Поставете парче тиксо върху металните контакти за зареждане на батерията.
- » Поставете отново батерията (с тиксото на нея) в устройството и закрепете вратичката на батерията.
- » Опаковайте устройството в оригиналната му опаковка или във Ваша собствена, която предотвратява движението при транспортиране.
- » Изпращайте само с наземен транспорт (не по въздух).



Отдел за обслужване на клиенти на iRobot

България

Ако имате въпроси или коментари във връзка със закупената от Вас прахосмукачка робот Roomba®, свържете се с iRobot, преди да се обърнете към търговец на дребно.

Като начало посетете **www.irobot.bg** за съвети за поддръжка, често задавани въпроси и информация за аксесоарите. Тази информация можете да намерите и в приложението iRobot HOME. Ако се нуждаете от допълнителна помощ, обадете се на отдела за обслужване на клиенти на телефон **(02) 491 63 66**.

Работно време на отдела за обслужване на клиенти на iRobot:

- От понеделник до петък, 9:30 – 17:30 ч.
- Събота и неделя - почивни дни

Извън България

Посетете **global.irobot.com**, за да:

- научите повече за iRobot във Вашата държава;
- получите насоки и съвети за подобряване на ефективността на прахосмукачката робот Roomba®;
- получите отговори на въпроси;
- се свържете с местния център за поддръжка.

BG

Информация за нормативната уредба

Оторизиран вносител: „Цертус Меркатус БГ“
ЕООД тел.: 02 491 63 66

www.irobot.bg

Оторизиран сервис: „България сервис груп“ ООД
Национален телефон: 0700 10 218.
e-mail: order@bgs.bg
www.bgs.bg



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продавач Купувач

.....
/печат на продавача/

.....
/подпис на купувача/

Дата на покупката:

Модел	
Сериен Номер	

Гаранционни срокове:

Роботизирана прахосмукачка „iRobot” - 24 месеца

Батерия на прахосмукачка „iRobot” – 6 месеца

Фирма „Цертус Меркатус БГ“ ЕООД ви дава гаранция за качеството на закупеното изделие, съгласно Закона за защита на потребителите и гаранционните условия на тази карта.

Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба, съгласно чл.112 - 115 от ЗЗП.

Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.

Тази гаранция е валидна за всички домакински уреди предлагани от “Цертус Меркатус БГ“ЕООД с търговска марка „iRobot” на територията на Република България.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. Гаранцията е валидна при:

- 1.1. Представяне на настоящата гаранционна карта - попълнена правилно в момента на закупуване на стоката и касова бележка, фактура или договор за закупуване на уреда.
- 1.2. Фабрични дефекти възникнали по вина на производителя (дефектен материал, грешна конструкция или некачествено производство).

2. Гаранцията не се отнася за:

- 2.1. Уреди, които се използват с професионална цел в търговската мрежа, обществени места и други подобни, различни от домакинството. Дефиницията потребителска (домашна) употреба, абсолютно изключва използването на продукта за извършването на търговска и/или професионална дейност, както използването му за каквито и да е цели освен домакинство. При всички случаи , ако уредът е закупен с фактура издадена на търговец по смисъла на Търговския закон или на името на юридическо лице, се счита че същият се използва за цели различни от потребителска (домашна) употреба.
- 2.2. Консумативи: четки, филтри, подвижни части от каучук. Консумативите са свободно продаваеми.

3. Гаранционната отговорност изпълнявана от „България сервиз груп“ ООД се изключва в следните случаи:

- 3.1. Ако е направен опит за отстраняване на дефекта от неоторизирани лица.
- 3.2. При несъответствие между данните в гаранционната карта и изделието, както и при липса на сериен номер върху изделието.
- 3.3. При повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения, природни бедствия или други причини извън контрола на вносителя.
- 3.4. Ако уреда е подложен на действието на агресивна среда - удар, падане, натиск и т.н.
- 3.5. При предизвикан термичен шок върху уреда.
- 3.6. При неспазване инструкциите за експлоатация и неправилна поддръжка. Инструкцията за експлоатация и поддръжка на български език е приложена към уреда.
- 3.7 При неправилно или некоректно попълнена, с нечетлив сериен номер или такава със следи от интервенция гаранционна карта и при липса или нарушена заводска табелка с данни на уреда.
- 3.8 При дефекти в следствие на неправилен транспорт.

4. Изисквания при гаранционно сервизно обслужване:

- 4.1. По време на престой на изделието в сервиза не тече гаранционен срок.
- 4.2. В случай на необходимост от подмяна на резервна част, подменената такава става собственост на сервиза.
- 4.3. За подмяна на уреда с нов се изисква специален протокол издаден от Централен сервиз, със становище, че уредът не подлежи на ремонт и документ за покупката-фактура (касова бележка) и гаранционна карта.

Цертус Меркатус БГ ЕООД
Ул. Апостол Карамитев № 2, вх. В, ап. 7
Дианабад – София, 1172 България
тел: + 359 2 4916366
Email: bg.info@certus-mercatus.com

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване,

който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
(2) (Предидшна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
(3) (Предидшна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
(4) (Предидшна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
(5) (Предидшна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба

и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по

чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на 42

на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по

чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предидшна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

РЕМОНТИ В ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Предаден за ремонт на:	Получил уреда (подпис)	Поправен на:	Номер на ремонтния лист	Получил уреда (подпис)

С настоящото iRobot декларира, че радиооборудването тип Roomba е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес: **<http://www.irobot.com/compliance>**

Roomba Серия 67x, 69x и 9xx включва радиомодула Azurewave Model AW-CU300. Радиомодулът Azurewave AW-CU 300 работи в обхват 2,4 GHz между 2412MHz – 2472MHz с максимална изходна мощност на EIRP от 19,78dBm (95,1mW) при 2405MHz.



Този символ върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля с несортирани общи битови отпадъци. Като краен потребител Ваша отговорност е да изхвърлите излезлия от употреба уред по щадящ околната среда начин, а именно:

- (1) като го върнете на дистрибутора/търговеца, от когото сте закупили продукта; или
- (2) като го оставите в определен за целта събирателен пункт.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят евентуални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неподходящо третиране на отпадъците. Моля, свържете се с местните власти за повече подробности или с най-близкия определен за целта събирателен пункт. За неправилното изхвърляне на тези отпадъци може да се прилагат санкции в съответствие с националното Ви законодателство. Допълнителна информация може да намерите от следния източник: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 САЩ. Всички права запазени.
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base и Virtual Wall са регистрирани търговски марки на iRobot Corporation. AeroVac и Dirt Detect са търговски марки на iRobot Corporation.
WC: 4534202



Robot[®]

Roomba[®]

Robot Süpürge

TR

600 Serisi Kullanıcı Kılavuzu



Güvenlik Bilgileri

Güvenlik Talimatları, Olası Kullanım Hataları ve İnsan/ Çevre Sağlığına ilişkin Uyarılar

Bu kullanıcı kılavuzu Düzenleyici Modellere ilişkin bilgi içerir: RVB-Y1

TAŞIMA TALİMATLARI: ÜRÜNÜ ELLE TAŞIRKEN VARSA TUTMA KOLUNU KULLANARAK TAŞIYINIZ. TUTMA KOLU OLMAYAN DURUMLARDA CİHAZI DÜZ BİR ŞEKİLDE TAŞIMAYA ÖZEN GÖSTERİNİZ. ÜRÜNÜ KARGOLARKEN MUHAK-KAK ORJINAL AMBALAJI İÇERİSİNDE MUHAFAZA EDİNİZ. SERVİS V.B. SEBEPLERLE İADE İHTİMALİNE KARŞI ÜRÜN KUTUSUNU MUHAFAZA EDİNİZ.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

⚠ UYARI: Bir elektrikli cihaz kullanılırken, aşağıdakileri içeren temel tedbirlere daima uyulmalıdır:

TÜM TALİMATLARI OKUYUN

⚠ UYARI: Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için robotunuzu ayarlarken, kullanırken ve robotunuzun bakımını yaparken aşağıdaki güvenlik önlemlerini okuyun ve bunlara uyun.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya akli becerileri sınırlı olan veya deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, bu kişilerin gözetim altında olmaları veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımı hakkında gerekli olan talimatların verilmesi ve cihazın neden olacağı tehlikelerin anlaşılması koşulu ile kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında tutulmayan çocuklarca yapılmamalıdır.

⚠ Bu, güvenlik uyarısı simgesidir. Sizi olası fiziksel yaralanma tehlikesine karşı uyarmak için kullanılır. Olası yaralanma veya ölümden kaçınmak için bu simgenin ardından gelen tüm güvenlik mesajlarına uyun.

⚡ Elektrik çarpma tehlikesi

□ Sınıf II ekipman

⚡ Nominal çıkış gücü, d.c.

📖 Çalıştırma kılavuzunu okuyun

♻ Genel geri dönüşüm simgesi

🔥 Yangın riski

🏠 Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir

⚡ Nominal giriş gücü, d.c.

🚫 Çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin

BFP Geri Besleme Koruması

🔌 Ayrı Besleme Ünitesi

⚡ Nominal giriş gücü, a.c.

Önemli Güvenlik Talimatları (devam)

- Robotunuza ve parçalarına ilişkin tüm uyarıları dikkate alın.
- **⚠ UYARI:** Elektrik çarpma tehlikesi, iç mekanlarda yalnızca kuru ortamda kullanın.
- Robotunuz oyuncak değildir. Bu cihazın üzerine basmayın ve çıkmayın. Robotunuz çalışırken küçük çocuklar ve ev hayvanları gözetim altında tutulmalıdır.
- Robotunuza yalnızca oda sıcaklığında saklayın ve çalıştırın.
- Bu cihazı; keskin nesneleri, camı veya yanmakta olan ya da duman çıkaran herhangi bir cismi temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı dökülmüş sulu ağartıcı, boya veya diğer kimyasalları veya herhangi yaş bir eşyayı temizlemek için kullanmayın.
- Robotunuzun üzerine sıvı püskürtmeyin veya dökmeyin.
- Bu cihazı kullanmadan önce giysi ve kağıt parçaları gibi nesneleri toplayın; jaluze ve perde iplerini, elektrik kablolarını toplayın ve kırılabilir nesneleri yerden kaldırın. Cihaz bir elektrik kablosu üzerinden geçen kabloyu çekebilir ve bunun sonucunda masa veya raf üzerinde bulunan bir obje düşebilir.
- Temizlenecek odanın balkonu varsa, balkon kapısının önüne fiziksel bir engel yerleştirilerek cihazın balkona çıkması engellenerek cihazın güvenli ortamda çalışması sağlanmalıdır.
- Robotunuzun üzerine herhangi bir şey koymayın.
- Robotun kendi başına hareket ettiğini unutmayın. Robotun hareket ettiği alanda yürürken, robotun üzerine basmamaya dikkat edin.
- Yerde ucu açık elektrik kablolarının bulunduğu mekanlarda cihazı çalıştırmayın.
- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Robotunuz bölgesel olarak onaylı bir elektrik kablosuyla birlikte sunulur. Başka bir elektrik kablosu kullanmayın. Yedek kablolar konusunda, lütfen ülkeye özgü doğru elektrik kablosu seçtiğinizden emin olmak için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
- Bu robot sadece kuru zeminde kullanılmalıdır.
- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpması ve Yangın Tehlikesi: Bu ürün yalnızca standart bir prize takılacak şekilde tasarlanmıştır. Ürün herhangi bir güç dönüştürücü ile birlikte kullanılamaz. Güç dönüştürücülerinin kullanılması, garantinin derhal geçersiz kalmasına neden olacaktır.
- Yeniden şarj edilebilir olmayan piller kullanmayın. Yalnızca ürünle birlikte verilen şarj edilebilir pil kullanın. Değiştirme için, özdeş iRobot pili alın veya alternatif pil seçenekleri için iRobot Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
- **⚠ DİKKAT:** Yalnızca aşağıdaki iRobot pillerinden birini şarj edin: maksimum 14,8 V, maks. 3000 mAh Ni-MH veya maksimum 3300mAh Li-ion pil. Diğer pil türleri patlayarak yaralanmaya neden olabilir. Pilinizin doğru şekilde değiştirilmesi için her zaman Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Kablosu veya fişi hasar görmüş bir Home Base'i kullanmayın, kablo veya fiş hasar görmüşse, değiştirilmesi gerekir.
- Robotunuza uzun süre kullanmayacaksanız veya bir yerden başka bir yere taşıyacaksanız pilleri mutlaka şarj edin ve çıkartın.
- Elektriksel fırtınalar görülmeye elverişli bir bölgede yaşıyorsanız, ek aşırı gerilim koruyucu kullanmanızı tavsiye edilir. Robotunuzun Home Base Ünitesi şiddetli elektriksel fırtınalara karşı aşırı gerilim koruyucu ile korunuyor olabilir.
- **⚠ UYARI** Elektrik Çarpma Tehlikesi: Robotunuzun temizliğini veya bakımını yapmadan önce mutlaka Home Base bağlantısını kesin.
- Her kullanımdan önce pilleri kontrol ederek herhangi bir hasar veya akıntı olup olmadığını kontrol edin. Hasar görmüş veya akıntı yapan pilleri şarj etmeyin.
- **⚠ UYARI** Kimyasallara Maruziyet: Pil paketi sızıntı yapıyorsa, sıvının cildinize veya gözlerinize temasından kaçının. Temas ederse, etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve hastaneye başvurun. Pili sıkıca kapatılmış plastik bir torbaya yerleştirin ve yerel çevre düzenlemelerine göre güvenli bir şekilde atın. İmha için en yakınınızdaki iRobot Servis Merkezi'ne iade edin.
- Pil paketi atılmadan önce robottan çıkarılmalıdır.
- **⚠ UYARI** Yangın veya Patlama Tehlikesi: Pil paketlerini ezmeyin veya parçalarına ayırmayın. Pil paketini ısıtmayın ya da herhangi bir ısı kaynağının yakınına veya direkt güneş ışığının altına koymayın. Pil paketini yakmayın veya kısa devre yaptırmayın. Pilleri mekanik şoka tabi tutmayın.
- Pil paketini herhangi bir sıvıya sokmayın.
- Bölgenizdeki pillere yönelik geri dönüşüm ve elden çıkarmayla ilgili yasal düzenlemeleri öğrenmek için yerel atık yönetim yetkilinize başvurun.



Ürün veya ambalajındaki sembol aşağıdakileri belirtir:

Elektrikli aletleri veya pilleri ayrıştırılmamış kentsel atık olarak atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yetkilinizle irtibata geçin. Elektrikli aletler atık sahası veya çöplüklere atılırsa, yeraltı sularına tehlikeli maddeler sızabilir ve gıda zincirine dahil olarak sağlığınıza zarar verebilir. Toplama, yeniden kullanma ve geri dönüştürme programları konusunda daha fazla bilgi için, lütfen yerel veya bölgesel atık yetkilinizle irtibata geçin.



İçindekiler

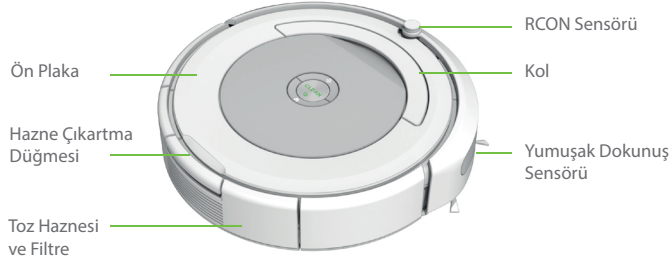
Roomba'nız Hakkınızda	2
Roomba'nızı Kullanma	3
Aksesuarlar	6
Düzenli Robot Bakımı	7
Sorun Giderme	10
iRobot Müşteri Hizmetleri.....	11

TR

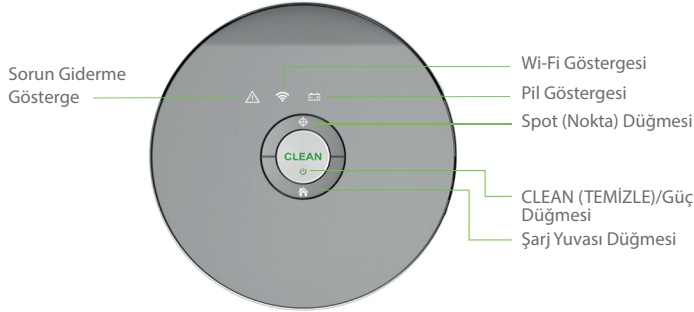
Roomba'nız Hakkınızda

TR

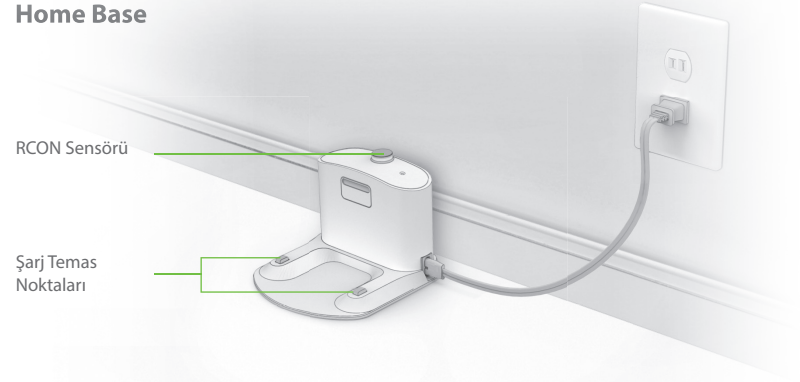
Üstten Görünüş



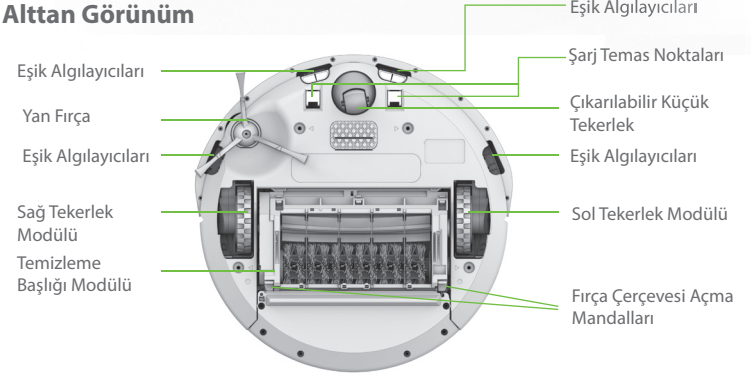
Düğmeler ve Göstergeler



Home Base



Altın Görünüm



Roomba'nızı Kullanma

Home Base™'i Konumlandırma

Home Base'i açık, az eşyalı bir bölgeye yerleştirin ve Home Base etrafında aşağıda belirtilen mesafeyi bırakın:

- Home Base'in her tarafında 1,5 fit (0,5 metre)
- Home Base ünitesinin önünde en az 1,2 metre (4 fit) ve merdivenlere en 1,2 metre (4 fit) mesafede
- Virtual Wall (Sanal Duvar) Bariyerlerinden en az 2,4 metre (8 fit) mesafe

Home Base ünitesini her zaman fişe takılı halde tutun ve Roomba'nın iRobot HOME uygulaması yoluyla bilgi almasını sağlamak üzere sabit Wi-Fi'ye çeken bir bölgede bulunduğundan emin olun.

iRobot HOME Uygulamasını indirin ve Wi-Fi'ye bağlanın:

- Roomba'nızı kurma ve kullanma talimatlarını içeren bir genel bakış videosu izleyin
- Otomatik bir temizleme programı (haftada 7 kereye kadar) ayarlayın
- Otomatik yazılım güncellemelerini etkinleştirin
- İpuçlarına, püf noktalarına ve yaygın olarak sorulan soruların yanıtlarına erişin



Kullanım Talimatları

- Robotunuzu ters çevirip, hazne takma ve pil çıkarma mandallarını sökün. Pili etkinleştirmek üzere Roomba'yı Home Base'in üzerine yerleştirin.
- Roomba'nın pili kısmi olarak şarj edilmiş durumdadır, böylece temizliği başlamaya hazır haldedir.

Not: Roomba, kısmi şarj edilmiş bir pil ile birlikte gönderilir. Pili tam şarj etmeden bir temizlik döngüsü başlatırsanız, Roomba gelecek temizlik döngüleri sırasında olduğundan daha kısa sürede yeniden şarj olmak için Home Base ünitesine dönebilir. İlk temizlik döngüsü bitmeden önce pili tamamen şarj etmek için, Roomba'nın Home Base ünitesinde 3 sat boyunca şarj edilmesi gerekir.

Not: Temizlikten önce dağınıklığa yol açan cisimleri (kıyafetler, oyuncak, vb.) zeminden kaldırın. Yerlerin hep temiz kalması için Roomba'yı sık sık kullanın.

- Bir temizlik döngüsü başlatmak için, robot üzerinde veya iRobot HOME Uygulamasında CLEAN (Temizle) düğmesine basın.
- iRobot HOME Uygulamasındaki Programlama özelliğini kullanarak robotunuzu haftada yedi kereye kadar otomatik olarak vakumlama yapacak şekilde önceden programlayın.
- Roomba bir temizlik döngüsünü tamamladıktan sonra Home Base'e geri dönerken, temizlik döngüsünün başarıyla tamamlandığını belirtmek için bir dizi ses çıkarır.
- Bir temizlik döngüsü sırasında Roomba'yı duraklatmak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basın. Temizleme döngüsünü devam ettirmek için CLEAN düğmesine bir kez daha basın.
- Temizlik döngüsünü sonlandırıp Roomba'yı bekleme moduna almak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basıp Roomba'nın göstergeleri kapanana kadar düğmeyi basılı tutun.
- Roomba'yı bir temizlik döngüsü sırasında Home Base ünitesine geri göndermek için, Roomba üzerindeki CLEAN (Temizle) ve sonra (DOCK) [YUVA] düğmesine veya iRobot HOME Uygulaması ana ekranındaki CLEAN (Temizle) düğmesine basın. Böylelikle temizlik döngüsü sona erer.
- Roomba çok kirli bir bölgeye geldiğinde, bölgeyi daha kapsamlı bir biçimde temizlemek için sarmal bir hareket gerçekleştirir. Roomba bunu yaparken, CLEAN (Temizle) düğmesi yanıp söner.
- SPOT (NOKTA) Temizlemeyi kullanmak için, Roomba'yı lokal kalıntıların üzerine yerleştirin ve robot üzerindeki (SPOT) [NOKTA] düğmesine basın. Roomba dışarı doğru yaklaşık 1 metre çapında (3 fit) sarmal hareketle açılıp, daha sonra başladığı yere kadar içe doğru sarmal hareketle dönerek bölgeyi yoğun şekilde temizler.

Not: Her kullanımdan sonra hazneyi boşaltın ve filtreyi temizleyin.

- Şarj edilmesi ve gerektiğinde temizliğe hazır olması için Roomba her zaman Home Base ünitesinde saklayın. Home Base ünitesi dışında saklanacaksa, önce pili çıkartın ve Roomba'yı ve pili serin, kuru bir yerde saklayın.

Pil ve Şarj

Roomba'yı Home Base ile şarj edin. Roomba şarj olurken enerjiyi korumak için gösterge ışıkları 60 saniye sonra sönecektir. Pil Göstergesini aydınlatmak için CLEAN (Temizle) düğmesine basarak pilin durumunu kontrol edin. Gösterge, pil şarj olurken sarı renkte, tamamen şarj olduğunda kesintisiz yeşil renkte yanacaktır.

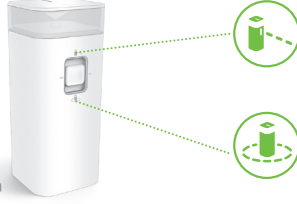
Aksesuarlar

TR

Dual Mode Virtual Wall Barrier

(Çift Modlu Sanal Duvar Bariyeri)
(tüm modeller için isteğe bağlı aksesuar)

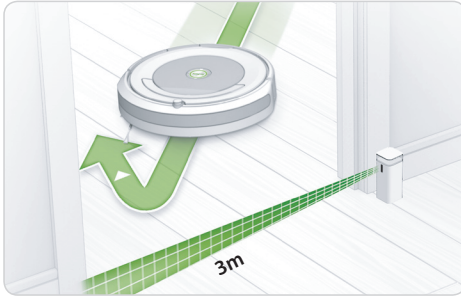
Dual Mode Virtual Wall (Çift Modlu Sanal Duvar), Roomba'yı temizlenmesini istediğiniz sınırlar içinde, temizlenmesini istemediğiniz yerlerin dışında tutar. Temizlik döngüleri arasında, cihazı zemindeki konumunda çalışır halde bırakabilirsiniz. Evinizin temizlik ihtiyaçlarına uygun olarak cihazınızı iki moddan birine ayarlayabilirsiniz:



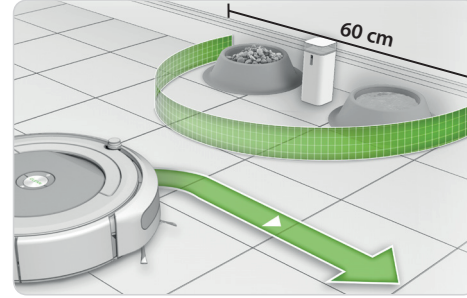
Not: Normal kullanımda pillerin ömrü 8-10 aydır. Virtual Wall cihazınızı uzun bir süreliğine kullanmayı planlamıyorsanız ve kaldırmak istiyorsanız, cihazı "Kapalı" (orta) konuma getirdiğinizden emin olun.

Virtual Wall Modu: Düğme "yukarı" konumundayken (↑), cihaz bir Virtual Wall (Sanal Duvar) görevi görür. Bu da cihazı 3 metreye (10 fit) kadar olan açıklıkları kapatmak için ayarlayabileceğiniz anlamına gelir. Sadece Roomba'nın görebildiği görünmez, koni şeklinde bir bariyer oluşturur.

Not: Bu bariyer cihazdan uzaklaştıkça genişler (şekle bakın).



Halo Modu: Düğme "aşağı" konumdayken (↓), cihaz Roomba'nın girmeyeceği korumalı bir bölge oluşturur. Bu da Roomba'nın korumak istediğiniz nesnelere (örn. köpeğinizin mama kabı veya vazo) çarpmasını ya da istenmeyen bölgelerden (örn. bir köşe veya bir masanın altı) geçmesini engeller. Halo görünmezdir ve cihazın merkezinden yaklaşık 60 santimetrelilik (24 inç) bir mesafeye ulaşır.



Düzenli Robot Bakımı

Tavsiye Edilen Robot Bakımı

Roomba'nın hep yüksek performans göstermesi için aşağıdaki bakım yordamlarını gerçekleştirin. Öğretici bakım videoları da iRobot HOME Uygulamasında görüntülenebilir. Roomba'nın döşemenizi yeterince temizlemediğini fark ederseniz, hazneyi boşaltın, filtreyi temizleyin ve toplayıcıları temizleyin.

Taşıma talimatları

Ürünü elle taşıırken varsa tutma kolunu kullanarak taşıyınız. Tutma kolu olmayan durumlarda cihazı düz bir şekilde taşımaya özen gösteriniz. Ürünü kargolarken muhakkak orijinal ambalajı içerisinde muhafaza ediniz. Servis v.b. sebeplerle iade ihtimaline karşı ürün kutusunu muhafaza ediniz.

Bu ürünün kullanım ömrü 10 yıldır.

Elektrik tüketimi: 33watt

AEEE yönetmeliğine uygundur

Bu Cihaz Türkiye Altyapısına Uygundur

Robot Parçası	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Hazne	Her kullanımdan sonra	-
Filtre	Her 10 temizleme döngüsünde bir temizleyin	2 ayda bir
Fırçalar	Her 10 temizleme döngüsünde bir temizleyin	6-12 ayda bir
Ön Küçük Tekerlek	İki haftada bir	12 ayda bir
Yan Fırça Eşik Algılayıcıları Şarj Temas Noktaları	3 temizleme döngüsünde bir temizleyin (Şarj temas noktalarını nemli bir bez v eya ince bir havlu kağıt ile temizleyin.)	

Önemli: Sonuç olarak, düzenli bakım ihmal edildiği takdirde robot mekanik olarak hasar görürse, bu hasar garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.

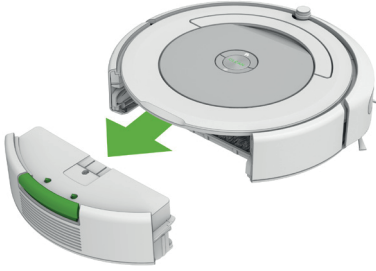
Not: iRobot çeşitli yedek parçalar ve düzenekler üretir. Yedek parçaları iRobot HOME uygulaması yoluyla veya www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret ederek satın alabilirsiniz. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri'ne başvurun. **Yalnızca orijinal iRobot aksesuarları kullanın.**

TR

Haznenin Boşaltılması

- 1 Hazneyi çıkarma düğmesine basın ve hazneyi çıkarmak için çekin.

TR



- 2 Hazneyi boşaltmak için hazne kapağını açın.

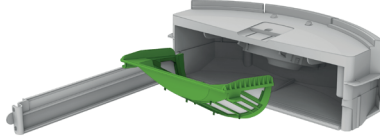


- Önemli:** Toz torbasını veya filtreyi suyla yıkamayın

Filtrenin Temizlenmesi

- Önemli:** Filtreyi temizlemeden önce hazneyi boşaltın.

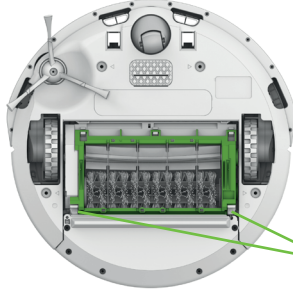
Çıkarmak için filtreyi çekin. Kirleri gidermek için filtreyi çöp kovanıza hafifçe vurun. Filtreyi yeniden takın.



Filtreyi iki ayda bir değiştirin

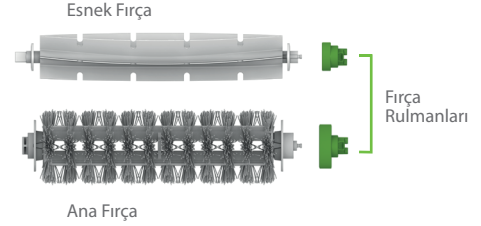
Fırçaların Temizlenmesi

- 1 Her iki mandalı kaldırarak fırça muhafazasını açın.



Fırça Çerçevesi
Açma Mandalları

- 2 Fırçalar ve fırça rulmanlarındaki tüm kılları ve pislikleri giderip temizleyin.

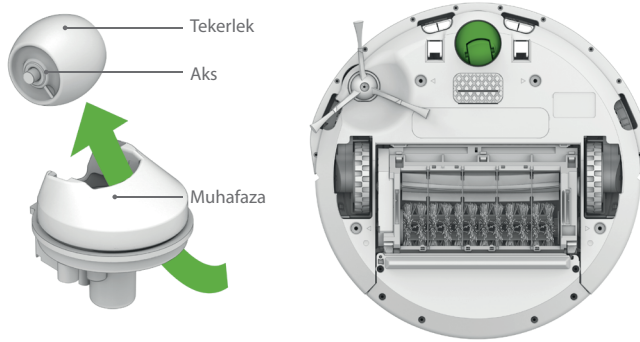


- 3 Fırça rulmanlarını ve fırçaları yeniden takın, fırça muhafazasını kapatın.

Fırçaları 6-12 ayda bir değiştirin.

Ön Küçük Tekerleğin Temizlenmesi

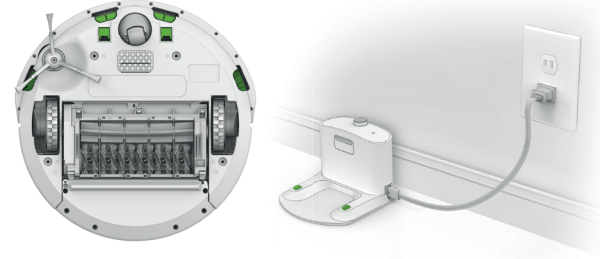
- 1 Ön tekerlek grubundan çıkarmak için ön tekerleği sertçe çekin.
- 2 Tekerlek boşluğunun içinde biriken kirleri temizleyin.
- 3 Tekerleği elinizle döndürün. Tekerlek zor dönüyorsa tekerleği muhafazasından çıkarıp sertçe iterek aksı çıkarın ve aksın etrafına dolmuş olabilecek kirleri ya da kılları temizleyin.
- 4 Bu işlemi tamamladıktan sonra tüm parçaları yeniden takın. Tekerleğin yerine oturduğundan emin olun.



⚠️ Önemli: Kıl ve kirlerle tıkanan bir ön tekerlek, zeminin hasar görmesine neden olabilir.

Eşik Sensörlerinin ve Şarj Temas Noktalarının Temizlenmesi

Tüm sensörleri ve şarj temas noktalarını temiz, kuru bir bezle silin.



TR

Yan Fırçanın Temizlenmesi

Vidayı sökmek için küçük bir tornavida kullanın. Yan fırçayı robottan çıkarmak için çekin. Tüm saç kıllarını ve diğer tüm kirleri giderip, yan fırçayı yeniden takın.

⚠️ Önemli: Sonuç olarak, düzenli bakım ihmal edildiği takdirde robot mekanik olarak hasar görürse, bu hasar garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.



Sorun Giderme

TR

Roomba iki tonlu bir acil durum sesini takip eden sesli bir mesajla size bir şeylerin ters gittiğini bildirecektir. Sorun giderme göstergesi (⚠️) de yanıp sönecektir. Daha ayrıntılı desteğe ve videolara iRobot HOME Uygulaması yoluyla ve çevrimiçi olarak erişebilirsiniz. Sorun çözülmezse, www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret edin.

Yeniden Başlatma Talimatları

Bazı hatalarda Roomba'nın yeniden başlatılması sorunun çözülmesini sağlayabilir.

- » Roomba'yı yeniden başlatmak için 🏠 (DOCK) [YUVA] ve 📍 (SPOT) [NOKTA] düğmesine basıp tüm göstergeler sönene kadar 10 saniye boyunca basılı tutun ve bırakın.
- » Düğmeleri bıraktığınızda yeniden başlatmanın başarılı olduğunu gösteren bir ses duyarsınız.

Not: Roomba'nın programlama özelliğini kullanıyorsanız, Roomba'nın programında değişiklik olmadığını doğrulamak için yeniden başlattıktan sonra iRobot HOME Uygulamasını açın.

Azalan Güç Bekleme Modu

Roomba, Home Base ünitesinde bulunduğu süre boyunca bir sonraki temizleme işine hazır olduğu güvencesi vermek ve Wi-Fi bağlantısını sürdürmek üzere çok az elektrik kullanır. Roombayı kullanımda değilken gücü daha da azaltılmış bir halde muhafaza etmek de mümkündür. Bu Azalan Güç Bekleme Modu hakkındaki talimatlar ve daha fazla ayrıntı için, iRobot HOME Uygulamasına bakın.

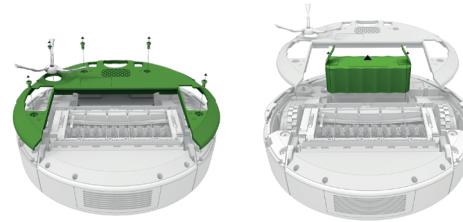
Lityum İyon Pil

(seçili modellerde bulunur)



Önemli: Lityum iyon piller ve lityum iyon pil içeren ürünler, nakliye konusunda sıkı kurallara tabidir. Bu ürünü (pilleriyle birlikte) bakım, seyahat veya başka bir nedenle kargoya vermeniz gerekirse aşağıdaki kargo talimatlarına mutlaka UYMALISINIZ:

- » Lityum iyon pili üründen çıkarın
- » Pili çıkarma yolları hakkında öğretici bir video izlemek için lütfen iRobot HOME Uygulamasını veya www.iRobot.com/Roomba600 internet sitesini ziyaret edin.
- » Pilin metal şarj noktalarının üzerini bir bantla kapatın
- » Pili (bandı çıkarmadan) ürüne yeniden takın ve pil kapağını kapatın
- » Ürünü kendi ambalajında veya taşıma sırasında hareket etmesini engelleyecek başka bir ambalajda ambalajlayın
- » Yalnızca kara yoluyla gönderin (hava yoluyla göndermeyin)



iRobot Müşteri Hizmetleri

Roomba'nız hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa lütfen bir bayi ile temas kurmadan önce iRobot ile iletişime geçin.

İthalatçı:

Certus Mercatus Dış Tic. A.Ş.
Küçükbakkalköy Mah., Dudullu Cd. 23-25,
R2 Blok D:177 34758 Ataşehir/İstanbul
Tel 1: 0216 504 15 44, Tel 2: 0216 900 14 99
E-Posta: info.tr@certus-mercatus.com

Üretici:

iRobot
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730
Phone: 781.430.3000

Teknik özellikler

Temizlenen alan büyüklüğü 100 m²'ye kadar
1800 mAh Li-Ion batarya
Şarj olma süresi 3 saattir
Şarj etme tüketimi 33 W max'a kadar
2 W'a kadar bekleme tüketimi
Boyutlar 340 x 90 mm
Ağırlık 3,6 kg
Gürültü < 58 dB



Tüketicinin Seçimlilik Hakları

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TR



DECLARATION OF CONFORMITY
According to EC Directive

We; Manufacturer: iRobot Corporation
Address: 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA

declare under our responsibility that the product:

Product Name : Vacuum Cleaning Robot
Brand Name : iRobot
Marketing Name : Roomba
Model No : 604, 605, 606, 615, 616, 639, 680, 681

The object of the above defined is compatible with harmonised EU legislation and suitable to the relevant legislation

Has been designed and manufactured in accordance to the following technical regulations:

Directive Device:

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU

Conformity with the following standards:

The measurements made in accordance with the procedures according to the European Council Directive and EN standards.

LVD : EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008

EMC : EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

This product(s) which are defined herein was (were) manufactured under the conditions of the European Union directive and standards. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Also, this product(s) responsibility is under our firm's guarantee

Manufacturer
Stamp / signature



iRobot Corporation

Name surname: Stephen Pallotta
Title: Sr. Principal Compliance Engineer
Date: 18.03.2020
Place: Bedford

2020-05-20-08380



CE
UYGUNLUK BEYANI
AT Direktifi uyarınca

Biz; Üretici: iRobot Corporation
Adres: 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, ABD

Yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz ki ürün:

Ürün Adı: Vakumlu Temizleme Robotu
Marka Adı: iRobot
Pazarlama Adı: Roomba
Model No: 604, 605, 606, 615, 616, 639, 680, 681

Yukarıda tanımlanan ürün uyumlaştırılmış AB mevzuatı ve ilgili mevzuata uygundur. Aşağıdaki teknik yönetmelik uyarınca tasarlanmış ve üretilmiştir.

Cihaz Direktifi:

Radio Ekipman Direktifi 2014/53/EU
Düşük Voltaj Direktifi 2014/35/EU

Aşağıdaki standartlara uygundur:

Ölçümler Avrupa Konsey Direktifi ve EN standartlarına uygun prosedürler uyarınca yapılmıştır.

LVD EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008

EMC EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Burada tanımlanan ürün(ler) Avrupa Birliği direktif ve standartlarının koşulları kapsamında üretilmiştir. Bu uygunluk beyanı üreticinin yegane sorumluluğu altında düzenlenmiştir. Ayrıca, bu ürün(ler)ün sorumluluğu firmamızın garantisine kapsamındadır

Üretici

Kaşe/İmza
iRobot Corporation

[İMZA]

Adı soyadı: Stephen Pallotta
Unvanı: Kıd. Baş Uygunluk Mühendisi
Tarih: 18.03.2020
Yer: Bedford



iRobot.com

iRobot Corporation | 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730 | 781.430.3000



iRobot.com

iRobot Corporation | 8 Crosby Drive, Bedford MA 01730 | 781.430.3000



Güncel servis bilgileri için 0216 313 14 14 telefon numarasının aranmasını rica ederiz.

Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri İl	Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri İl
1	HTS Teknik Hizmetler San. Tic. A.Ş.	Meclis Mah Semih Sancar Cad No:11 / A SANCATEPE/İSTANBUL	İSTANBUL	17	İŞBİL BİLGİSAYAR MALZEMESİ SATIŞI-MEHMET RECEP ALTUNKALEM Esnaf	ATIFBEY MAHALLESİ PROF. DR. TÜRKAN SAYLAN CADDESİ No:36/- GAZİEMİR/İZMİR / GAZİEMİR	İZMİR
2	ABDULLAH KARACA-NURSES BİLGİSAYAR SAHİS	İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ-K.MARAŞ / KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ	18	KARE BİLGİSAYAR SAN TİC LTD ŞTİ	İNCİLİPINAR MAH. GAZİ MUHTAR OĞAŞ BULVARI NO:28/C GAZİANTEP	GAZİANTEP
3	AKIŞ ELEKTRONİK-HAKAN HAYTA	AYDINLIKEVLER MAH. CENGİZ TOPEL CAD.NO.20/B MELİKGAZİ	KAYSERİ	19	KM BİLİŞİM ELEKTORNIK KIRTASIYE TEMİZLİK OYUNCAK EĞİTİM SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	YENİŞEHİR MAH. ZÜBEYDE HANIM CAD. NO:43/B MERKEZ /	KAHRAMANMARAŞ
4	ALTIYAPRAK TEKNİK SERVİSİ HİZMETLERİ-HASAN ALTIYAPRAK Esnaf	OSMANIYE MAH. ORHAN YILMAZ CAD. NO:7-11/B	GIRESUN	20	KMS SATIŞ SONRASI HİZMETLER-KAMİL TANJU ALTAN	İSMAILBEY MAH. AŞAĞI İMRET SOK. NO: 51 / A	KASTAMONU
5	ARAS TEKNİK EMEL YILMAZ	HUZUREVLERİ MAH. MAVİ BULVARI NO:118-A ÇUKUROVA ADANA	ADANA	21	MEHMET UĞUR	TOPÇULAR MAH. TOMURCUK SOKAK NO:14/A İĞDIR	GAZİANTEP
6	ATEŞ ELEKTRONİK-ÖZKAN ATEŞ Esnaf	1. MURAT MAH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. ZÜBEYDE HANIM SİTESİ NO:2/3 / MERKEZ	EDİRNE	22	MEVSİM TEKNİK/METİN TÜRK SAHİS	CEVİZLİ MAH. TALATPAŞA CD. NO:40/A MALTEPE/İST. / MALTEPE	İSTANBUL
7	BEYAZ SERVİS BAHADDİN SERHUŞ	OSMANIYE MAH. AKSU YOLU CAD. NO:9/A BAKIRKÖY/	İSTANBUL	23	MOMENDE BİLİŞİM DANIŞMANLIK VE TEKN HİZMETİCİ LTD ŞTİ	ORUÇREİS MAH. TEKSTİLKENT CAD. NO:10 L /310 ESENLER	İSTANBUL
8	BİLİRLER BİLİŞİM KIRTASIYE TEKNOLOJİ İNŞAAT VE PERSONEL HİZMETLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSMET PAŞA MAH/SEMT HÜKÜMET BLV. NO:37 /A DULKADİROĞLU	KAHRAMANMARAŞ	24	NURSEY ELEKTRONİK SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSLİCE MAH. AVCILAR SOKAK NO:3-B	UŞAK
9	CAN SOĞUTMA MEHMET ELYİĞİT	PİRİMEHMET MH. 1730 SK. NO:25/A	ISPARTA	25	POSSİFY BİLGİSAYAR VE OTOMASYON SİSTEMLERİ SAN.DİŞ.TİC.AŞ.	HALİL RIFAT PAŞA MAH. YÜZER HAVUZ SK. NO:1 B /61 ŞİŞLİ	İSTANBUL
10	ÇAKIR ELEKTRONİK-KÜRSAT ÇAKIR Esnaf	GEMİLER ÇEKEĞİ MAHALLESİ GEDİKKAYA CADDESİ NO:5 / MERKEZ	GIRESUN	26	POZİTİF BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ - FATMA ACAR	CEDİDİYE MAH. ZAFERİ MİLLİ SK. NO:6/A MERKEZ/DÜZCE	DÜZCE
11	HALİL DENİZ	ÜNALAN MAHALLESİ BODUR SOKAK NO:16/B OSMAN	UŞAK	27	RABT BİLGİSAYAR SİSTEM OTOMASYONLARI İNŞAAT MAKİNE ELEKTRİK ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	HAYRULLAH MAH.SANDALZADE BULV.ŞEÇKİNER SİTESİ C BLOK NO:1/D KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ
12	İBRAHİM BİLİR	CEVATPAŞA MH. ESKİ EDİRNE ASFALTI SK. NO:393/A BAYRAMPAŞA İSTANBUL	İSTANBUL	28	RAM BİLGİSAYAR RECEP ALKAŞ SAHİS	BAHÇELİEVLER MAH.STAD CADDESİ NO 5/A	BATMAN
13	İÇCAN BİLİŞİM BİLGİSAYAR ELEKTRONİK İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ	SABUNİ MAH.TAHMİS SOK. NO:9	EDİRNE	29	RECEP KIZILCAN	ATATÜRK MAH. 330. SK. NO:9 B /1 KÜÇÜKÇEKMECE	İSTANBUL
14	İDEAL OTOMASYON BİLGİ İŞLEM-LEVENT KANMAZ	DEĞİRMİÇEM MAHALLESİ M. AKSOY BLV.NO:75/C /	GAZİANTEP	30	SİSTEM ONLİNE BİLGİSAYAR YAZILIM GÜVENLİK SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	KÜLTÜR MH.MANSUR BAYRAM CAD. NO:28/DÜZCE	DÜZCE
15	İPEK SOĞUTMA-MUSTAFA YAVUZ Esnaf	İSTİKLAL MAHALLESİ 1102. SOKAK No:1/6 / MERKEZ	ISPARTA	31	ŞEKER SOĞUTMA ELEKTRİK ELEKTRONİK YAŞIN ŞEKER	CEVİZLİ MAH. NEŞE SK. NO:20/B MALTEPE	İSTANBUL
16	İSMİNUR KARABAŞ -NUR TEKNİK	YENİCE MH.FATİH CD.NO.161	SAKARYA	32	UFUK SOĞUTMA VE İSITMA -UFUK SERKAN İNAC	KURTULUŞ MAH.ŞEHİT J.ÇVŞ.ALI GÜL CAD.NO:23 C/1 İSKENDERUN/	HATAY

GARANTİ BELGESİ

İthalatçı firmanın:

Ünvanı: Certus Mercatus Dış. Tic. A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mah. Dudullu Yolu Cad. No:23-25

Brandium Residence R2 Blok D:177 İstanbul/Ataşehir

Tel – Faks: +90 216 504 15 44 , +90 216 900 14 99

Eposta: info.tr@certus-mercatus.com

Yetkili kişi: Miroslav Kaspar

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:


CERTUS MERCATUS
DİŞ TİCARET A.Ş.

Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Tel – Faks:

Eposta:

Yetkili kişi:

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:

Fatura ve irsaliye:

Fatura numarası:

Fatura tarihi:

Teslim tarihi ve yeri:

Malın:

Cinsi: Robot Elektrikli Süpürge

Markası: iRobot

Modeli: Roomba 693, 698, 671, 675

Seri numarası:

Garanti süresi: 2 Yıl

Azami tamir süresi: 20 gün

GARANTİ BELGESİ

GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1 – Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için GARANTİ BELGESİNİN ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2 – Garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında yada tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz kılınır.
- 3 – Cihazın montajının veya tamirinin firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının yada cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 4 – Firmamız tarafından verilen GARANTİ söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
 - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
 - Tüketicie tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşıması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
 - Ürün ev kullanımı için imal edilmiştir. Farklı kullanımlardan dolayı oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir

Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürünün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti belgesi geçersizdir.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- (1) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- (2) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (3) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Ücretsiz

onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- (4) Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimli haklarını kullanmakta serbesttir.
- (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketicie iade edilir.
- (6) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- (8) Malın azami tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- (9) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- (10) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- (11) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

AB Uygunluk Beyanı bilgileri için, **www.irobot.com/compliance** adresini ziyaret edin.

Roomba 67x, 69x ve 9xx Serileri, Azurewave Model AW-CU300 radyo modülünü içerir. Azurewave AW-CU 300 telsiz, 2405 MHz'de 19,78 dBm (95,1 mW) maksimum EIRP çıkış gücüyle 2412 MHz - 2472 MHz arasındaki 2,4 GHz bandında çalışır.



Ürün üzerindeki bu sembol cihazın, ayrıştırılmamış genel kentsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Son kullanıcı olarak, ömrünün sonuna ulaşan cihazı aşağıdaki şekillerde çevreye duyarlı olarak atmak sizin sorumluluğunuzdur:

- (1) ürünü satın aldığınız distribütöre/bayiye iade ederek; ya da
- (2) belirlenmiş toplama noktasına bırakarak.

Bu ürünün doğru şekilde atılması değerli kaynakları korumaya yardımcı olur ve uygunsuz atık işlemenin neden olabileceği, çevre ve insan sağlığı üzerinde potansiyel olumsuz etkileri önler. Lütfen daha fazla bilgi veya size en yakın belirlenmiş toplama noktası için yerel yetkilinizle irtibata geçin. Bu atığın uygunsuz şekilde atılması durumunda, ulusal yasalarınıza göre para cezalarıyla karşılaşabilirsiniz. Daha fazla bilgiyi şu kaynakta bulabilirsiniz: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Her hakkı saklıdır. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base ve Virtual Wall, iRobot Şirketi'nin tescilli ticari markalarıdır. AeroVac ve Dirt Detect, iRobot Şirketinin ticari markalarıdır.
WC: 4534211





Robot[®]

Roomba[®]

Σκούπα Ρομπότ

GR

Σειρά 600
Εγχειρίδιο Χρήστη



Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΖΗΜΙΑΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ.

Η ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠ'Ο ΠΑΙΔΙΑ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ Ή ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ Ή ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ, ΕΦΟΣΟΝ ΤΟΥΣ ΕΧΟΥΝ ΔΟΘΕΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ Ή ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΣΧΕΤΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΣΥΝΤΗΡΟΥΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΚΥΚΛΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ Ή ΤΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΝΩΣΤΟΣ ΩΣ HOME BASE (ΑΡΧΙΚΗ ΒΑΣΗ). ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ. Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΕΞΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ. ΜΗΝ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΟ ΡΟΜΠΟΤ Ή ΤΟ HOME BASE™ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ.

GR

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας (συνέχεια)

- Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις στο ρομπότ και στα εξαρτήματά του.
- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- Το ρομπότ δεν είναι παιχνίδι. Μην κάθεστε ή μην στέκεστε πάνω σε αυτή τη συσκευή. Τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια θα πρέπει να επιβλέπονται όταν το ρομπότ είναι σε λειτουργία.
- Η αποθήκευση και ο χειρισμός του ρομπότ πρέπει να γίνονται μόνο σε μέρη με θερμοκρασία δωματίου.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να συλλέξετε αιχμηρά αντικείμενα, γυαλί ή αντικείμενα που καίγονται ή αναδίδουν καπνό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να συλλέξετε διαρροές από χλωρίνη, βαφή ή άλλα χημικά, ή οτιδήποτε υγρό.
- Μην ψεκάσετε ή μην ρίχνετε υγρά στο ρομπότ.
- Προτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, απομακρύνετε οποιαδήποτε αντικείμενα όπως ρούχα, σκόρπια χαρτιά, κορδόνια από στόμια ή κουρτίνες, ηλεκτρικά καλώδια και ευθραυστά αντικείμενα. Αν η συσκευή περάσει πάνω από ηλεκτρικό καλώδιο και το παρασύρει, ενδέχεται να πέσουν αντικείμενα από ένα τραπέζι ή ράφι.
- Αν στο δωμάτιο που θα καθαριστεί υπάρχει μπαλκόνι, πρέπει να τοποθετηθεί ένα φυσικό εμπόδιο για να εμποδίσει την πρόσβαση στο μπαλκόνι και να διαφυλαχθεί η ασφαλή λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο ρομπότ.
- Λάβετε υπόψη σας ότι το ρομπότ κινείται αυτόνομα. Προσέξτε να μην πατήσετε το ρομπότ, όταν περπατάτε στην περιοχή λειτουργίας του.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχές με εκτεθειμένες ηλεκτρικές πρίζες στο δάπεδο.
- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Το ρομπότ συνοδεύεται από εγκεκριμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε άλλο καλώδιο τροφοδοσίας. Για ανταλλακτικό καλώδιο, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών για να επιλέξετε το σωστό καλώδιο τροφοδοσίας για τη χώρα σας.
- Το ρομπότ προορίζεται για χρήση μόνο σε στεγνό δάπεδο.
- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς: Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για σύνδεση μόνο σε τυπική πρίζα. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος με οποιονδήποτε τύπο μετασχηματιστή. Η χρήση μετασχηματιστή ακυρώνει άμεσα την εγγύηση.
- Απαγορεύεται η χρήση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά την επαναφορτιζόμενη μπαταρία που παρέχεται με το προϊόν. Αν θέλετε να την αντικαταστήσετε, αγοράστε την ίδια μπαταρία iRobot ή επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών iRobot για εναλλακτικές επιλογές μπαταρίας.
- **⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Φορτίστε μόνο μία από τις παρακάτω μπαταρίες iRobot: μπαταρία υδριδίου νικελίου-μετάλλου (Ni-NH) με μέγιστες τιμές 14,8V και 3000mAh ή μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-ion) με μέγιστες τιμές 14,8V και 3300mAh, αντίστοιχα. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό. Πάντα να επικοινωνείτε με την Εξυπηρέτηση Πελατών για τη σωστή αντικατάσταση της μπαταρίας σας.

- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Μην χρησιμοποιείτε την Αρχική Βάση αν το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί βλάβη. Αν το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικαθίστανται.
- Πάντα να φορτίζετε και να αφαιρείτε την μπαταρία από το ρομπότ και τα εξαρτήματα, πριν από την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα ή τη μεταφορά.
- Αν κατοικείτε σε περιοχή με συχνές ηλεκτρικές καταιγίδες, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πρόσθετη προστασία από υπέρταση. Η Αρχική Βάση του ρομπότ μπορεί να προστατεύεται από υπέρταση σε περίπτωση ισχυρής ηλεκτρικής καταιγίδας.
- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Πάντα να αποσυνδέετε το ρομπότ από την Αρχική Βάση πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το πακέτο μπαταρίας για ένδειξη βλάβης ή διαρροής. Μην φορτίζετε πακέτα μπαταρίας που παρουσιάζουν βλάβη ή διαρροή.
- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Χημική έκθεση: Αν ένα πακέτο μπαταρίας έχει διαρροή, μην αφήνετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Αν έρθετε σε επαφή με το υγρό, πλύντε την πληγείσα περιοχή με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα σε σφραγισμένη πλαστική σακούλα και απορρίψτε την σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς, ή επιστρέψτε την στο τοπικό εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις iRobot για απόρριψη.
- Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να αφαιρείται από το ρομπότ πριν από την απόρριψη.
- **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης: Μην συνθλίβετε ή μην αποσυναρμολογείτε πακέτα μπαταρίας. Μην θερμαίνετε ή μην τοποθετείτε την μπαταρία κοντά σε πηγές θερμότητας ή απευθείας στο ηλιακό φως. Μην αποτεφρώνετε ή μην βραχυκυκλώνετε το πακέτο μπαταρίας. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Μην βυθίζετε το πακέτο μπαταρίας σε οποιοδήποτε υγρό.
- Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή διαχείρισης αποβλήτων για να ενημερωθείτε σχετικά με τους κανονισμούς ανακύκλωσης και απόρριψης μπαταριών στην περιοχή σας.



Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει:

Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές ή τις μπαταρίες ως αστικά απορρίμματα χωρίς διαλογή, χρησιμοποιήστε ξεχωριστές εγκαταστάσεις αποκομιδής. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χώρους ταφής ή χωματερές, οι επικίνδυνες ουσίες ενδέχεται να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας. Επικοινωνήστε με την τοπική ή περιφερειακή αρχή αποβλήτων για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα συλλογής, επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης.

Πίνακας περιεχομένων

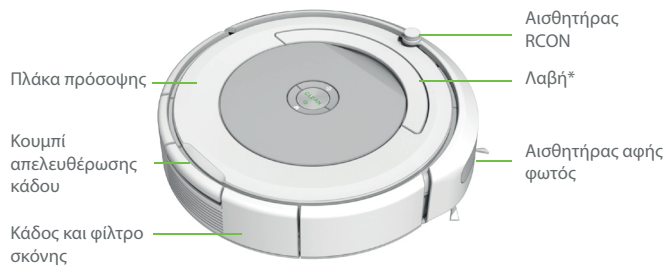
Σχετικά με τη συσκευή Roomba®	2
Χρήση της συσκευής Roomba®	3
Εξαρτήματα	4
Τακτική φροντίδα του ρομπότ	5
Αντιμέτωπιση προβλημάτων	8
Εξυπηρέτηση Πελατών iRobot	9

GR

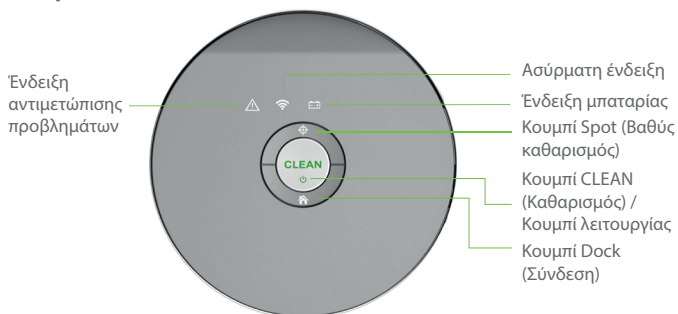
Σχετικά με τη συσκευή Roomba

GR

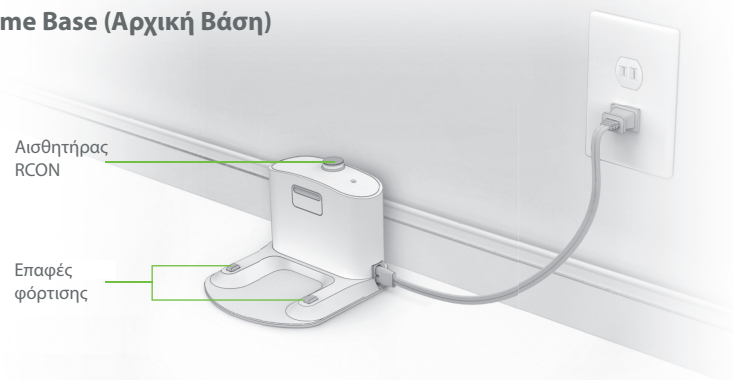
Επάνω πλευρά



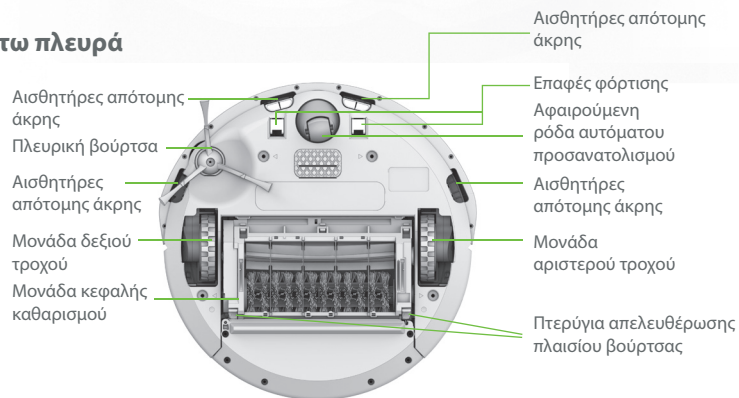
Κουμπιά και ενδείξεις



Home Base (Αρχική Βάση)



Κάτω πλευρά



Χρήση της συσκευής Roomba

Τοποθέτηση του Home Base®

Τοποθετήστε την Αρχική Βάση σε μια ανοιχτή περιοχή χωρίς εμπόδια, αφήνοντας τις εξής αποστάσεις γύρω της:

- Τουλάχιστον 0,5 μέτρο (1,5 πόδια) σε κάθε πλευρά της Αρχικής Βάσης
- Τουλάχιστον 1,2 μέτρο (4 πόδια) μπροστά από την Αρχική Βάση και τουλάχιστον 1,2 μέτρο (4 πόδια) μακριά από σκάλες
- Τουλάχιστον 2,4 μέτρα (8 πόδια) από Εμπόδια Εικονικού Τοίχου

Να διατηρείτε πάντα συνδεδεμένη την Αρχική Βάση και να βεβαιώνετε ότι βρίσκεται σε περιοχή με συνεχή κάλυψη Wi-Fi® ώστε να μπορεί η συσκευή Roomba να λαμβάνει πληροφορίες μέσω της εφαρμογής iRobot HOME.

Κατεβάστε την εφαρμογή iRobot HOME και συνδεθείτε στο Wi-Fi®:

- Παρακολουθήστε ένα συνοπτικό βίντεο με οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ρύθμισης και χρήσης της Roomba
- Ορίστε ένα αυτόματο πρόγραμμα καθαρισμού (έως και 7 φορές την εβδομάδα)
- Ενεργοποιήστε τις αυτόματες ενημερώσεις λογισμικού
- Αποκτήστε πρόσβαση σε συμβουλές, κόλπα και απαντήσεις σε συνθήκες ερωτήσεων



Οδηγίες χρήσης

- Γυρίστε το ρομπότ ανάποδα και αφαιρέστε τον ένθετο κάδο και τα πτερύγια ανοίγματος της μπαταρίας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη Roomba στην Αρχική Βάση για να ενεργοποιηθεί η μπαταρία.
- Η μπαταρία της Roomba έχει φορτιστεί μερικώς, επομένως είναι έτοιμη για να ξεκινήσει τον καθαρισμό.

 **Σημείωση:** Η σκούπα Roomba αποστέλλεται με την μπαταρία μερικώς φορτισμένη. Αν ξεκινήσετε έναν κύκλο καθαρισμού πριν να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία, η Roomba μπορεί να επιστρέψει στην Αρχική Βάση για να επαναφορτιστεί νωρίτερα από ό,τι κατά τη διάρκεια των μελλοντικών κύκλων καθαρισμού. Για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία πριν από τον πρώτο κύκλο καθαρισμού, αφήστε τη Roomba να φορτιστεί στην Αρχική Βάση για 3 ώρες.

 **Σημείωση:** Απομακρύνετε την υπερβολική ακαταστασία από τα δάπεδα πριν καθαρίσετε (π.χ. ρούχα, παιχνίδια κτλ.).

Να χρησιμοποιείτε συχνά τη Roomba για να διατηρείτε τα δάπεδα σε καθαρή κατάσταση.

- Για να ξεκινήσετε έναν κύκλο καθαρισμού, πατήστε CLEAN στο ρομπότ ή την εφαρμογή iRobot HOME.
- Προρρυθμίστε το ρομπότ ώστε να σκουπίζει αυτόματα έως και επτά φορές την εβδομάδα χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα προγραμματισμού στην εφαρμογή iRobot HOME.
- Όταν η Roomba επιστρέφει στην Αρχική Βάση μετά την ολοκλήρωση ενός κύκλου καθαρισμού, θα αναπαράγει μια σειρά από τόνους για να υποδείξει την επιτυχή ολοκλήρωση του κύκλου καθαρισμού.
- Για να διακόψετε προσωρινά τη λειτουργία της Roomba κατά τη διάρκεια ενός κύκλου καθαρισμού, πατήστε CLEAN. Για να συνεχίσετε έναν κύκλο καθαρισμού, πατήστε CLEAN ξανά.
- Για να τερματίσετε τον κύκλο καθαρισμού και να θέσετε τη Roomba σε κατάσταση αναμονής, πατήστε CLEAN και κρατήστε το πατημένο, μέχρι οι ενδείξεις της Roomba να σβήσουν.
- Για να στείλετε τη Roomba πίσω στην Αρχική Βάση κατά τη διάρκεια ενός κύκλου καθαρισμού, πατήστε CLEAN και, στη συνέχεια,  (DOCK) στη Roomba ή πατήστε CLEAN στην κύρια οθόνη της εφαρμογής iRobot HOME. Η ενέργεια αυτή τερματίζει τον κύκλο καθαρισμού.
- Αν η Roomba συναντήσει μια περιοχή με υψηλή συγκέντρωση βρωμιάς, θα μετακινηθεί με σπειροειδή κίνηση για να καθαρίσει την περιοχή πιο σχολαστικά. Όταν η Roomba κάνει αυτή την κίνηση, το κουμπί CLEAN θα αναβοσβήνει.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία SPOT Cleaning (Βαθύς καθαρισμός), τοποθετήστε τη Roomba πάνω από τη βρωμιά που εντοπίζεται τοπικά και πατήστε  (SPOT) στο ρομπότ. Η Roomba θα καθαρίσει εντατικά την περιοχή με σπειροειδή κίνηση προς τα έξω σε διάμετρο περίπου 1 μέτρου (3 ποδιών) και, στη συνέχεια, με σπειροειδή κίνηση προς τα μέσα μέχρι το σημείο από όπου ξεκίνησε.

 **Σημείωση:** Ύστερα από κάθε χρήση, αδειάστε τον κάδο και καθαρίστε το φίλτρο.

- Να αποθηκεύετε πάντα τη Roomba στην Αρχική Βάση, ώστε να παραμένει φορτισμένη και έτοιμη για καθαρισμό όταν την χρειάζεστε. Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε την Αρχική Βάση για μεγαλύτερο διάστημα, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και, στη συνέχεια, φυλάξτε τη Roomba και την μπαταρία σε δροσερό και ξηρό μέρος.

Μπαταρία και φόρτιση

Φορτίστε τη Roomba χρησιμοποιώντας την Αρχική Βάση. Οι λυχνίες ένδειξης θα σβήσουν μετά από 60 δευτερόλεπτα για να εξοικονομήσουν ενέργεια καθώς εκτελείται η φόρτιση της Roomba. Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας πατώντας το κουμπί CLEAN για να φωτίσετε την ένδειξη μπαταρίας. Η ένδειξη θα αναβεί πορτοκαλί για το διάστημα που η μπαταρία φορτίζεται και σταθερό πράσινο όταν είναι πλήρως φορτισμένη.

Εξοπλισμός

GR

Διπλή Λειτουργία Εμποδίου Εικονικού Τοίχου

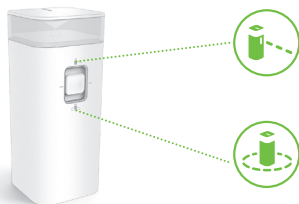
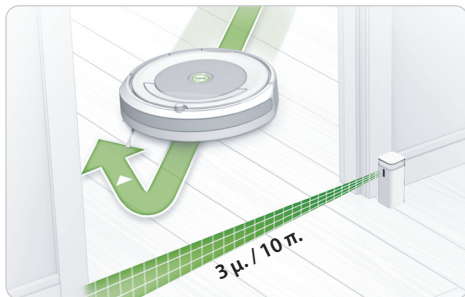
(προαιρετικό εξάρτημα για όλα τα μοντέλα)

Η Διπλή Λειτουργία Εμποδίου Εικονικού Τοίχου κρατά τη Roomba στα μέρη που θέλετε να καθαριστούν — και έξω από αυτά που δεν θέλετε. Στους ενδιάμεσους κύκλους καθαρισμού μπορείτε να αφήσετε τη συσκευή να λειτουργεί στη θέση της στο δάπεδο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σε μία από τις δύο λειτουργίες που ανταποκρίνεται στις ανάγκες καθαρισμού του σπιτιού σας:

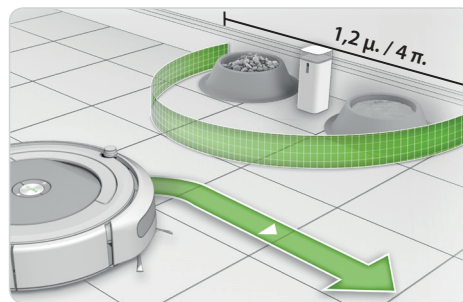
Σημείωση: Υπό κανονική χρήση, οι μπαταρίες θα διαρκέσουν 8-10 μήνες. Αν δεν σχεδιάζετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή Virtual Wall (Εικονικού Τοίχου) για μεγάλο χρονικό διάστημα και θέλετε να την αποθηκεύσετε, βεβαιωθείτε ότι την γυρίζετε στην κλειστή θέση «Off» (μεσαία).

Λειτουργία Virtual Wall: Όταν ο διακόπτης είναι στη θέση «πάνω» (↑), η συσκευή λειτουργεί ως Εικονικός Τοίχος. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να την ρυθμίσετε ώστε να μπλοκάρει τα ανοίγματα μέχρι και 3 μέτρα (10 πόδια). Η συσκευή δημιουργεί ένα αόρατο, κωνικό εμπόδιο που μόνο η Roomba μπορεί να δει.

Σημείωση: Το εμπόδιο αυτό μεγαλώνει σε πλάτος όσο απομακρύνεται από τη συσκευή (βλ. Εικόνα).



Λειτουργία Halo (Φωτοστέφανο): Όταν ο διακόπτης είναι στη θέση «κάτω» (↓), η συσκευή δημιουργεί μια προστατευτική ζώνη στην οποία η Roomba δεν θα εισέλθει. Αυτό εμποδίζει τη Roomba από το να προσκρούσει σε αντικείμενα που θέλετε να προστατεύσετε (π.χ. στο μπολ φαγητού του σκύλου ή σε ένα βάζο) ή το να περάσει σε ανεπιθύμητες περιοχές (π.χ. σε μια γωνία ή κάτω από ένα γραφείο). Το εμπόδιο του φωτοστέφανου είναι αόρατο και εκτείνεται περίπου 60 εκατοστά (24 ίντσες) από το κέντρο της συσκευής.



Τακτική φροντίδα του ρομπότ

Συνιστώμενη φροντίδα του ρομπότ

Για να διατηρήσετε τη λειτουργία της Roomba σε άψογη κατάσταση, εκτελέστε τις παρακάτω διαδικασίες φροντίδας. Μπορείτε επίσης να δείτε εκπαιδευτικά βίντεο σχετικά με τη φροντίδα στην εφαρμογή iRobot HOME. Αν παρατηρήσετε ότι το ρομπότ συλλέγει λιγότερη βρωμιά από το δάπεδο, αδειάστε τον κάδο, καθαρίστε το φίλτρο και τους απορροφητήρες.

Τμήμα του ρομπότ	Συχνότητα φροντίδας	Συχνότητα αντικατάστασης
Κάδος	Μετά από κάθε χρήση	-
Φίλτρο	Καθαρίστε κάθε 10 κύκλους καθαρισμού	Κάθε 2 μήνες
Βούρτσες	Καθαρίστε κάθε 10 κύκλους καθαρισμού	Κάθε 6 -12 μήνες
Μπροστινή ρόδα αυτόματου προσανατολισμού	Μία φορά κάθε δύο εβδομάδες	Κάθε 12 μήνες
Πλευρική βούρτσα Αισθητήρες απότομης άκρης Επαφές φόρτισης	Καθαρίστε κάθε 3 κύκλους καθαρισμού (Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης με ένα νωπό πανί ή λεπτό γυαλόχαρτο).	

 **Σημαντικό:** Εάν το ρομπότ υποστεί μηχανική βλάβη ως αποτέλεσμα παραμελημένης τακτικής συντήρησης, η βλάβη αυτή δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.

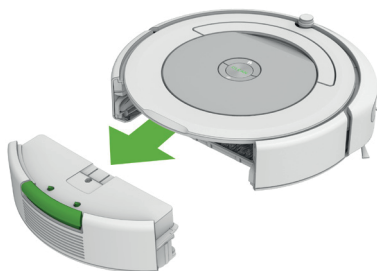
 **Σημείωση:** Η iRobot κατασκευάζει διάφορα ανταλλακτικά μέρη και σύνολα εξαρτημάτων. Αγοράστε ανταλλακτικά μέρη μέσω της εφαρμογής iRobot HOME ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.irobot.com/Roomba600. Αν χρειάζεστε κάποιο ανταλλακτικό, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της iRobot για περισσότερες πληροφορίες.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ iRobot.

GR

Εκκένωση του κάδου

- 1 Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης κάδου και τραβήξτε για να αφαιρέσετε τον κάδο.



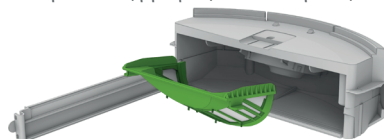
- 2 Ανοίξτε την πόρτα του κάδου για να τον αδειάσετε.



⚠ Σημαντικό: Μην πλένετε τον κάδο ή το φίλτρο με νερό

Καθαρισμός του φίλτρου

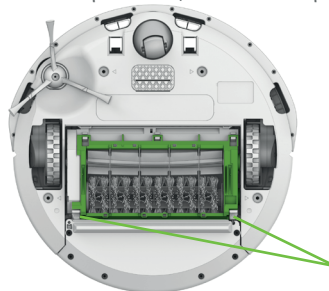
- 1 **⚠ Σημαντικό:** Εκκενώστε τον κάδο προτού καθαρίσετε το φίλτρο.
Τραβήξτε το φίλτρο για να το αφαιρέσετε. Χτυπήστε ελαφρά το φίλτρο έναντι του κάδου απορριμμάτων για να καθαρίσετε τις βρωμιές. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.



Αντικαταστήστε το φίλτρο κάθε δύο μήνες

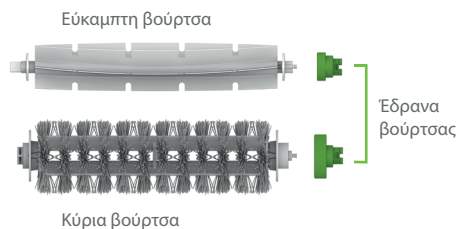
Καθαρισμός των βουρτσών

- 1 Ανοίξτε το προστατευτικό της βούρτσας ανασηκώνοντας και τα δύο πτερύγια.



Πτερύγια απελευθέρωσης πλαισίου βούρτσας

- 2 Αφαιρέστε και καθαρίστε τυχόν τρίχες και βρωμιές από τις βούρτσες και τα έδρανα βούρτσας.

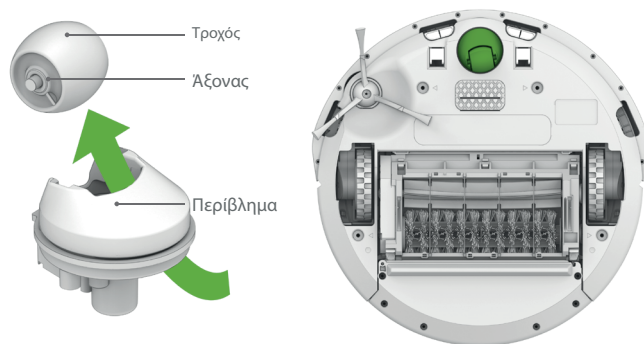


- 3 Τοποθετήστε ξανά τα έδρανα βούρτσας και τις βούρτσες και κλείστε το προστατευτικό τους.

Αντικαταστήστε τις βούρτσες κάθε 6-12 μήνες

Καθαρισμός της μπροστινής ρόδας αυτόματου προσανατολισμού

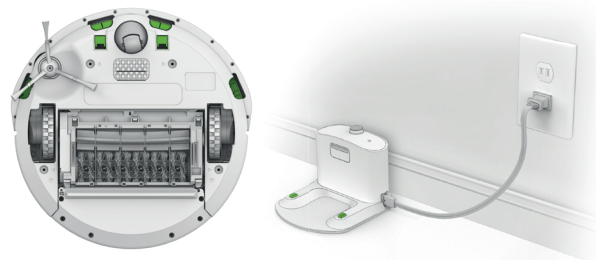
- 1 Τραβήξτε σταθερά τον μπροστινό τροχό για να τον αφαιρέσετε από το μπροστινό συγκρότημα αυτόματου προσανατολισμού.
- 2 Απομακρύνετε τυχόν βρωμιά από το εσωτερικό της κοιλότητας του τροχού.
- 3 Περιστρέψτε τον τροχό με το χέρι. Αν η περιστροφή είναι μικρή, αφαιρέστε τον τροχό από το περίβλημά του και πιέστε τον γερά για να αφαιρέσετε τον άξονα και να καθαρίσετε τυχόν βρωμιές ή τρίχες που έχουν τυλιχτεί γύρω του.
- 4 Αφού τελειώσετε, τοποθετήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός έχει κουμπώσει ξανά στη θέση του.



⚠ Σημαντικό: Αν ο μπροστινός τροχός είναι μπλοκαρισμένος με τρίχες και βρωμιά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο δάπεδο.

Καθαρισμός αισθητήρων απότομης άκρης και επαφών φόρτισης

Σκουπίστε όλους τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης με ένα καθαρό, στεγνό πανί.



GR

Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας

Χρησιμοποιήστε ένα μικρό κατασαβίδι για να αφαιρέσετε τη βίδα. Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα για να την αφαιρέσετε από το ρομπότ. Αφαιρέστε τυχόν τρίχες ή/και βρωμιές και τοποθετήστε ξανά τις πλευρικές βούρτσες.

*** Σημαντικό:** Εάν το ρομπότ υποστεί μηχανική βλάβη ως αποτέλεσμα παραμελημένης τακτικής συντήρησης, η βλάβη αυτή δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η Roomba θα σας ενημερώσει ότι κάτι είναι λάθος με έναν ήχο βλάβης δύο τόνων που ακολουθείται από προφορικό μήνυμα. Επίσης, θα αναβοσβήσει και η ένδειξη αντιμετώπισης προβλημάτων (Δ). Λεπτομερέστερη υποστήριξη και βίντεο είναι διαθέσιμα μέσω της εφαρμογής iRobot HOME και στο διαδίκτυο. Αν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.irobot.com/Roomba600.

Οδηγίες επανεκκίνησης

Για ορισμένα σφάλματα, μια επανεκκίνηση της Roomba ενδέχεται να επιλύσει το πρόβλημα.

- » Για να επανεκκινήσετε τη Roomba, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά (DOCK) και (SPOT) για 10 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσουν όλες οι ενδείξεις και, στη συνέχεια, απελευθερώστε τα.
- » Όταν απελευθερώνετε τα κουμπιά, θα ακούσετε έναν ηχητικό τόνο που σηματοδοτεί την επιτυχή επανεκκίνηση.

Σημείωση: Αν χρησιμοποιείτε τη δυνατότητα προγραμματισμού της Roomba, ανοίξτε την εφαρμογή iRobot HOME μετά την επανεκκίνηση για να επιβεβαιώσετε ότι το πρόγραμμα της Roomba δεν έχει επηρεαστεί.

Λειτουργία αναμονής με μειωμένη κατανάλωση ρεύματος

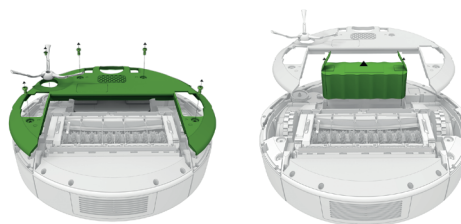
Η Roomba καταναλώνει μια μικρή ποσότητα ενέργειας κάθε φορά που βρίσκεται στην Αρχική Βάση ώστε να διασφαλίζεται ότι είναι έτοιμη για την επόμενη εργασία καθαρισμού καθώς και για τη διατήρηση της ασύρματης συνδεσιμότητας. Μπορείτε να θέσετε την Roomba σε κατάσταση ακόμα πιο μειωμένης κατανάλωσης ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείται. Για οδηγίες και περισσότερες λεπτομέρειες για τη λειτουργία αναμονής με μειωμένη κατανάλωση ρεύματος, ανατρέξτε στην εφαρμογή iRobot Home.

Μπαταρία ιόντων λιθίου

(διαθέσιμη για επιλεγμένα μοντέλα)

Σημαντικό: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου και τα προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε αυστηρούς κανονισμούς μεταφοράς. Αν χρειάζεται να στείλετε αυτό το προϊόν (μαζί με την μπαταρία) για σέρβις, να το μεταφέρετε σε ταξίδι ή για άλλο λόγο, ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφωθείτε με τις παρακάτω οδηγίες αποστολής:

- » Αφαιρέστε την μπαταρία ιόντων λιθίου από το προϊόν
- » Επισκεφτείτε την εφαρμογή iRobot HOME ή τη διεύθυνση www.iRobot.com/Roomba600 για να δείτε ένα εκπαιδευτικό βίντεο σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης της μπαταρίας.
- » Τοποθετήστε ένα κομμάτι ταινίας στις μεταλλικές επαφές φόρτισης της μπαταρίας
- » Τοποθετήστε ξανά την μπαταρία (με την ταινία επάνω της) στο προϊόν και ασφαλίστε τη θύρα της μπαταρίας
- » Συσκευάστε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία ή σε δικό σας πακέτο που εμποδίζει οποιαδήποτε κίνηση κατά τη μεταφορά
- » Επιτρέπεται μόνο αποστολή με μεταφορά ξηράς (όχι αεροπορικώς)



Εξυπηρέτηση Πελατών iRobot

ΗΠΑ & Καναδάς

Αν έχετε ερωτήσεις ή σχόλια σχετικά με την συσκευή Roomba, επικοινωνήστε με την iRobot προτού επικοινωνήσετε με επίσημο μεταπωλητή. Μπορείτε επίσης να βρείτε πρόσθετες πληροφορίες, όπως συμβουλές συντήρησης και πληροφορίες σχετικά με εξαρτήματα στην εφαρμογή iRobot HOME ή στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.irobot.com/Roomba600.

Σε περίπτωση που εξακολουθείτε να χρειάζεστε βοήθεια, καλέστε την ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών στον αριθμό (877) 855-8593.

Ώρες λειτουργίας της Εξυπηρέτησης Πελατών iRobot:

- Δευτέρα έως Παρασκευή, 9:00 π.μ. – 7:00 μ.μ. EST
- Σάββατο, 9:00 π.μ. – 6:00 μ.μ. EST

Χώρες εκτός ΗΠΑ & Καναδά

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση global.irobot.com για:

- Να μάθετε περισσότερα σχετικά με την iRobot στη χώρα σας.
- Να βρείτε συμβουλές για να βελτιώσετε την απόδοση της συσκευής Roomba.
- Να βρείτε απαντήσεις σε ερωτήσεις σας.
- Να επικοινωνήσετε με το κέντρο υποστήριξης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες που αφορούν τη Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.irobot.com/compliance.

GR

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Κατασκευαστής	iRobot
Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την Ελλάδα	MANOLOPOULOS SERVICE Αγορακρίτου 29-35 Πλατεία Αττικής, 10440 Αθήνα Τηλέφωνο: +30 210 82.13.542 Website: www.manolopoulos-service.gr
Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την Κύπρο	3D ELECTRONICS SERVICES LTD Βηθλεέμ 60, Στρόβολος, Λευκωσία, 2033 Κύπρος Τηλέφωνο: 00357 99620124 Website: www.3dservices.com.cy

Συμπληρώστε το σημείο πώλησης

Ονομασία προϊόντος	
Σειριακός αριθμός	
Ημερομηνία πώλησης	
Σφραγίδα σημείου πώλησης	

Μητρώο επισκευών βάσει εγγύησης

Παραδόθηκε για επισκευή στις	Παραλήφθηκε από υπογραφή	Επισκευάστηκε στις	Αριθμός αναφοράς επισκευής	Υπογραφή

1. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία πώλησης στον πελάτη. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν χρεώνονται.
2. Η εγγύηση και η χωρίς χρέωση επισκευή καλύπτουν ελαττώματα που μπορεί να αποδειχθεί ότι προκλήθηκαν από ελαττώματα υλικών, σχεδιασμού ή εργασίας.
3. Η εγγύηση και η χωρίς χρέωση επισκευή δεν καλύπτουν ελαττώματα που προκλήθηκαν από μεταφορά, από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, κακή συντήρηση, μηχανική ζημιά, παρεμβολές στη συσκευή ή βλάβες που προκλήθηκαν από τη μη συμμόρφωση της ηλεκτρικής εγκατάστασης με τις απαιτήσεις ČSN καθώς και βλάβες από ακατάλληλη σύνδεση.
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει τη φθορά φίλτρων, βουρτσών και ψηκτρών, μπαταριών, λαστιχένιων εξαρτημάτων, πελμάτων τροχών και παρόμοιων εξαρτημάτων.
5. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι τουλάχιστον 6 μήνες

Εξουσιοδοτημένο σέρβις: Τηλ.: (210)8836512-8213542

E-mail: info@manolopoulos-service.com

Παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με το κέντρο σέρβις για οποιοσδήποτε αξιωματικό, δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις.



Δια του παρόντος, τη Εταιρεία iRobot δηλώνει ότι το ραδιόφωνο ο τύπος εξοπλισμού Roomba συμμορφώνεται με την οδηγία της ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53 /ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: **www.irobot.com/compliance**.

Οι Roomba των σειρών 67x, 69x και 9xx ενσωματώνουν την ασύρματη μονάδα Azurewave Model AW-CU300, η οποία λειτουργεί στη ζώνη 2,4 GHz, μεταξύ των 2412 MHz και των 2472 MHz, με μέγιστη ισχύ εξόδου (EIRP) 19,78 dBm (95.1mW), στα 2405MHz.



Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά απορρίμματα του δήμου. Είναι δική σας ευθύνη ως τελικού χρήστη να απορρίψετε τη συσκευή σας στο τέλος της διάρκειας ζωής της με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ως εξής:

- (1) επιστρέφοντάς τη στον διανομέα/αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή
- (2) αφήνοντάς τη σε καθορισμένο σημείο συλλογής.

Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην αποφυγή τυχόν αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορούν να προκύψουν σε διαφορετική περίπτωση από τη μη ορθή διαχείριση των αποβλήτων. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για περισσότερες λεπτομέρειες ή για το κοντινότερο καθορισμένο σημείο συλλογής απορριμμάτων. Ενδέχεται να ισχύουν ποινές για τη μη ορθή απόρριψη των αποβλήτων, σύμφωνα με την κρατική νομοθεσία. Θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην εξής πηγή: http://ec.europa.eu/environment/waste/wEEE/index_en.htm

iRobot®

©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ΗΠΑ. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.
Τα iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base και Virtual Wall είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της iRobot Corporation. Τα AeroVac και Dirt Direct είναι εμπορικά σήματα της iRobot Corporation.
WC: 4534066